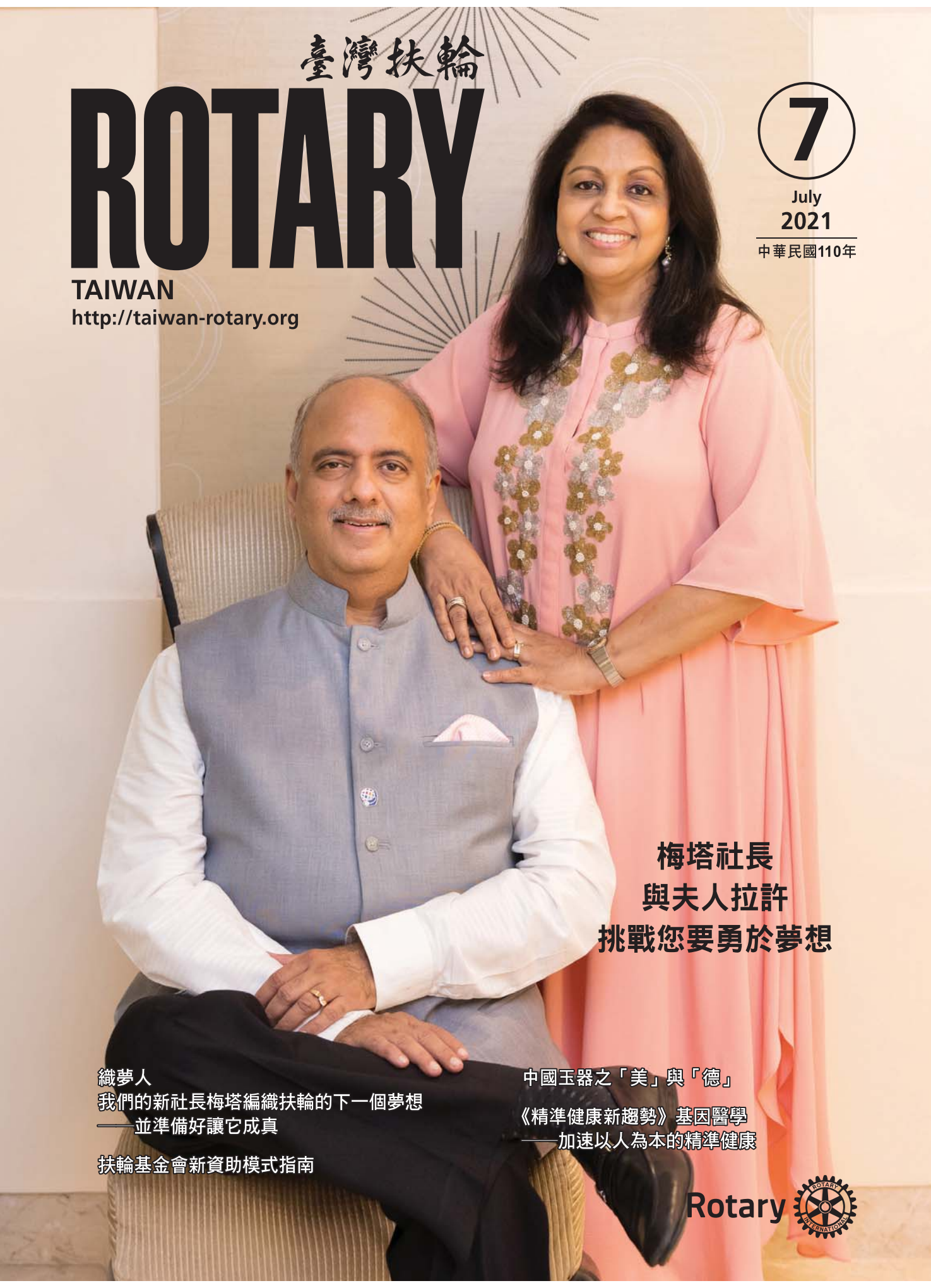
臺灣扶輪
ROTARY
TAIWAN
http://taiwan-rotary.org

7
July
2021
中華民國110年



梅塔社長
與夫人拉許
挑戰您要勇於夢想

織夢人
我們的新社長梅塔編織扶輪的下一個夢想
——並準備好讓它成真

扶輪基金會新資助模式指南

中國玉器之「美」與「德」

《精準健康新趨勢》基因醫學
——加速以人為本的精準健康

Rotary

2021-22 年度
國際扶輪最高職員

社長
梅塔 Shekhar Mehta
印度 Calcutta-Mahanagar 扶輪社

社長當選人
瓊絲 Jennifer E. Jones
加拿大安大略省 Windsor-Roseland 扶輪社

副社長
韋佛 Valarie K. Wafer
加拿大安大略省
Collingwood-South Georgian Bay 扶輪社

財務
洪卡拉 Virpi Honkala
芬蘭 Raahe 扶輪社

理事
哈曼 Jessie Harman
澳大利亞 Wendouree Breakfast 扶輪社

侯依 Suzi (Susan C.) Howe
美國德州 Space Center (Houston) 扶輪社

Won-Pye Kim
韓國 Gyeongju South 扶輪社

柯萊姆 Urs Klemm
瑞士 Aarau 扶輪社

寇巴吉 Mahesh Kotbagi
印度 Pune 扶輪社

帕帕迪米崔歐
Aikaterini Kotsali Papadimitriou
希臘 Pendeli 扶輪社

凱爾 Peter R. Kyle
美國華盛頓州哥倫比亞特區
Capitol Hill 扶輪社

羅爾 Roger Lhors
法國 Pont-Audemer 扶輪社

劉啟田 Chi-Tien Liu
台灣楊梅扶輪社

普立茲 Vicki Puliz
美國內華達州 Reno 扶輪社

史考特 Nicki Scott
英格蘭 North Cotswolds 扶輪社

席瓦 - 桑提斯特班
Julio Cesar A. Silva-Santisteban
祕魯 El Rímac 扶輪社

辰野克彥 Katsuhiko Tatsuno
日本東京西區扶輪社

尤索韋克茲 Elizabeth Usovicz
美國密蘇里州 Kansas City-Plaza 扶輪社

溫卡帖許 Ananthanarayanan S.
"Venky" Venkatesh
印度 Chennai Mambalam 扶輪社

秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

扶輪簡史

保羅．哈里斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅．哈里斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問：

一、是否一切屬於真實？
二、是否各方得到公平？
三、能否促進親善友誼？
四、能否兼顧彼此利益？

特別月

社員暨拓展新社月	2021 年 8 月
基礎教育與識字月	2021 年 9 月
社區經濟發展月	2021 年 10 月
扶輪基金月	2021 年 11 月
疾病預防與治療月	2021 年 12 月
職業服務月	2022 年 1 月
締造和平與衝突預防月	2022 年 2 月
水資源與用水衛生月	2022 年 3 月
母親與兒童健康月	2022 年 4 月
青少年服務月	2022 年 5 月
扶輪聯誼月	2022 年 6 月

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

2021-22 度
扶輪基金保管委員會

主委
澤恩 John F. Germ
美國田納西州 Chattanooga 扶輪社

主委當選人
萊斯禮 Ian H.S. Riseley
澳大利亞 Sandringham 扶輪社

副主委
尹商求 Sangkoo Yun
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

保管委員
奧夫朗克 Jorge Aufranc
瓜地馬拉 Guatemala Sur 扶輪社

海克 Marcelo Demétrio Haick
巴西 Santos-Praia 扶輪社

何炎 Per Høyen
丹麥 Aarup 扶輪社

林修銘 Hsiu-Ming Lin
台灣台北同德扶輪社

朗斯福 Larry A. Lunsford
美國密蘇里州 Kansas City-Plaza 扶輪社

梅隆尼 Mark Daniel Maloney
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

曼涅克 Geeta K. Manek
肯亞 Muthaiga 扶輪社

梅孟 Aziz Memon
巴基斯坦 Karachi 扶輪社

三木明 Akira Miki
日本姬路扶輪社

拉辛 Barry Rassin
巴哈馬 East Nassau 扶輪社

羅爾 Dean Rohrs
加拿大卑詩省 Langley Central 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam A. Vahanvaty
印度 Bombay 扶輪社

秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

目錄 CONTENTS

2021 年 7 月

一、世界扶輪資訊
ROTARY WORLD NEWS

5 社長文告
President's message

7 扶輪基金保管委員會主委文告
Message from the Foundation Chair--
Our vision for a better world

9 2022 國際年會——開始倒數！
2022 Convention--Begin countdown!

10 織夢人
我們的新社長梅塔編織扶輪的下一個夢想
——並準備好讓它成真
Dream weaver
Our new president, Shekhar Mehta,envisions
Rotary's next chapter--and is ready to make
it a reality

22 2021 年 3 月 19 日及 4 月 19 日理事會決議
Board decisions--
19 March and April 2021

23 扶輪向聯合國致敬
Rotary honors the United Nations

24 扶輪基金會新資助模式指南
A guide to the updated Rotary Foundation
funding model

30 請來一展長才
Apply yourself

32 世界各地的扶輪計畫
Rotary projects around the globe

34 健康且親善
6 名扶輪社員榮獲健康捍衛者頭銜
Well and good
6 Rotarians honored as champions of health

二、地區活動報導
DISTRICT REPORTS

36 2021-22 年度 12 位地區總監介紹
Meet your 2021-22 District Governors in Taiwan

71 「扶輪是採取行動的人」
國際扶輪台灣總會、3490 及 3521 地區捐贈
COVID-19 抗原快速檢測試劑／吳蓓琳
Rotary--People of Action:
RITRCA and Districts 3490, 3521 donate rapid
COVID-19 antigen test kits

73 3482 地區窩宅防疫送愛心
扶輪公益網捐助寒士齊防疫／陸彤
Rotary charity net in District 3482 donates supplies
to help the homeless fighting COVID-19

97 各社活動輯要
Clubs in action

三、扶輪作品

SPECIAL ARTICLES

74 畫說扶輪／朱魯青
Comics on Rotary--The 4-Way Test

75 獻身革命的藝術家
雅克・路易・大衛／林千鈴
Jacques Louis David, a great painter who devotes himself to French revolution

78 叉子的真相／蘇一仲
Finding out the truth from forks

79 中國玉器之「美」與「德」（上）／吳蓓琳
The beauty and virtue of Chinese jade crafts

81 台灣世界遺產候選地系列之六——穿越山巒的巨龍——阿里山森林鐵路／編輯部
Candidate sites in Taiwan for world heritage (6)--Alishan Forest Railway

83 《精準健康新趨勢》基因醫學——加速以人為本的精準健康／蔡政憲
Trends in precision health--accelerate the approaches to improve personalized health

85 保健室的叮嚀——人生的運動計畫／徐勵生
Tips from Doctors--A life-long habit of exercise

86 台灣扶輪人的挑戰／鄭祺耀
A challenge to the Rotarians in Taiwan

87 一切隨人意／賴東明
To live in the way one wants

88 「國際義人」外一章／李博信
Another story of a Chinese Rightous Among the Nations

90 老建築的巡禮——歷史的軌跡——彰化銀行總行——台中市自由路與台灣大道路口／劉顯彰
Historic buildings in Taiwan--Chang Hwa Bank Headquarter and Museum

92 老照片的故事——為維護扶輪根基而顧全大局的芝染太郎／主編
Stories with faded photos--Sometaro Shiba's decision to prevent Rotary from disintegration

93 饕餮奇譚——川菜的精華——麻婆豆腐／編輯部
Gourmet talks--MaPo Tofo, the best dish of Sichuan cuicine

95 台灣采風錄——被遺忘的傳統節慶——天貺節／編輯部
Culture in Taiwan--Festival of rewards from heaven

113 編輯後記
Editor's note

9 全世界扶輪社、社員人數及扶輪夥伴之現況
Rotary numbers

84 台灣 12 地區扶輪社數及社員人數
Rotary club & member figures by district in Taiwan

Sephi Bergerson

社長文告

各位親愛的改變者：

我祝福各位及家人有一個美好的扶輪新年！攜手同心，讓我們在這一年「更壯大，做更多 (grow more and do more)」，使其成為人生中最美好的一年。讓這一年成為改變者的年度，並且讓我們從社員工作做起。

這正是「一個帶一個 (Each One, Bring One)」提案十分重要的原因。在這一年中，我敦促各位想像有何新方法讓扶輪擴展至你的社區進而整個世界。如果每位社員都介紹一個人加入扶輪，我們的社員到 2022 年 7 月便可增加至 130 萬人。所以，我們就這麼做吧！

想像一下，我們扶輪成員增加這麼多人時可以促成什麼樣的改變！更多人去關懷他人，更多人以服務改善人生。想想我們透過「更壯大，做更多」可以產生什麼影響。更多社員將可讓我們展開規模更大且更大膽的服務計畫。而且我們每個人也可以繼續用自己個人的方式來服務，回應我們社區的需求。

扶輪的好處在於服務對各地不同的人都意味著不同的事物。然而，我們可以融入我們所有服務計畫的一項元素就是賦與能力給女孩。不幸的是，即使在今日這個時代，世界各地的女孩及年輕女性仍面臨不符比例的挑戰。我們有力量可以主導促成性別平等的行動。我們應該把讓女孩及年輕女性有更多機會取得教育、醫療、就業、各行各業的平等，融入我們所發起的每一項服務計畫。女孩是未來的領袖，因此我們必須確保我們幫助她們打造她們的未來。

這是充滿挑戰的時代，我讚揚各位對抗新冠疫情的每個行動。可是沒有挑戰是扶輪社員無法克服的。挑戰越大，扶輪社員便越熱情。看看我們對抗根除小兒麻痺這樣艱鉅的挑戰時所能做到的事。看看我們強化取得水、衛生設施，及個人衛生的管道所改善的數百萬人的生活。看看我們每年在和平看似難以想像的地方為促進和平所做的事。我們的基礎教育及識字計畫的影響力足以撼動全國。

> **我們被賦予的最大天賦便是有能力去感動生命，**
>
> **去改變，去發揮影響力，在生命的循環裡。**
>
> **如果我們走出去，獻出我們的雙手、熱情，及靈魂，**
>
> **魔法便會開始發生，而輪子便開始轉動。**
>
> **讓我們一起滾動這個輪子，讓所有人茁壯，**
>
> **我們有能力，有魔法以服務改善人生。**

這一年，讓我們挑戰自我去推動更多有全國範圍及影響力的計畫。這一年，讓我們以服務改善人生。

Shekhar Mehta

梅塔

國際扶輪社長

PRESIDENT'S MESSAGE

Sephi Bergerson

MY DEAR CHANGEMAKERS,

I wish each of you and your families a great Rotary New Year! Together, let us make it the best year of our lives, by making it a year to *grow more and do more*. Let this be a year of changemakers, and let us begin with our membership.

That is precisely why the Each One, Bring One initiative is so important. During this year, I urge you to dream of new ways in which Rotary can expand its reach into your community and therefore the world. If each member introduces one person to Rotary, our membership can increase to 1.3 million by July 2022. So, let's just do it!

Imagine the change we, as Rotary members, can make when there are so many more of us! More people to care for others, more people to *Serve to Change Lives*. Think of the impact we can have through *grow more, do more*. More members will enable us to embark on bigger and bolder service projects. And each of us can also continue to serve in our own personal ways, responding to needs in our communities.

The beauty of Rotary is that service means different things to different people around the world. One element, however, that we can incorporate into all of our service initiatives is *empowering girls*. Unfortunately, even in this day and age, girls and young women face disproportionate challenges all over the world. We have the power to lead the charge for gender equality. Empowering girls and young women to have greater access to education, better health care, more employment, and equality in all walks of life should be embedded in every Rotary project we launch. Girls are future leaders, so we must ensure that we help them shape their future.

These are challenging times, and I compliment each of your efforts in grappling with COVID-19. No challenge is too big for Rotarians. The bigger the challenge, the more passionate the Rotarian. Look at what we can do when we take on a colossal challenge such as eradicating polio. Look at the millions of lives we improve by strengthening access to water, sanitation, and hygiene. Look at what we do every year to promote peace in places where it seems unimaginable. Our basic education and literacy programs have nation-building impact.

This year, let us challenge ourselves to do more such projects and programs that have national reach and impact. This year, let us *Serve to Change Lives*.

The biggest gift we are given
Is the power to touch a life,

To change, to make a difference
In the circle of life.

If we can reach out
With our hand, heart, and soul,

The magic will start to happen
As the wheel begins to roll.

Let's turn the wheel together
So all humanity thrives,

We have the power and the magic
To *Serve to Change Lives*.

Shekhar Mehta

President, Rotary International

扶輪基金保管委員會主委文告

讓世界更美好的願景

7 月在扶輪是最令人振奮的一個月，一個重新出發及嶄新開始的時刻。對許多人來說，這是接掌新領導角色的機會。扶輪社員滿懷樂觀，思考我們在未來 12 個月能為人類所做的善舉。

在我撰寫這份文告時，我回想起一句經常被認為是美國知名的殘障人士維權者海倫・凱勒 (Helen Keller) 所說的話：「唯一比失明更糟糕的事就是看得見卻沒有遠見。」

由一個自身失明的女性教導我們關於看見及遠見之差別，其意涵真是有力且深遠。誠然，看得見這個世界的現狀是一回事，可是想像它可能的模樣卻完全是另一回事。扶輪基金會的重點就在看見各種可能性——並使其成真。

在我們展開本扶輪年度之際，我要問：你對未來 12 個月的願景是什麼？你知道有社區或區域可以因基金會的獎助金而受益嗎？很可能有，而在各位閱讀本文之際，那個社區的許多人都正等待著我們的協助及領導。

雖然在新冠疫情期間服務世界的挑戰讓我們難以站穩腳步，可是我們不能讓這件事或任何事阻擋我們。全球疫情只會讓許多教育及醫療保健需求更顯殷切。這個世界需要我們。

從 7 月 1 日開始，你可以申請支持扶輪新焦點領域——環境保護——的基金會獎助金。7 月也帶來改變，像是世界基金以永續為目標而推動的財務重整。這一年才剛剛起步，我們將持續在尚比亞辦理我們第一項大規模獎助金計畫，為下一個扶輪和平中心尋找地點，並計畫及推動將為未來世代帶來正面影響的地區及全球獎助金。

中國古代的哲學家老子說過這樣的話，千里之行，始於足下。讓我們一起前進，展望未來，而非流連過去。扶輪社員喜歡有意思的挑戰，這裡就有一個：今年讓我們挑戰自我去做更宏觀的思考，擴展我們對自身能夠做且將要做的事的願景。

讓基金會成為你對更美好世界之願景的一部份，你會看到這個世界，還有你自己，都產生改變。

澤恩 JOHN F. GERM
扶輪基金保管委員會主委

插圖：Viktor Miller Gausa

TRUSTEE CHAIR'S MESSAGE

Our vision for a better world

July is the most exciting month in Rotary, a time for fresh starts and new beginnings. For many, it's an opportunity to take on new leadership roles. Rotarians brim with optimism, thinking about the good we can do for humanity in the 12 months ahead.

As I write this message, I recall a quote often attributed to Helen Keller, a renowned American activist for people with disabilities: "The only thing worse than being blind is having sight but no vision."

How profound that a woman who was blind taught us such a powerful lesson about the difference between sight and vision. Indeed, it is one thing to see the world as it is, but entirely another to envision it as it could be. The Rotary Foundation is all about envisioning possibilities — and making them happen.

As we begin this Rotary year, I ask: what is your vision for the next 12 months? Could a community or region you know benefit from a grant from the Foundation? One probably could, and, as you read these words, many people in that community are waiting for our help and leadership.

We are still reeling from the challenges of serving the world during COVID-19, but we cannot let that or anything else stop us. Many educational and health care needs have only been exacerbated by the pandemic. The world needs us.

Beginning 1 July, you can apply for Foundation grants supporting Rotary's new area of focus: the environment. July also brings changes, such as the financial restructuring of the World Fund, that have been implemented with an eye toward sustainability. We are just beginning a year when we will continue our first Programs of Scale grant in Zambia, seek a home for our next Rotary Peace Center, and plan and implement district and global grants that will make positive impacts for generations to come.

To paraphrase the ancient Chinese philosopher Laozi, today we begin the journey of a thousand miles by taking our first step. Let's walk together, looking forward, not to the past. Rotarians love a good challenge, so here's one for us all: let's challenge ourselves to think bigger this year and enlarge our vision of what we can and will do.

Make the Foundation a part of your vision for a better world, and you will see the world, and yourself, change.

JOHN F. GERM
Foundation trustee chair

Illustration by Viktor Miller Gausa

2022 國際年會

開始倒數！

休士頓自稱是「無限之城」，當你明年 6 月 4-8 日到此參加 2022 年國際扶輪年會時，你會親眼看到這是什麼意思。這個城市就是大：休士頓涵蓋的面積超過 600 平方英里，人口 230 萬，乃是美國第四大城。整個都會區 700 萬人所使用的語言至少有 145 種；以某些標準來說，休士頓乃是美國最多元化的城市。

這座城市有 300 多座公園，公園及綠地的面積約 4 萬英畝。它也是創業重鎮；超過 250 家新創軟體及數位科技公司設立在休士頓市中心。它也是生物醫藥研究的中心：德州醫學中心 (Texas Medical Center) 是全世界數一數二大的醫療園區，雇用人數超過 10 萬人。

當然，休士頓也是美國航空暨太空總署 (NASA) 的詹森太空中心 (Lyndon B. Johnson Space Center) 所在地，過去 50 幾年來這裡一直是美國太空飛行的基地。身為美國太空人團隊的根據地，它持續孕育創新的太空研究。當你在休士頓期間，務必撥空參觀 NASA 的官方遊客中心——休士頓太空中心 (Space Center Houston)。這裡有各式各樣有關太空探索的教育展覽及課程。

無論你是想要瞭望天空或是與來自世界各地的扶輪社員連結，2022 年年會都是開拓嶄新視野的大好機會。

詳情及註冊請至 convention.rotary.org。

國際扶輪一瞥	扶輪	扶青社	扶輪少年服務團	扶輪社區服務團
至 2021 年 6 月 18 日止	社員人數：1,197,984	社員人數：220,703	團員人數：371,749	贊助夥伴人數：213,900*
	扶輪社數：36,932	社數：10,214	團數：16,163	團數：11,682

* 為 2018 年 1 月 31 日數字
資料來源：國際扶輪

RAJESH GUPTA

梅塔與拉許在他們加爾各答的住所。
背後是拉許的畫作「母與子」。

織夢人

我們的新社長梅塔
編織扶輪的下一個夢想——
並準備好讓它成真

撰文：John Rezek

這些年來，在謝卡爾・梅塔 Shekhar Mehta 來到伊利諾州伊文斯敦扶輪總部參加理事會會議時，我看過他幾次。在他如同每位下屆扶輪社長前來參加與各部門辦事員的連續會議的某一天，我正式與他見面。在我參加的會議裡，他是會議室中最放鬆的人，儘管是唯一飽受時差之苦的人。他思緒敏捷、有耐心，提出觀察入微的問題——對於一個像他一樣在專業及慈善生涯都十分成功的人來說，這點並不讓人意外。我不斷在想他一直在評估我們，看看要如何召集我們協助他達成他對扶輪的夢想。

我有幸在能夠親自碰面的那時候就認識他。我們此時早已進入全球新冠疫情的第二年，在我撰寫本文之際，印度正深陷悲慘疫情之中。這段時間扶輪必須一直做調整，可是扶輪的事務還是繼續在運作。

在正常的一年，《國際扶輪英文月刊》會派出一名編輯前往梅塔和他的妻子拉許 Rashi 居住的加爾各答 (Kolkata)。我們會與他本人、家人、朋友、扶輪夥伴相處一段時間，探索他在印度的成長過程和成年生活如何塑造他對人生及扶輪的觀點。今年，當然，沒有人能夠出遠門——因此取而代之，我們請最熟識梅塔的人用自己的話來告訴我們關於他的種種。

在接下來的文章中，梅塔的家人、一些老朋友、個人助理，及他的社長特助會分享一些小故事，談論他們認識的這個人，以幫助世界各地的扶輪社員去感覺到他們也認識他。當然，在未來的一年當中，你們許多人——若非當面也會透過網路——也會認識他。

隸屬加爾各答 - 馬哈內嘎 (Calcutta-Mahanaga) 扶輪社的梅塔自 1985 年便加入扶輪。他接受會計師訓練，成立一家不動產開發公司「天際線集團」(Skyline Group) 並擔任總裁。可是他的專業頭銜只能呈現他這個人的一小部分而已。他也是加拿大一個專門防制可預防性失明的非營利組織「寰宇視力手術」(Operation Eyesight Universal) 在印度分會的會長。他協助在印度數個邦成立超過 15 間眼科醫院，每年總計進行近 5 萬次手術。他也開辦「解救幼小心臟」(Saving Little Hearts)。這是一項為印度、巴基斯坦、孟加拉、尼泊爾，及幾個非洲國家的兒童安排超過 2,500 次心臟手術的計畫，目前已擴展至全印度。

如後文所述，他也一直積極參與災害救助工作。其中包括他曾經在 2004 年南亞海嘯之後協助在安達曼島 (Andaman) 及尼科巴島 (Nicobar) 興建 500 間住宅。

在今年的國際講習會中，梅塔談論他及一些扶輪社友如何決定辦理一個地方版的「庇護箱」(ShelterBox) ——一個由扶輪社員創立，本部設在英國的組織。他告訴下屆的地區總監：「我們將其命名為『庇護盒』(Shelter Kit)，把 52 件日常必需品放在一個大盒子裡。過去 15 年來，在印度每次重大災害中，扶輪社員都自願把庇護盒送到災區。」這項計畫已經服務約 7 萬 5,000 人。梅塔也擔任庇護箱組織的理事。

他也創立了 TEACH 計畫，目標是終結印度的文盲。（關於這項遠大計畫的詳情將於未來的期數刊登。）

雖然梅塔擅長經商，卻更喜歡從事他的其它專長。他告訴我，在職業生涯中大量研究及閱讀之後，他現在偏愛用與他人交談的方式來學習。他補充說：「我討厭會計。」這也十分符合他的信念：我們在感性思考與理性思考之間要均衡。

奇拉格・梅塔
Chiraag Mehta
梅塔與拉許的兒子

就我記憶所及，扶輪存在我爸爸生活及呼吸的每個瞬間。他和我母親在服務及聯誼方面都很努力：籌劃及參加活動後，無數次和扶輪友人留下來一起待到凌晨時分。我和妹妹宣德妮 Chandni 會開玩笑說我們有一個看不見的手足：扶輪。而扶輪也回饋給我們全家。它帶給我和宣德妮最早期的朋友，它給我們服務的精神，爸爸總是對我們及在無數的扶輪演講中強調這點。在他擔任許多領導職務期間，他總是讓我們參與他的旅程。我們去過眼科醫院及小兒麻痺免疫營隊，參與災害救助盒的工作，討論他的識字任務的每個層面，並出席許多場年會。我們也因此學習並成長許多。

扶輪對我父母個人的成長也有很大的助益。環遊世界並認識來自數百個國家的人讓他們更見多識廣、有自覺力、謙虛，及具悲憫心。身為他們的兒子，成為這一切的一部份讓我感到與有榮焉，並以今日的他們為傲。

我最早的童年經驗之一就是翻閱扶輪的名錄，背誦扶輪社長的姓名及主題。而現在我爸爸自己成為了國際扶輪社長，雖然實至名歸，但仍難以置信。

迪帕克・曹德胡里
Deepak Choudhury
加爾各答 - 馬哈內嘎扶輪社

Main hoon na這句表示「別擔心，我挺你」的印度話可以代表梅塔的一貫作風。

他不僅支持我，也支持扶輪及人生其它

為了提高印度識字率的 TEACH 計畫，梅塔經常造訪計畫相關的學校，名為「快樂學校」。印度的扶輪社員已經讓超過 3,000 所學校轉型為快樂學校。加爾各答 - 馬哈內嘎扶輪社支持這間位於加爾各答的 Bhowanipur Arya Vidya Mandir 女子學校，每天提供該校 1 千多名學生早餐。

層面的許多人。自我認識他以來——最初是2002年他介紹我加入扶輪前擔任他的律師——他一直都是這樣。

憑藉他淵博的知識及機智，他隨時都可以讓你開心笑。可是當他看到痛苦，他便展現無比的熱忱來消除其根源。他在夢中見到一個微笑的世界，當他醒來，他便努力促成它的實現。他也是一位改變者，目標是要激勵整個世代的人都以服務改變人生。

我在幾年前讀過這樣的話：當你投入扶輪，好事便會發生。梅塔和拉許便是讓我及他人相信這句話的關鍵人物。

拉維・瓦拉曼尼
Ravi Vadlamani

印度甘土爾 (Guntur) 扶輪社
2001-02 年度 3150 地區總監

將近20年前我認識梅塔時，他正在扶輪國際年會的攤位忙碌著。他在介紹其扶輪社計畫的熱忱及活力具感染力，該攤位展示的計畫也啟發本身熱愛計畫的我。那次偶然的相遇發展為堅實的友誼。

梅塔是一位有遠見的領導者。他總是看到別人看不到的事物。他設想方法讓印度在2025年之前根除文盲，規劃TEACH計畫（由教師支援 Teacher support、線上學習 E-learning、成人識字 Adult literacy、兒童發展 Child development，及快樂學校 Happy school 的英文開頭字母組成）。他開辦庇護盒計畫，現在已成為印度災害救助的先鋒。他的「解救幼小心臟」計畫——提供心臟手術給數千名兒童——再加上他協助成立超過15家、服務過數十萬人的眼科醫院，適足以顯示他夢想的寬廣。

他十分擅長建立團隊，驅使他們達成目標。梅塔的計畫及構想可能看似不切實際，可是他總是能多付出一些，讓扶輪社員覺得自在。

他做遠大夢想的能力也有籌劃、毅力，及耐心在背後支持。他是位傑出的溝通者，能立

與曾任國際扶輪理事及基金會保管委員的阿修克・馬哈將 Ashok Mahajan、前3142地區總監成德拉薛卡・寇維卡 Chandrashekhar Kolvekar、印度賽恩山 (Thane Hills) 扶輪社社員安寧迪亞・達思古塔 Anindya Dasgupta 一起發起一項計畫提供視障學生電腦訓練。

梅塔夫婦與安努・維哈萬 Anu Rampal Vidhawan 探視一名透過「解救幼小心臟」計畫接受心臟手術的兒童。

與加爾各答 Paresh Nath Vidyalaya 學校的學生玩康樂棋。梅塔表示：「他們一直贏我。」

梅塔的扶輪社已經在住家沒有廁所的村莊興建約 7,000 間廁所；在這裡，他與同社社友（左起）普藍奈・阿格沃 Pranay Agarwal及桑笛・沙赫 Sandeep Shah 協助興建工程。

在加爾各答-馬哈內嘎扶輪社創立的眼科醫院探視病患。

因應 2013 年安得拉邦 (Andhra Pradesh) 的大規模水患安排送來庇護盒。

梅塔的計畫及構想可能看似不切實際，可是他總是能多付出一些，讓扶輪社員覺得自在。

刻與聽他說話的人連結，激勵眾人愚公移山。他也是個熱愛家庭的人，獲得賢內助拉許的支持。

梅塔身為領導人的獨特特質是什麼？當他提出要求時，沒有人有辦法對他說不。

撒爾拉及妮席斯・托特拉夫婦
Sarla and Nisheeth Totla

加爾各答 - 馬哈內嘎扶輪社

我們大約是在 32 年前透過一位共同友人認識梅塔及拉許的。今天，他們不只是我們的朋友，也是我們的家人。在人生的所有悲歡時刻，梅塔都是第一個到場的人。他參加我們女兒的婚禮，承擔重大職責。他也參加撒爾拉母親的火化儀式。梅塔也介紹我們認識扶輪，此後，扶輪便成為我們人生的重要部分。

梅塔有許多卓越特質。他是一個超越群倫的遠見者，一位偉大的激勵者，也是一個絕對樂觀者；他精力充沛，滿懷熱忱，難以置信的善良，且敏感。他是個徹底愛家的人，最重要的是，還是個很棒的人。

南西・巴爾比
Nancy Barbee

北卡羅來那州梅斯維爾 (Maysville) 扶輪社
2018-21 年 33 地帶區域扶輪基金協調人

2010 年，為了向當時的扶輪社長當選人潘乃傑 Kalyan Banerjee 致敬，梅塔表明他要在印度開辦 100 所學校、100 間醫院、100 個年輕女性訓練中心，及 100 間眼科醫院。當時我們坐在他位於加爾各答的住所。聽著他說，我瞭解到在場的這位是一名遠見者。

從那時候起，他在世界各地便具有深遠的影響力。小兒心臟手術、眼部手術、TEACH

梅塔會確保扶輪在世界各地獲得肯定，不僅是因為它所做的服務，還因為它把人們凝聚在一起。

↑與現任扶輪基金會副主委尹商求 Sangkoo Yun 一起享用印度人氣街頭小吃炸脆餅。

↑梅塔夫婦盡一己之力傳播「根除小兒麻痺」(Now End Polio) 的訊息。

←梅塔夫婦與 1999-2000 年度國際扶輪社長賴唯捨 Carlo Ravizza 及他的夫人 Rossana 於 1999 年國際講習會中合影。

↑加爾各答 - 馬哈內嘎扶輪社社員於 2015 年 7 月慶祝該社成立 25 週年。

←2016 年，印度各地的扶輪領導人，包括 2011-12 年度國際扶輪社長潘乃傑與夫人 Binota（前排）點燃蠟燭，承諾讓數萬名兒童透過「希望之光」(Ray of Hope) 計畫上學。該計畫提供課程給中輟或不曾就學的兒童，協助他們趕上其他同年齡的學生。

識字計畫，以及與各國政府、非營利組織及基金會所簽署的備忘錄——都是他的遠見落實後的成果。

每當他開口，他會激勵我們大家要「做遠大的夢想」。梅塔激勵我們要做得更好，成為更好、思考更周全，並且要做大事。不要再做小計畫。

他在 10 年前就在做大格局思考，我知道我想要參與他的夢想，後者現在已經成為事實。梅塔一直領導印度的扶輪，激勵他人在世界各地創造正向且永續的改變。

凡基・凡卡德許
Ananthanarayanan S. "Venky" Venkatesh

印度清奈 - 馬巴蘭 (Chennai Mambalam) 社
2021-23 年國際扶輪理事

最貼近梅塔內心的就是人道工作，也是扶輪的核心精髓。我和他進行的對話總是延續到深夜。過去幾年來我與他共度許多時間，但還搞不清楚他利用什麼時間吃飯或睡覺。他有無窮的精力、高超的人際技巧，以及啟發人心的想法。他的熱情具有感染力。我很開心能在他擔任社長期間出任理事。

拉許蜜・辛格 Rashmi Singh 及
梅德胡莉卡・傑恩 Madhulika Jain

梅塔的妹妹

我們的兄長梅塔是個做夢的人，他的下一個夢總是比前一個更高遠更大膽。他對社區服務的熱愛遺傳自我們父母，他的樂觀、細心及奉獻都是他成功的祕訣。

他最愛給我們的回答是 Main hoon na，可翻譯成「別擔心，我挺你」。在我們共處的 50 幾年中，他一直都能做到這點。

布萊恩・史戴爾斯
Bryn Styles

加拿大安大略省巴利 - 休倫尼亞 (Barrie-Huronia) 社
社長特助

我初識梅塔是在一起擔任 2012-13 年扶輪理事的時候，我們的關係和諧，但稱不上密切。梅塔獲提名為 2021-22 年國際扶輪社長時，他請我和我太太蘭迪 Randy 擔任他及拉許的特助。此後我們就發展出親近的友誼。

我學會欣賞梅塔的一點是他會聽從意見。他瞭解他並非每件事情都是專家。舉例來說，從成為社長提名人後，他對扶輪的和平行動的瞭解及體認就越深。他與辦事員、扶輪社員，以及我們的和平合作夥伴談話，以瞭解我們要如何增進與聯合國、我們的扶輪和平中心，以及和平獎學金等人的合作。

不可不提的是梅塔有十足的幽默感，這讓他得以與人們互動良好，讓他們感到自在。他很會說話，確保每個人都感到受歡迎。雖然我知道他很遺憾無法出席社長當選人研習會，與扶輪社長當選人面對面，但在視訊情境中他的熱情還是自然流露。

里圖・凱地亞
Ritu Kedia
梅塔的扶輪助理

梅塔常掛嘴邊的話是：「服務是針對我在地球佔用的空間所繳交的租金，而我想要成為一位好房客。」他設想的目標對他人來說可能似乎難以企及。他能夠把他的夢想轉化為實際的目標。與團隊合作，構思策略及時間表時，乃是他最能發揮的時候。梅塔表現傑出是因為他熱愛他所做的事。他是個很優秀的演說家，說服他人加入他的行動。他是個偉大的規劃者，深耕基層，確保他的行動計畫會成功。他的參與方式是在整個過程都親自參與。

梅塔是個說到做到的人；如果他說他會做某件事，就會去做。他幫助有需要的人，教導他們幫助他人。他是個有耐心的傾聽者，也是個很棒的導師——我有幸能夠親自體驗這點。他教導我如何像他一樣同時處理多件要事而感到自在。他對周遭的人非常親切。

卡莫・桑格維
Kamal Sanghvi
印度丹巴德 (Dhanbad) 社
2019-21 年國際扶輪理事

大家都習慣用跟別人一樣的方式思考，害怕探索內心的可能性。然而梅塔擁有不可思議的能力可以想像不存在的事物。他在別人認為是死胡同的地方看到可能性。

他不斷質疑現狀，思考改善扶輪體驗、商品，或服務的方法。梅塔是我認識的人當中最懂創新的一位。他對每個問題都有解決方法。

梅塔擁有卓越的能力得以憑藉堅定及膽識來克服挑戰。無論有多艱難，在達成目標之前他不會停歇。他的團隊成員也不會休息，而梅塔確保每個人都追求卓越的準則。

對他來說，每件事都必須超越平凡。立大志並不獨特，立大志且達成志願才是。梅塔相信夢想不是你睡覺時看到的事物；夢想是讓你廢寢忘食的事。他相信「愛與同情是必需品，不是奢侈品；人類沒有它們無法存活。」他也相信如果你不能讓家人快樂，你就無法讓其他人快樂。

安南德・蘇瑞卡
Anand Sureka
加爾各答 - 馬哈內嘎社

我從 2001 年起便認識梅塔，有幸在 2005 年扶輪百週年紀念時與他密切合作。以下是我所認識到的：他十分專注，他從不拒絕任何事，他很機智，很有幽默感，講話時總能讓聽眾開心，而且最重要的一點，他是個很好的人，很棒的朋友。在他所作所為的核心就是「人類是他的事業」這個理念。

2008 年，梅塔夢想在加爾各答再設立一家眼科醫院。他與我國數一數二的眼科醫院「普拉薩眼科研究院」(L.V. Prasad Eye Institute) 建立合作關係。他協助募款，並奉獻他的時間、資源，及精力來使其自給自足。

他總是身先士卒。每當有災害發生，我都可以看到梅塔在場。當甘圖 (Guntur) 及貝古薩萊 (Begusarai) 發生水災，或是巴基斯坦邊境或尼泊爾發生地震，梅塔都會到場，為超我服務伸出援手。

他總是會想辦法做更多，探索新的服務領域。無論是興建廁所或設立圖書館，他從不缺乏精力或願景。

基修・查魯古馬里 Kishore Kumar Cherukumalli
印度維薩菁英 (Vizag Elite) 社
2009-10 年度 3020 地區總監

我初次遇到梅塔是 2008 年他在加爾各答某個扶輪社演講的時候。他在演講中時而提及真實且大膽的構想打動了我。2010 年，我邀請他參加我們的地區年會；結果成為一段堅實友誼的開始。我也有幸與他在活動及委員會共事，見證他超凡的工作倫理。他在扶輪的使命就是服務，服務，再服務。

他懷抱遠大的夢想，可是他也是個敏銳的傾聽者，會觀察、分析、然後推行計畫以達成他的目標。他深信扶輪的價值，他凡事也以身作則。他尊重民主，在團隊決定時仔細衡量每個意見。這鼓勵與之共事的人都奉獻全力。他可以精準看出團隊成員的長處，並據此分配最適合它們的扶輪職責。在會議中，他經常用奇聞軼事及幽默來打破沉悶。

扶輪對我父母個人的成長也有很大的助益。環遊世界並認識來自數百個國家的人讓他們更見多識廣、有自覺力、謙虛，及具悲憫心。

有一次梅塔必須在會議中演講，但準備時間只有幾小時。他的一位前員工住在活動舉辦的城鎮並臨時邀請他到訪。雖然他的行程幾乎擠不出時間，梅塔還是應允。他展現維持關係的重要——以及神奇的無窮精力、每天工作 18 小時的能耐，以及提供任何問題即時解答的能力。

安尼魯哈・羅伊查胡里
Anirudha Roychowdhury
加爾各答大都會 (Calcutta Mega City) 社
2007-08 年度 3291 地區總監

梅塔是個隨時流露正向能量的魅力領袖。他擅長激勵他人，能跳出框架來思考。他培養友誼，促進善意，和藹可親。他永不放棄的態度是他最大的資產之一。他是個務實的人；他喜歡普通地方的簡單食物，經常到路邊的餐廳吃辣味的印度點心。

他和拉許會讚美彼此。拉許很冷靜，腳踏實地，提供梅塔高飛的力量。

宣德妮・梅塔
Chandni Mehta
梅塔及拉許的女兒

我爸對人生充滿熱情及熱忱。他散發活力及溫暖，他的幽默感及體貼贏得人心。他對不平等有天生的覺察力，他對服務的投入源自於他對公平及人際情誼的重視。他會點燃他人的熱情。最重要的是，他是個為生命及行動努力不懈的自由靈魂。

薩寶
Rajendra "Raja" Saboo
印度千地加 (Chandigarh) 社
1991-92 年度國際扶輪社長

我是透過前地區總監維傑・甘達里 Vijay Ghandari 認識梅塔，後者對他的評價很高，說他很有潛力在扶輪晉升高位。我的朋友，加爾各答 (Cailutta) 扶輪社社員維奈・尼瓦提亞 Vinay Nevatia 告訴我，如果我去梅塔的公寓，會發現那裡塞滿了災害救助箱的物資，梅塔和他的妻子拉許本人會忙著打包這些箱子。我瞭解到梅塔是一位親身參與、以服務為職志的扶輪社員。

2004 年節禮日的海嘯來襲時，梅塔的扶輪社匯集數百箱物資給安達曼島及尼科巴島的居民。梅塔數度跋涉數千英里往返孟加拉灣的這些島嶼，運送物資，協助設立避難所。2015 年，在地震重創尼泊爾之後，梅塔打包及籌劃運送至當地的救難箱。

拉許・梅塔
Rashi Mehta
梅塔的妻子

梅塔有深沉的靈魂及寬闊的氣度。他不僅是真心仁慈，也看到他人內心的仁慈，善行再小，也絕不吝於讚美及鼓勵他人去做。他喜歡與人合作；他不僅是領袖也擅長團隊合作。他的喜悅、活力，及能力在團隊中更能加倍發揮。他是個十分正向且有熱忱的人。我不曾看過他被失敗的想法綁手綁腳。若說有什麼，艱困的情境只會讓他更堅強、更聰敏。他訓練自己能在困難的情境中看到曙光，堅持相信我們一定會克服。

梅塔對人生充滿熱情及熱忱。他散發活力及溫暖，他的幽默感及體貼贏得人心。

↑攝於他的書桌前，梅塔說：「這裡是我把所有夢想化為行動的地方。」

←這個梅塔透過他的公司「天際線集團」開發的公寓社區，在拉賈斯坦邦 (Rajasthan) 是規模最大的。

→
奇拉格與吉塔・梅塔夫婦的兒子維爾 Veer。梅塔說：「他是我們目前唯一的孫子。他是我人生的太陽。」

↑梅塔一家人：子女宣德妮及奇拉格；拉許及梅塔；媳婦吉塔。

↑梅塔的父母蘇莫 Sumer Chand 及瓦拉 Vallabh・梅塔，周圍是子女及孫子女：（後排）基拉哥與梅德胡莉卡・傑恩，拉許及梅塔夫婦，以及拉許蜜 Rashmi 及 KK・辛格 Singh；（中排），吉塔及奇拉格・梅塔與梅塔的雙親，以及（前排）伊許塔 Ishita 與蘿許妮 Roshini・傑恩；梅塔的女兒宣德妮・梅塔；以及賽賈 Sejal 及桑妮雅娜 Sanjana・辛格。

←在人生與扶輪都是好伴侶的梅塔夫婦。

潘乃傑
Kalyan Banerjee
印度瓦皮 (Vapi) 社
2011-12 年度國際扶輪社長

我初識梅塔是在 25 年前。當時我是國際扶輪理事，時任國際扶輪社長的賀伯・布朗 Herb Brown 要我在尼泊爾的加德滿都（當時與加爾各答同屬一個地區）召開一場南亞會議。地區總監指派一群年輕的扶輪社員協助我辦理這場活動，一位特別聰穎、機靈、常常直言不諱的年輕人引起我的注意。他充滿構想、熱忱，及創意，隨時展現學習願意。這就是我認識梅塔的經過。

在尼泊爾活動順利結束後，我與梅塔保持聯繫，我留意他在扶輪的發展，先是當選所屬地區的總監，幾年後再成為理事。無論他交辦的是什麼樣的任務，他讓別人熱烈支持他的能力總是令我詫異。他充滿新構想，無法按捺。

在節禮日的南亞海嘯後，他前往安達曼島及尼科巴島——雖然隸屬他的地區，但位於 1,000 英里外的印度洋中。他後來設計一個很棒的救難箱，包含帳篷、床單、盥洗用品、蠟燭、衣物，及基本工具。印度所有地區的扶輪社員都協助募資，如果尼泊爾發生地震——事實上次數頻仍，或者清奈有海嘯或奧里薩邦 (Odisha) 有颶風或是馬哈拉斯特拉邦 (Maharashtra) 發生災害，那些救難箱就會在 24 小時之內送到。梅塔本人稍晚一點也會抵達。

無論災害發生在世界哪個角落，由扶輪社員創立的英國庇護箱組織都會提供救助，因而聞名國際。大約在 2015 年，扶輪理事會要求梅塔與庇護箱會面，商討長期的合作。他不僅成功完成任務，還擔任庇護箱的理事。

這些年來，憑藉他對扶輪的真誠及奉獻，梅塔所到之處，都贏得他所認識的每位扶輪社員的信賴及忠誠。我懷抱敬佩看著他在扶輪成為吹笛人（譯註：童話中用笛子吸引全城老鼠跟他出城的吹笛少年），也不會訝異他承擔起讓印度根除文盲的任務。沒有人確實知道這要怎麼辦到。印度的人口高達 13 億，大約有四分之一是文盲。梅塔與印度政府合作，與所有相關的非政府組織攜手，並讓扶輪的努力及真誠獲得肯定。

這項識字工作就像讓印度根除小兒麻痺一樣艱鉅。現在，由梅塔領導扶輪，我有信心這一定會達成。梅塔會確保扶輪在世界各地獲得肯定，不僅是因為它所做的服務，還因為它把人們凝聚在一起。

理事會決議

2021 年 3 月 19 日及 4 月 19 日

2020-21 RI 理事會於 2021 年 3 月 19 日 * 及 2021 年 4 月 19-20 日以視訊方式舉行會議。在這些會議上，理事會審查了 14 個委員會報告並記錄了 34 項決議。

行政管理

理事會

- 收到理事 Kyun Kim 的辭職後，經柯納克社長提名，已選出前總監 Chang-Gon Yim 遞補 Kim 擔任國際扶輪理事所餘下的任期；*
- 建議未來的國際扶輪社長考慮授權各委員會盡可能舉行虛擬會議以替代實體會議；
- 鑒於年輕的扶輪社員在討論與建議各項政策的委員會層級上最能夠產生影響，因此訂定一個自 2021 年 7 月 1 日起為期三年的試辦計畫，以吸引及培養年輕的領導人，並且每年由社長就所挑選的委員會，最多三個委員會，指派一位顧問（特別考慮年輕的前總監及前扶青社社員），來協助理事會瞭解較年輕社員的想法與觀點。

計畫及獎項

理事會

- 同意鑑於目前持續受全球 COVID-19 大流行影響的地區可能都不得進行長期或短期的扶輪青少年交換，直到 2022 年 7 月 1 日為止，屆時規定參加的地區必須：
  1. 確認了解扶輪社的青少年交換計畫的認證規定；
  2. 同意按照這些規定辦理交換計畫；
  3. 根據理事會的決議，在辦理任何交換之前，遵守其他安全措施；
- 核准扶輪社與和平工作團 (Peace Corps) 的服務夥伴關係續約三年；
- 鼓勵地區扶青社主委及地區社員主委研擬策略，以鼓勵現行及前扶青社社員加入既有的扶輪社或在將來協助成立新的扶輪社；
- 同意加強地區年會社長代表計畫，包括提高代表的最低要求，增加代表的訓練，改善計畫評估方法，以及併入例常的計畫檢討審查。

地區及扶輪社

理事會

- 通過了一項名為「增加社員會」(Membership Society) 的新社員發展表彰計畫，並設定一些初步的要素，來表彰輔導新社員人數最多的社員（依照國際扶輪資料庫中記錄）；
- 採取了若干步驟來擬定一項策略，以增加扶輪的女性社員人數及擔任領導職務的女性社員人數，包括成立一個跨功能的工作群組，由「社員委員會」(Membership Committee)、「通訊委員會」(Communications Committee) 以及「多元、平等與包容特別工作小組」(Diversity, Equity and Inclusion Task Force) 派代表參加，進一步擬定策略。

扶輪向聯合國致敬

去年 9 月至今年 2 月，扶輪對聯合國及其兩個機構——世界衛生組織（世衛組織）和兒童基金會——頒發了扶輪最高榮譽獎——國際扶輪榮譽獎。由 2019-20 年度國際扶輪社長梅隆尼 (Mark Daniel Maloney) 頒發的這兩個獎項，其目的在慶祝扶輪與聯合國合作75週年。

在接受獎項時，聯合國秘書長安東尼奧・古特雷斯 (Antonio Guterres) 說：「我對扶輪深表謝意。透過我，你們表彰了聯合國以及我們為建立一個更健康、更安全，更和平的世界所做的努力。」聯合國兒童基金會執行理事亨麗埃塔・福爾 (Henrietta H. Fore) 代表她的機構感謝扶輪，並補充說，「聯合國兒童基金會與扶輪的夥伴關係是我們最珍視的關係之一。我們共同致力於根除小兒麻痺，這是一項拯救生命和歷史性的工作。」

理事長譚德塞・阿達諾姆・格佈雷耶蘇斯（Tedros Adhanom Ghebreyesus）代表世界衛生組織受獎，他說：「得到扶輪的表彰，我們深感欣慰。…我期待從扶輪專案及討論如何共同努力，為全人類建立一個更安全、更健康、更公平的世界之中學習。」

扶輪擁有聯合國經濟及社會理事會向非政府組織提供的最高諮詢地位，該理事會負責監督聯合國許多專門機構。每年，扶輪都會與聯合國一起慶祝兩個組織對和平的共同願景，並表彰世界各地重要的人道主義活動。

扶輪與聯合國之間最關鍵的夥伴關係是 1988 年由扶輪、世界衛生組織、聯合國兒童基金會和美國疾病控制和預防中心發起的全球根除小兒麻痺行動。自那時以來，已經有 122 個國家的近 30 億兒童接種了小兒麻痺疫苗，而且全世界的小兒麻痺症病例減少了 99.9%。現在，這種公私夥伴關係還包括比爾及梅琳達蓋茲基金會和全球疫苗免疫聯盟 (GAVI)。「我們在根除小兒麻痺方面取得的進展顯示，當我們一起努力時，我們可以產生多大的正面影響，」梅隆尼說。

隨著全世界對抗冠狀病毒大流行，已將小兒麻痺推向根除邊緣的全球衛生基礎設施現在正被用來協助保護社區免受新冠肺炎的傷害。扶輪已向在大流行期間支援社區的扶輪社專案撥款 3,200 多萬美元。「全世界正受益於根除小兒麻痺行動在過去 30 年中建立的基礎設施，」國際扶輪社長柯納克 (Holger Knaack) 說。

國際扶輪榮譽獎設立於 1990 年，頒發給為國際理解和親善作出重大貢獻的國家元首和其他重要人士。過去的獲獎者包括教皇方濟各 (Pope Francis)、伊莉莎白二世女王和比爾・蓋茲。

Rotary International

Rotary International

世界衛生組織理事長譚德塞（上圖）、聯合國兒童基金會執行理事福爾和聯合國秘書長古特雷斯分別代表各自組織接受國際扶輪榮譽獎。

Alexandros Michailidis

插畫：Sjoerd Van Leeuwen

扶輪基金會新資助模式指南

自從全球獎助金開辦以來，扶輪基金會每年投入其中的金額已經成長逾一倍：從 2013-14 年度的 4,730 萬美元增加到 2019-20 年度的 9,560 萬美元。然而，對全球獎助金的需求之大，已經超越年度基金的捐獻，意味著並非所有符合條件的全球獎助金申請案皆能獲得資助。

為確保未來能儘量資助更多的全球獎助金，扶輪基金保管委員會已核准政策改變並於 7 月 1 日生效。這些改變將大大影響扶輪基金會今後數年支持更多大規模、永續性計畫的能力。詳情說明如下。

我們的資金：詞彙表

「年度基金—分享制度」是許多地方性及國際性扶輪基金會活動的主要資金來源。「每一社員每年捐獻」(Every Rotarian, Every Year，EREY) 是鼓勵支持扶輪基金會年度基金的倡議。它鼓勵每位扶輪社員每年捐獻給年度基金。扶輪社員及其他捐贈者對「年度基金—分享制度」的捐獻，會分配給兩個子基金：世界基金及地區指定用途基金。透過分享制度，對扶輪基金會的捐獻會轉換成獎助金。

「世界基金」(World Fund) 為我們在全球最優先的活動提供資金。一部分的分享制度指定捐獻會用於世界基金。扶輪基金會運用世界基金資助開放給所有扶輪地區參與的獎助金及計畫機會，包括根除小兒麻痺等疾病計畫 (PolioPlus)、扶輪和平中心、大規模獎助金計畫、全球獎助金，甚至更多。

「地區指定用途基金」(District Designated Fund, DDF) 可供地區用於資助地區內一個扶輪社與其他人選擇辦理的扶輪基金會、社及地區計畫。地區至多得將其半數的 DDF 用於資助地區獎助金。餘額得用於全球獎助金或捐給 PolioPlus、扶輪和平中心，甚或另一個地區。

「永久基金」(Endowment Fund) 的財源是扶輪社員及其家屬的現金捐贈及遺贈，可確保扶輪基金會及其獎助金與計畫的長期運作。來自永久基金的可處分所得，讓扶輪基金會能夠擴大既有活動並資助新活動。捐獻會用於長期投資；基金總額每年則有一部分投入扶輪基金會獎助金及計畫。

新模式如何運作

有什麼不變

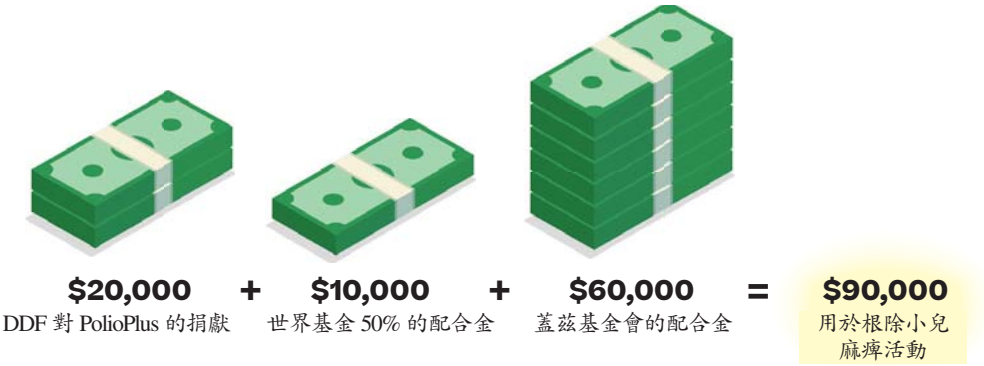
扶輪基金會的基本資助模式將維持不變。所有「年度基金—分享制度」的捐獻將用於 3 年期投資，期滿後均分給 DDF 及世界基金。這些資金的投資所得將持續用於支應扶輪基金會的諸多運營費用，包括募款及一般行政。（永久基金的一部分投資所得，亦將依照保管委員會指定，協助支應運營費用。）

有什麼改變

為 DDF 對 PolioPlus 的捐獻提供的配合金降為 50%

現在，針對 DDF 轉給 PolioPlus 的捐獻，由世界基金提供的配合金將從過去兩年的 100% 降為 50%。這將使得每年有 500 萬美元能夠改變用途，得用於其他扶輪基金會計畫，包括全球獎助金。比爾及梅琳達・蓋茲基金會 (Bill & Melinda Gates Foundation) 將持續為扶輪投入根除小兒麻痺活動的每 1 美元（每年以 5,000 萬美元為限）提供 2 比 1 的配合金。因此，我們必須持續將為根除小兒麻痺活動募款列為最優先要務。

例如：



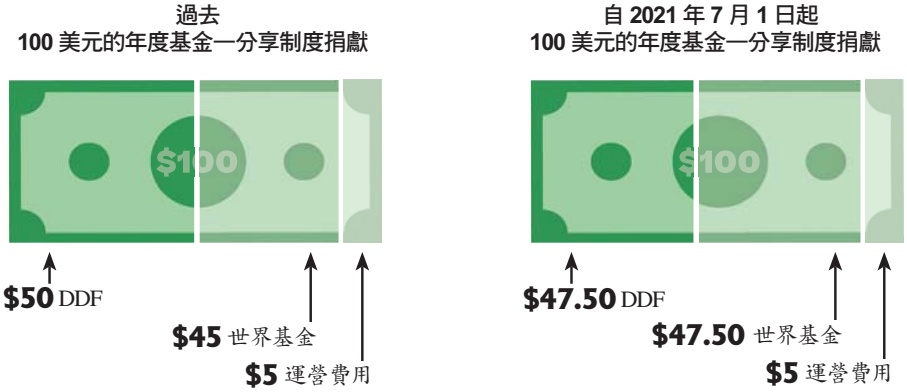
為用於全球獎助金的 DDF 提供的配合金降為 80%

近幾年，世界基金在扶輪年度結束前便已用盡。因此，扶輪基金會一直無法資助所有已收件且符合條件的全球獎助金申請案。現在，為提高對全球獎助金的參與，針對用於全球獎助金的 DDF，由世界基金提供的配合金將從過去的 100% 降為 80%。這項改變將使我們一整年都能夠資助更多獎助金。

例如：

運營費用的分攤資金

「年度基金—分享制度」的捐款有 5% 用於支付扶輪基金會的運營費用。過去，捐款的 45% 分配給世界基金，50% 分配給 DDF。針對自 2021 年 7 月 1 日起收訖（以及從 2024 年 7 月 1 日起撥配）的「年度基金—分享制度」捐款，剩餘的 95% 將均分給 DDF 及世界基金。



DDF 結轉金的 5 年保留期限

捐贈者捐款給年度基金，希望這些捐款能在近期內用於幫助社區。但每年結轉的 DDF 金額依舊居高不下。以 2020 年 7 月 1 日為例，自上一扶輪年度未用盡而結轉的 DDF 金額就高達 4,880 萬美元。

自 2026 年 7 月 1 日起，以及此後每個扶輪年度結束時，保留超過 5 年的 DDF 金額皆必須用盡。未用盡的 DDF 將由地區逕自決定，用於災害救援獎助金 (Disaster Response Grant)、永久基金、PolioPlus、扶輪和平中心，或世界基金。如果地區未選擇用於任何基金，這筆結轉金將自動撥給世界基金。

	2021-22	2022-23	2023-24	2024-25	2025-26
DDF 新增金額	$50,000	$50,000	$50,000	$50,000	$50,000
DDF 結轉金額	$20,000	$30,000	$35,000	$30,000	$20,000
DDF 支出金額	*-$40,000*	*-$45,000*	*-$55,000*	*-$60,000*	*-$65,000*
剩餘的結轉金	$20,000 $10,000	$20,000 $10,000 $5,000	$15,000 $10,000 $5,000 $0	$5,000 $10,000 $5,000 $0 $0	$0 $0 $5,000 $0 $0 $0
年後結轉金餘額	*1 年*	*2 年*	*3 年*	*4 年*	*5 年*

其他改變

扶輪基金保管委員會先前已核准數項其他措施，以增加 2020-21 年度的全球獎助金財源。削減運營成本之類的節流措施，已經額外省下 440 萬美元可用於待資助的全球獎助金。而在 2021 年 1 月，扶輪基金保管委員會及國際扶輪理事會，從扶輪基金會的營運備金及國際扶輪的預算盈餘中撥款 1,500 萬美元至世界基金，作為在 2020-21 年度資助更多全球獎助金的一次性措施。上述兩項措施共為 2020-21 年度增加近 2,000 萬美元的可用資金。此外，自 2020 年 7 月 1 日起取消對獎助金的現金捐獻提供的配合金，預計每年可為世界基金省下 700 萬美元。

和 2021-22 年度保管委員會主委澤恩對談

對於這些改變，您從社員那裡聽到了什麼擔憂？

最大的擔憂之一是耗去 5% 的運營成本：處理資金、保管、規劃，以及我們做的其他一切事情。以前，這筆錢來自年度基金捐獻的世界基金那部分。但這不公平。我們也有與地區獎助金相關的行政管理成本。因此，從 2024 年 7 月 1 日起，5% 的運營成本將由世界基金和地區指定用途基金分攤。

您以什麼程序來決定這些改變？您排除了其他哪些選項，為什麼排除？

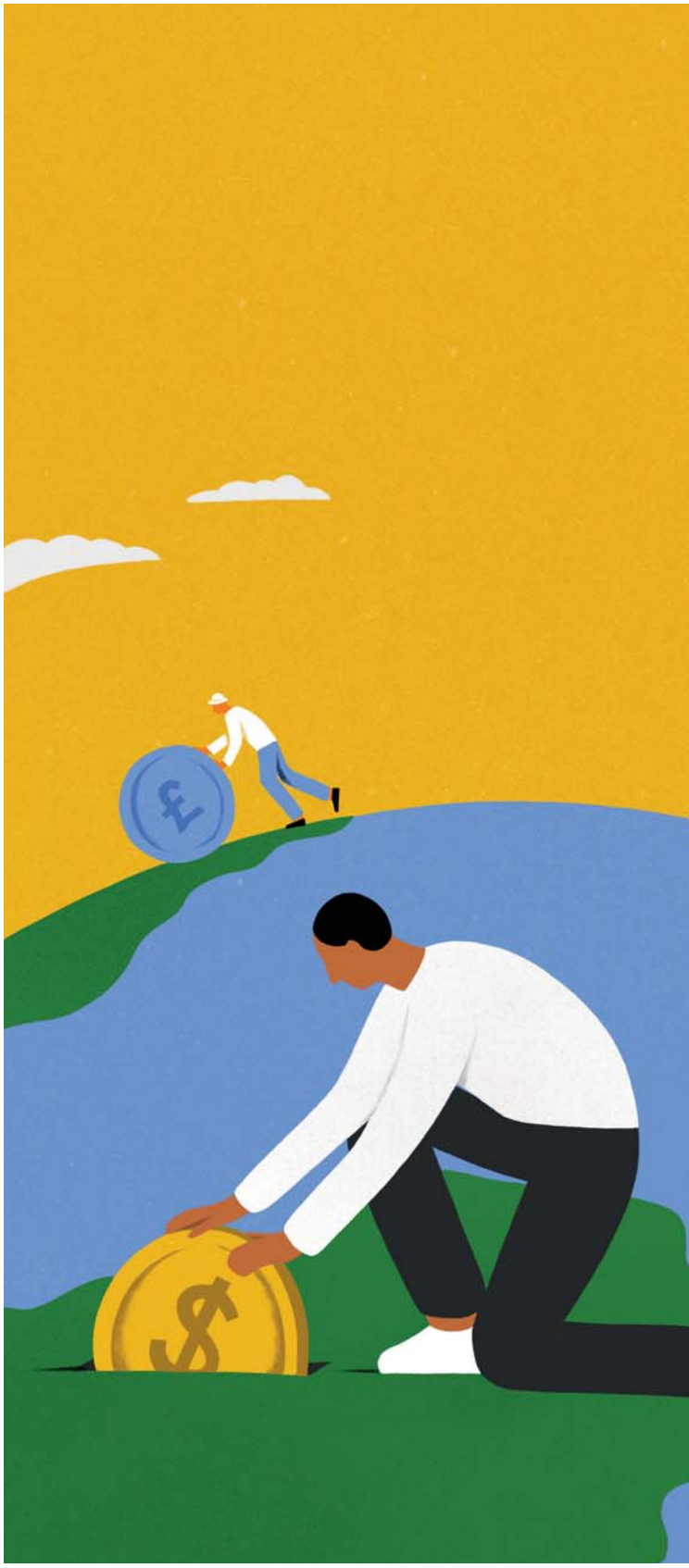
兩年前，我們開始意識到，我們需要更多的錢來資助扶輪社員已經確認的計畫和優先項目。我們成立了一個由保管委員們組成的世界基金工作組，研究如何產生更多資金——募款方面——以及如何改變該計畫目前的營運方式。我們試圖研究如何使資助辦法能在很長一段時間內發揮作用，這樣我們就不會讓社員們感到每年都在改變。

我們並沒有排除很多東西。我們把一切都攤在桌子上；沒有什麼事是神聖不可侵犯的，包括檢討人員配置和削減運營成本的方法。我們研究了各種選項，哪些會產生最大的影響。

一個選項是讓事情保持原樣，如果我們的錢用完了，用完了就用完了。在 2019-20 年度，我們的錢 5 月就用完了。在 2020-21 年度，我們預計 12 月中旬就會把錢用完。這對世界各地正在捐獻並希望在投資三年後獲得回報的扶輪社員來說並不公平。

關於基金會的資助模式，扶輪社員最應該知道的是什麼？

扶輪基金保管委員會有三項職責：一、募款；二、投資理財；及三、用錢。現在我們每年大約短缺 1,700 萬美元。我們必須增加經費。這不是僅僅靠資助模式就能辦到。我們必須有錢在那裏才能投資和使用。



常見問題：

扶輪社員和其他人每年向基金會捐獻超過 3 億美元。世界基金怎麼會出現短缺呢？

在每年 3 億美元直接無條件捐獻之中，約有 1.3 億美元是捐給年度基金－分享制度。其餘是捐給特定目的，包括根除小兒麻痺等疾病計畫、永久基金、全球獎助金、災害救援獎助金、扶輪和平中心，或捐獻者建議的基金。

什麼是運營費用？

運營費用是用於募款和一般管理的支出。這些資金來自年度基金投資回報、捐助基金的可支出收益、5% 的全球獎助金的現金捐獻，和 5% 的年度基金捐獻。

許多捐獻人聽說「有一半會回到所屬地區」。這是真的嗎？

扣除 5% 後，所有年度基金－分享制度捐獻的一半可以作為地區指定用途基金，用於對每個地區最重要的扶輪基金會專案。

這會不會有損扶輪作為一個主要慈善機構的名聲？

根據數個獨立慈善評等機構的審查，我們的捐獻管理使扶輪基金會成為評等最高的非營利組織之一。我們已連續 13 年獲得慈善導航家 (Charity Navigator) 的最高四星評等，這使我們在慈善機構中名列前茅。事實上，提供非營利組織資訊的三大機構——BBB 智慧捐獻聯盟 (BBB Wise Giving Alliance)、慈善導航家和指南之星 (GuideStar) ——改變了他們評審非營利組織的模式，以強調影響力的重要性。雖然保持合理的經常費用仍然很重要，這幾個機構說在訓練、規劃、評估、內部制度，及營運的投資也至關重要。社員可以到 overheadmyth.com 閱讀聯名信。

地區指定用途基金的展用何時開始計時？

從 2020-21 年度展用到 2021-22 年度的任何地區指定用途基金其展用都將受到新的資金五年展用限制。

當一個地區申請新的全球獎助金時，會使用目前的地區指定用途基金還是最早展用的資金？

對於新的全球獎助金的資助將首先從本年度的地區指定用途基金中扣除，然後再從最早的展用年度扣除。

問題？

我們鼓勵您將此資訊分享給任何對扶輪基金會的資助模式有疑問的人。您還可以將資助模式問題直接提交 rotarysupportcenter@rotary.org。

請來一展長才

作為扶輪大家庭的成員，我們是有目標、有影響力，而且有行動力的人。每年，支持扶輪和扶輪基金會的委員會都專注於將扶輪的策略優先項目付諸行動，來挑戰我們是否能增加影響力、擴大影響範圍、強化參與者的參與，以及提高我們的調適能力。

您願意為扶輪的成功做出貢獻嗎？

以下委員會正在尋覓合格的扶輪社員和扶青社社員來擔任委員並運用他們的領導技能來使我們的組織更進步。儘管職缺數量有限，但這些職位是您分享職業專長的機會，且能協助確保每個委員會內有各種不同的觀點。

所有委員會都透過電子郵件和虛擬平台來通信，有些委員會每年至少召開一次強制性的面對面會議。特別鼓勵具有扶輪社員及扶青社社員雙重身分者來應徵。

如要應徵委員會委員或推薦人選，請至 **on.rotary.org/application2021**。應徵者必須在 **rotary.org/myrotary** 的 My Rotary 註冊，並應確保 My Rotary 個人資料包括當前的聯絡資訊。2022 年 7 月 1 日開始的職位，應徵截止日期為 8 月 15 日。

委員會	職能	必備條件	任務
通訊	針對與主要受眾的溝通事項，向理事會提出建議	擁有專業背景和經驗通信相關領域	**兩個職位，任期三年；在伊文斯敦舉行的年度面對面會議；視需要參加虛擬會議**
財務	就扶輪的財務事項向理事會提出建議，包括預算，投資政策和永續發展措施	具備財務相關領域的專業背景有非營利組織經驗者優先考慮。候選人應具備扶輪社和地區級的財務經驗。	**兩個職位，任期三年；每年到伊文斯敦參加一兩次面對面的會議；視需要參加虛擬會議**
領導人培養及訓練	就扶輪的扶輪社員、扶輪社，和地區的領導訓練計畫向理事會提出建議，尤其是地區總監的訓練	必須具備相當的訓練或教育經驗，有領導力培養經驗者優先考慮	**兩個職位，任期三年；在伊文斯敦舉行的年度面對面會議；視需要參加虛擬會議**
營運檢討	監督營運和所有內部系統的有效性、效率和執行情況；就薪酬事項向執行委員會提出建議；並按理事會的要求執行其他監督職能	有在管理、領導力培養或財務管理方面的經驗，以及徹底瞭解扶輪運營。任命將僅限於國際扶輪前理事。	**一個職位，任期六年；每年在伊文斯敦參加兩次面對面會議；視需要參加虛擬會議**

委員會	職能	必備條件	任務
扶青社	就扶青社事項向理事會提出建議；擬出扶青社年會前計畫	扶輪社員：有與扶青社的經驗；有擔任輔導員或扶青社顧問或地區主委的直接經驗。扶青社前受獎人為很有希望的候選人。	**扶輪社員：一個職位，任期三年；參加虛擬會議或到伊文斯敦參加年度面對面會議**
		扶青社社員：曾在服務團、地區或國際層級擔任領導人。已擔任地區扶青社代表、辦過專案、或出席扶青社年會前會議者，為很有希望的候選人。	**扶青社社員：參加虛擬會議或到伊文斯敦參加年度面對面會議**
策略規劃	審核扶輪的策略計畫和相關措施；針對其他長期重要事項向領導階層提出建議	在策略擬定、監督和實施方面有 10 年以上的經驗，且對國際扶輪和基金會計畫和服務有深刻的理解	**一個職位，任期四年；每年到伊文斯敦參加一兩次面對面會議；視需要參加虛擬會議**

世界各地的扶輪計畫

撰文：Brad Webber

9 萬

估計尼加拉瓜 2020 年新增的貧民人數

美國

就在 33 及 34 地帶數百個扶輪社於 2019-20 年度開辦「餵飽千萬人」(Feed 10 Million) 計畫，為社區貧民供應數百萬份餐點後，喬治亞州北部的 6910 地區正在這場供餐運動的第 2 年中共襄盛舉。截至 4 月底，6910 地區已經提供逾 200 萬份餐點。喬治亞州杜魯斯 (Duluth) 扶輪社前社長蘭迪・雷德納 (Randy Redner) 表示，6910 地區是與美國農業部的「農戶到家戶食物箱」(Farmers to Families Food Box) 計畫合作。該計畫原本旨在解決農作物因為 COVID-19 新冠肺炎危機而棄置田間腐爛所造成的浪費。「這些食物由政府出資採購。我們提供組織、義工，以及在當地社區的連結網絡，確保食物送給有需要的人。」

10%

2019 年美國糧食不安全的家戶比例

尼加拉瓜

在奇南德加 (Chinandega) 市，貧窮的孩童們在一處垃圾場拾荒，尋找可以轉賣的物品。目前是美國德州金伍德 (Kingwood) 扶輪社社員的法蘭克・休佐 (Frank Huezo)，介紹他先前所屬的休士頓湖區 (Lake Houston Area) 扶輪社參與當地非營利組織「奇南德加基金會 2001」(Fundación Chinandega 2001) 幫助這些孩童的慈善工作。扶輪社員們協助成立一所職業學校，訓練學生培養木工、金屬加工、焊接、數位攝影，以及縫紉之類的實用技能。來自德州及其他地方的扶輪社員的廣大網絡提供資金，用於支持一間醫院、一間孕婦之家，以及一間協助盲童過渡到主流學校就讀的教養院。

Rotary District 6910

Rotary Club of Lake Houston Area

立陶宛

為了提振疫情期間前線醫護人員的士氣，維爾紐斯聖克里斯多佛洛 (Vilniaus sv. Kristoforo) 扶輪社招待維爾紐斯市立醫院的員工享用糕點。社員吉德里斯・薩爾尼斯 (Giedrius Sulnius) 表示：「希望藉此向他們表達感激，讓他們臉上多點笑容」。一直到 3 月底共計 10 個星期五，該社共花費 825 美元向當地一家糕餅店訂購 600 份糕點。薩爾尼斯表示：「我們無法親自慰問醫護人員，但可以幫助他們覺得受感激。」不過他也說，要記錄下這項「微笑感謝醫師」(Smiles for Doctors) 計畫是一個挑戰。「每當有人想拍照時，糕點已經被一掃而空。」

Rotary Club of Vilniaus sv. Kristoforo

21 個
約旦的扶輪社及扶青社總數

約旦

安曼約旦河 (Amman Jordan River) 扶輪社正在演奏優美的音樂。社員瑞娜・瑞茲卡拉 (Rana Rizkallah) 是國家音樂學院 (National Music Conservancy) 青年管弦樂團的行政主管，她為一個扶輪輔導的管弦樂團徵召有才華的音樂家。針對那些不會看譜但能夠即興演奏的樂師，樂團會開設特別的識譜課程，瑞茲卡拉說，這或許能為他們開啟就業機會。目前，所有成員都是扶青社社員，但瑞茲卡拉希望未來樂團能開放非社員加入。樂團在 2021 年初開始維持社交距離的排練，表演曲目涵蓋歐美及阿拉伯的作品。瑞茲卡拉表示：「樂團的目標包括在我們籌辦的所有典禮及活動上由自家人提供娛樂演出，省下請人表演的費用。」

Rotary Club of Amman Jordan River

3%
盧安達在 2018 年教育預算佔 GDP 的比例

盧安達

基伊 (Kie) 扶青社致力於幫助學童。該社曾經舉辦 T 恤義賣及慈善健走為「SOS 兒童村」(SOS Children's Villages) 的盧安達分支募款。他們聽聞有些學童的家庭難以負擔就讀公立學校的開銷。儘管盧安達的教育看似免費，但相關花費依舊積少成多。社長穆薩・卡徹齊 (Musa Kacheche) 表示，該社贈送 GS Gahanga I 學校的 15 名學生每人書本、筆、數學工具組及一個書包，並支付他們的雜費及校服。該社亦辦理小規模的計畫，例如清掃街道及幫助老年人蓋廁所。

Rotaract Club of Kie

健康且親善

6 名扶輪社員榮獲健康捍衛者頭銜

為紀念 4 月 7 日世界衛生日，扶輪社向正在國內外建立良好健康基礎的 6 名社員致敬。在新冠肺炎大流行顛覆了各地人民生活的一年裡，這些「行動者：健康捍衛者」的工作比過去任何時候都更重要，也更有挑戰性。

詹姆斯・哈姆
(James Ham)
夏威夷檀香山日落 (Sunset) 扶輪社

自 2005 年以來，夏威夷家庭專案（簡稱「無家可歸者擴大服務和醫學教育」）透過在歐胡島 9 個每週一次免費的診所提供醫療服務。哈姆是檀香山斯特勞布 (Straub) 醫療中心的急診醫生，也是夏威夷大學醫學院的臨床助理教授，四年前開始志願參與該專案；他的扶輪社協助購買、翻新和儲備了一家行動診所，擴大了該專案的覆蓋範圍。當大流行來襲，夏威夷無家可歸者的需求發生變化時，哈姆結合了 12 個扶輪社，為無家可歸者的隔離營提供熱餐、口罩和衛生包，並為主動參與前線護理的志願者提供個人防護設備。「你不必擁有大學學位，即可服務」哈姆引用馬丁・路德・金恩 (Martin Luther King) 的話說，「你只需要一顆充滿恩典的心。」

羅漢莎・阿圖科拉
(Rohantha Athukorala)
斯里蘭卡可倫坡 (Colombo) 扶輪社

2020 年 3 月在斯里蘭卡發現第一批新冠肺炎病例時，該島國政府宣布對全國進行嚴格的封鎖。行銷專家，斯里蘭卡前觀光局長阿圖科拉問自己：「我要如何幫助我的國家重新站起來？」在扶輪社的幫助下，他設計並進行了一項名為「制止疫情蔓延」的運動，該運動結合斯里蘭卡的奧林匹克運動員們與約 15,000 名扶輪社員，及扶輪少年服務團團員，一起使人們理解可以減緩大流行的標準衛生程序。扶輪社員們與斯里蘭卡標準協會合作，制定了一項認證計畫，以協助控制病毒在學校和企業中的傳播。扶輪社還與衛生部合作開發了一本小冊子，來促進新冠肺炎疫苗接種計畫的成功。

2020 年 8 月，當世界衛生組織宣布非洲地區沒有野生小兒麻痺病毒時，伊爾馬慶賀此一成就。身為報社編輯及科技創業家的他說：「我很高興能參與促成這一重大成就，」他同時擔任衣索比亞根除小兒麻痺等疾病計畫委員會主委。但與此同時，他認識到新冠肺炎大流行會如何干擾兒童的常規免疫及正在進行中的根除小兒麻痺行動。去年 10 月，伊爾馬和全國根除小兒麻痺等疾病計畫委員會、聯邦衛生部、世界衛生組織等一起協助舉辦了一次關於世界小兒麻痺日的高層小組討論，它討論了新冠肺炎帶來的問題。媒體對這一活動的關注幫助人們了解繼續舉辦全國免疫日的重要性，並協助政府在整個新冠肺炎大流行期間提供小兒麻痺和麻疹疫苗接種。

德古斯特・伊爾馬
(Teguest Yilma)
衣索比亞亞的斯亞貝巴巴恩托托 (Addis Ababa Entoto) 扶輪社

據庫瑪說，在印度 13 億人口中有三分之二的人居住在農村地區的居民，他們發生事故時，最後結果經常是截肢。自 2007 年以來，庫瑪透過非盈利組織「到達未接觸者 Reach the Unreached」，領導了向非洲和南亞人民提供功能正常的假手義肢的工作——僅在印度就有 2 萬多人——其中大多數生活在貧困社區。「我們在扶輪的最大資產之一就是有能力去動員我們的志願者網絡，」庫瑪說，他讚揚這一網絡引導他去幫助最需要幫助的人：其中有一位現在可以抱著嬰兒的母親、一個能夠恢復執業的理髮師、還有一個在觸電事故中失去雙手的男孩。在扶輪社的一次會議上，男孩示範了他如何再提筆寫字。「他是我們第一個獲得假手的人，」庫瑪說。「我們繼續勇往直前。」

莫漢・庫瑪
(Mohan Kumar)
印度班加羅爾普萊姆
(Bangalore Prime) *扶輪社*

朱莉・多克里爾
(Julie Dockrill)
紐西蘭蒂馬魯
(Timaru) *扶輪社*

多克里爾有兩句最喜歡的諺語。第一句結合了毛利語和英語：以 *Kia kaha with aroha*，或「Be strong with Love 以愛堅強」。第二句是納爾遜・曼德拉 (Nelson Mandela) 的話：「教育是你能用來改變世界的最有力的武器。」這兩句話背後的精神體現在多克里爾在婦幼健康教育計畫的工作，這是她和其他助產士在過去八年中在蒙古推行的計畫。他們成立了「培訓訓練師」課程，該課程已由蒙古衛生部實施，並多次前往該國，以幫助教育保健工作者、大學生和準媽媽有關分娩的基本做法和標準程序的知識。據多克里爾說，自 2013 年該計畫啟動以來，蒙古有些地區的孕婦和嬰兒死亡率下降了 60%。

插圖：Viktor Miller Gausa

伊莎貝爾・斯卡林奇
(Isabel Scarinci)
阿拉巴馬州伯明罕
(Birmingham)
扶輪社

1963 年，當她還是嬰兒時，斯卡林奇在巴西感染了小兒麻痺。後來她康復了，她和她的母親最後出來大力提倡小兒麻痺疫苗。現在，斯卡林奇正在領導根除另一種疾病的工作：子宮頸癌。伯明罕扶輪社和斯里蘭卡可倫坡扶輪社在全球獎助金的資助下，與斯里蘭卡衛生部和阿拉巴馬大學伯明罕分校的奧尼爾 (O'Neal) 綜合癌症中心合作，為斯里蘭卡女孩接種人類乳突病毒疫苗，並在 35 歲和 45 歲時對婦女進行疾病篩檢。斯卡林奇希望這個專案能作為榜樣。「我媽媽兩年前離開這個世界時，她知道她為結束一種疾病做出了貢獻，」她說。「我希望，當我離開人世那一刻到來時，我會已協助根除二種致命的疾病。」

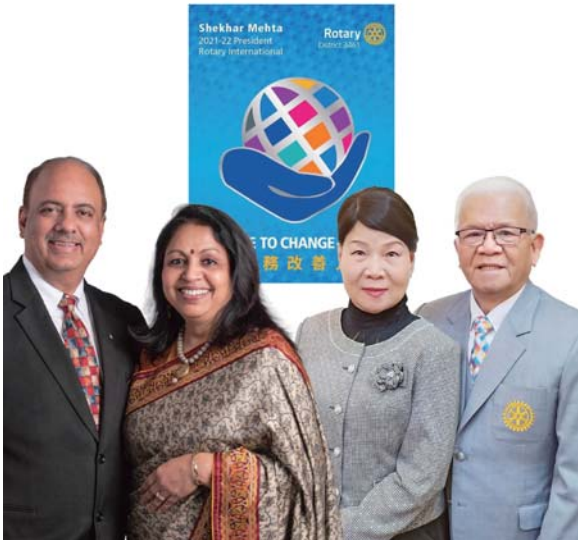
薛秋雄
DG Trading

DG Trading 伉儷

壹、薛秋雄 Trading 篇

3461 地區總監 Trading 來自台中市大甲區，是個農村子弟，但高中、初中均於台中市就讀。台中一中畢業後就讀國立藝專（現今國立台灣藝術大學），在學校專攻廣告攝影，曾擔任台中縣攝影學會理事長 (100-103)。是屬於學院派攝影者。學校畢業後役畢，1977 年自行創業——至誼實業（股）公司——負責人迄今，並在 1989 年到中國大陸設廠迄今。至誼公司是袋包箱專業廠商且自創品牌，由產品設計、外貿行銷、自己工廠製造的一條龍作業，產品全部外銷且 85% 的市場在歐洲，是個標準的 OBM、ODM 的廠商。

Trading 是個袋包箱專業設計家，經驗豐富，因此，從 1998 年起在大學院校兼任時尚



2000 年泰國曼谷南區社 WCS

包袋產品設計專業講師，舉凡聯合工專、聯合大學、亞洲大學、台南應用科技大學均兼任講師，甚至遠赴福州閩江學院、江西服裝學院（南昌）擔任短期專業講師，前後廿餘年。同時，擔任台灣區手提包輸出同業公會理事、常務理事超過廿年。

Trading 自 1990 年 9 月加入扶輪大家庭，迄今也超過卅餘年，1999-2000 年擔任大甲北區社社長後，在地區各委員會擔任過地區扶青團主委 (2002-03)、地區年會秘書長 (2004-05)、分區助理總監 (2006-07)、RYLA 主委 (2007-08)、地區社員主委 (2010-11)、地區訓練主委 (2011-12)、地區服務計畫主委 (2017-18)、總監提名人 (2019-20)、總監當選人 (2020-21) 等。

Trading 對於各項基金捐款：扶輪基金於 2014-15 年榮獲巨額捐獻獎，迄今累計超過美

2004-05 年尼泊爾夢幻之旅

出書壹覽表

金 15,000 元以上；中華扶輪教育獎學金累計超過 40 萬元以上，扶輪之子每年捐助 3-4 位學童。

Trading 喜歡寫書記事，凡走過必留下痕跡，迄今也出版：社長生涯（1999-2000 社長）、扶輪亭——大甲北區社社史、地區年會－經緯－工具書（2004-05 扶輪百週年地區年會秘書長）、扶輪話語（2006-07 助理總監）、尼泊爾夢幻之旅（2004-05 尼泊爾義診）、扶輪路上你和我（2021-22 地區總監）等數本扶輪書籍。

貳、吳采容 Daby（Trading 夫人）篇

總監夫人 Daby 吳采容是來自台中市南區的姑娘，自幼稚園到高中均離不開自由路與民生路交叉口，也就是由大同國小、市一中（居仁國中）、台中女中畢業後，就讀當時最先進的電子計算機科系，也造就至誼公司在 1978 年就引進 IBM 電腦的先進廠商之一。

Daby 采容與總監 Trading 相識於當時學風開放的台中市一中，走過十年相知相惜的歲月，最終共組家庭，婚後育有兩男一女，目前均已成家立業，同時已當內外阿嬤。另外，Daby 采容的大哥吳順安是羅東社的前社長，促使 Daby 采容與總監 Trading 走入扶輪，兩個男孩也均成為扶輪人，老大頗浚 Webber 還是 2020-21 年度大甲社的社長，親家林中舜也為台南中區社的前社長，老二敬丞 Kevin 則為台中港都社創社社員。

Trading 夫人的興趣廣泛，鋼琴、琵琶、笛子、山水畫、書法，和 Trading 共同出版一冊——嵐風書齋——是兩人攝影與山水畫集。目前，Trading 夫人不但是總監 Trading 扶輪工作上最大的後盾，在公司業務上仍然主掌外貿業務最主要的舵手，堪為時代的女企業家。

2020 年 10 月 12 日大甲社授證

謝漢金

DG CO-OP

DG CO-OP 伉儷

自古以來時代變遷改朝換代，總會描述一個傳奇的故事，50 年代有一則廣告，古早！古早！有一位真仁慈的皇帝，在狂風暴雨雷光閃影的暗瞑，夢見了太子駕龍回朝——「太子龍」學生制服。曾文溪延綿川流而過的貧脊鄉下，台南市麻豆是我的故鄉，自從我懂事在七歲的時候就必須牽牛飼草下田工作幫忙家計，上小學時穿的鞋子是掛在脖子上，曾文溪畔是我快樂童年純真生活記憶。義務兵役軍旅生涯結束後，任職美國吉氏兄弟瑞士商吉時洋行被分派到中部地區，在台中創業也在台中成立家庭，雖然沒有偉大的成就，也沒有什麼豐功偉業，我還是非常感謝上天賜我機會，能在扶輪大家庭得到厚愛。

唐・布袋和尚的啟示

手把青秧插滿田，低頭便見水中天，六根清淨方為道，退後原來是向前。家族務農為本篤實農家，屏東農專啟蒙了我對農業的專注，也融入了農業的務實理念，「要有耕耘才有收穫」也很幸運能被科主任鄭博士推薦到當時的聯合國機構，聯合國台灣養豬科學研究所研習。歷經行政院農業委員會為因應加入世貿暨關稅總協定 GATT，從烏拉圭回合談判到後來的國際貿易組織 WTO，政府的補貼及非關稅障礙已經瓦解，台灣農業受到直接衝擊，養雞事業可能面對重大危機，為尋求契機，讓農民的產業生存有所轉機，民國 77 年行政院農委會委託當時的總統府參議，現為總統府資政黃崑虎先生以及本人謝漢金，共同籌組保證責任肉雞運銷合作社。經建會主委趙耀東先生以及國貿局局長蕭萬長先生，承諾補助興建現代化電動屠宰場，調節農民產、供、銷市場機制，我榮任總經理，民國 80 年執行購地規劃，民國 82 年如期完工營運，奠定今天台灣禽肉市場的優質競爭力及產、供、銷的產業循環價格穩定。

因緣際會經摯友施錦郎 Gift 社友推薦到人道服務的國際扶輪，加入台中北屯社參與社團活動，因為創立肉鷄運銷合作社，所以我的扶

輪名 nickname CO-OP。扶輪生涯將近 30 年，何德何能被推薦為 2021-22 年度 3462 地區總監，真的受寵若驚。或許我的修練不足，必須學習如何服務社友，也必須學習帶領社友創新、改變，也必定要改變成為 Change Maker 變革者。個人深深理解我的人生空白處尚未填滿，因此我與內人、家族將全心全力為扶輪行善天下，希望全體社友及尊眷不吝伸出您們的雙手一起加油，響應 RI 社長 Shekhar Mehta 謝卡爾・梅塔扶輪的大船離開港口碼頭，航行於全球浩瀚大海，也感謝社友們接受我服務的機會，共同許下諾言「以服務改善人生 Serve to change lives」。

扶輪創始來自西方，當然中西文化略有不同，西方神話裡火是上帝賜予的；希臘神話裡火是普羅米修斯偷來的；而在中國的神話裡火是鑽木取火堅韌不拔摩擦出來的，要在 3462 地區點燃更強烈的一把火焰 CO-OP 全力以赴。扶輪傳承在世界運轉 117 年也值得扶輪社友前仆後繼，赴湯蹈火直到春蠶至死絲猶不盡。扶輪世界裡我的想法是「共同參與集體領導」讓每一位扶輪社友都是 Leader，社友因投入參與而更能認同扶輪，同心協力印證莊子「齊物論」學說，樞始得其環中，以應無窮。

輔助台中環中社由 9 個社友已成長至 35 個社友，今年達到 40 個社友以上，所以我的年度訴求是 Each One, Bring One 一個帶一個增長社友，「快樂扶輪和平共存」為 3462 地區第五屆的年度口號。

有個名詞叫「共情傷害」這是一個心理學的概念，意思是當你長期無私全心灌注扶輪的服務理念，但因扶輪的創新改變傳統規範，而認為原來的扶輪精神已經消失了，從實體例會蛻變為虛擬，RI 基金會的縮影政策…從印象中的形體也是扶輪的原點慢慢被解構，如今變成抽象的扶輪原點，已經不是吃吃喝喝的聯誼方式，這才是扶輪靈魂。所以必須接受扶輪離形概念的形成，否則「共情傷害」那是會傷害我們的心理健康，會讓我們抑鬱、焦慮、憤怒、甚至精神崩潰，心理的壓力而導致身體的壓力上升，直接導致身體免疫的極速下降，免疫力下降就會容易被病毒感染，COVID-19 一直變異突變對人類的傷害可是無情的。所以參與扶輪行善天下以平常心量力而為，如果你真是扶輪的頭號粉

絲，那就必須做一個 Change Maker 變革者，鼓勵社友避免「共情傷害」，不要太執著 RI 基金會的縮影政策，以離形概念隨著國際扶輪改革而變動，以更好的身體和精神狀態來迎接 Rl 今年度的重點聲明 DEl 多元、平等、包容，如此扶輪才能做更多，更壯大。

我的人生觀誠如羅家倫先生在新人生觀書中的名言「人生的目的在追求自我實現」也就是在不排斥他人，不侵犯他人的原則下，充分的發揮自己、充實自己，以求達到盡善盡美篤實光輝之境地，對於我自己的專長，我始終不停地找尋機會來發揮服務社區人群。恐有呼吸一過，萬古無輪迴之時；形神一離，千年無再生之我之感覺。能發揮職業專長也是社會責任之表現，即「扶輪的服務更大，扶輪才能更壯大」加入扶輪雖然不是我的志業，可是我的人生觀也與扶輪四大考驗非常的雷同，有一股相逢似曾相識的感覺。

憶及兒時玩伴常一起翻籬笆抄小路，隨著年紀增長也淡忘了當時的天真，或許是這個年代已經沒有籬笆阻礙思維，現實社會腳踏實地，務實是最可信賴的專有名詞了。天下事事物物都有正反兩面，所以為了一件事正辯、反辯永遠得不到結論，多言轉窮不如守中，執中而行最好，民主是妥協，妥協是執中。我雖然執著當下卻不善表達，一生走來始終如一，無庸置疑決無個人野心，寧可隱姓埋名尋求無爭的寧靜，靜得有如月影射入湖中而不見波浪，這就是我秉持自我自信，與相信同行者的信賴原則，得不喜失不憂，逍遙自在做傻子。

橫看成嶺側成峰，遠近高低各不同，不識廬山真面目，只緣身在此山中。

教育研習背景：

屏東科技大學畢業
美國西雅圖西堤大學管理學碩士
美國戴維斯大學加洲分校農業研習結業
台灣省合作事業管理處專業經理人結業
聯合國臺灣養豬科學研究所結業

吳中仁
DG Supla

DG Supla 伉儷

井底之蛙從勝利邁向成功的求學過程

很多人很好奇我的扶輪名 SUPLA 是什麼意思？容我先賣個關子，故事從頭說起。用「井底之蛙」來形容我的求學過程也不為過，因為我從上幼稚園一直到博士畢業，連續唸了 25 年書都只在方圓兩公里範圍內，不過若以校名來連結，也可以說是「從勝利邁向成功」。為了不成為書呆子，從國中到大學都參加童軍，「準備、日行一善、人生以服務為目的」以及追求榮譽的童軍準則，對我影響頗深，也擔任過副聯隊長及群長。自學吉他的我，在大學期間還隨好友去參加大學城的創作歌謠比賽得了佳作。與另一半是在成大合唱團相識，曾一起擔任團內的家長照顧學弟妹，後來「弄假成真」結為連理。

先父原為成大教授，退休創業後，在他大學同學的介紹下加入了台南社。平常衣著自在的爸爸，每到週一就在媽媽的監督下換上較正式的服裝參加例會。當時還在讀書階段的我，較常見到的兩位扶輪前輩，一位是介紹爸爸入社的 PP Etiquette，他也是我的證婚人；一位是 PDG Computer，後來也在扶輪中加深緣份。我雖也可稱為小扶輪，但當時僅參加過台南社的家庭日活動，對扶輪的認知大多來自每週閱讀台南社刊「赤崁」，以及扶輪月刊。

化工博士的產官學研奇幻之旅

我的職涯發展號稱是「產官學研」的奇幻旅程。29 歲拿到化工博士後，第一份工作

赤崁社創社參加年會

是新竹工「研」院化工所的研究員，然後應邀回成功大「學」育成中心擔任首任經理，後又兼任成大技轉中心首任副主任，並曾應邀在企管系開課並擔任碩士生口試委員。奉校派擔任經濟部中小企業處南科育成中心首任執行經理時，是受「官」方系統的直接指揮管理；「產」則是應聘在華映擔任首任智財處長，後又返台南承接家業。在這些過程中，除了專業知識外，跨領域的理解與溝通，以及對商業、公務與智財法務系統的運作亦諸多體驗；多次「首任」及輔導創新創業團隊的經歷，也隱約感覺我與開創型的工作似乎頗有緣份。

扶輪的入社與創社

返回台南旋即被南科的友人邀請參加南科社。後來在地區年會中得知台南社在籌設以扶輪二代及校友為主的「較」年輕的社，在南科社的理解與祝福下，我有幸參與籌備訓練並經由選舉程序而成為創社社長 (2007.11-2009.6)，又是一次開創的歷程。創社時的總監輔導特別代表是台南社的 PDG Computer，他分享「緣源圓」的扶輪哲學給我們，未曾擔任過社長的父親當時也是輔導委員之一，緣份真的很奇妙。

創社初期，因為社友的年齡較輕，我們就聚焦以青少年為主軸的服務，所以創社就參與 RYE（當時稱 YEP）計畫，後來也陸續送出不少學生，小女也有幸赴比利時交換一年。在地區服務上，我除擔任過地區 RYE 及 RYLA

參與 RYE 計畫

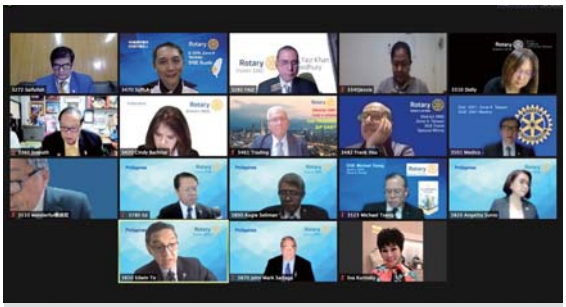
家庭合照

副主委外，2011-12 年也有幸受台南社 PDG Ginseng 委任助理總監以及總辦執行長，並在地區年會時擔任來自印度 RIPR 的特助。但是除此之外大多數時間，我都是扮演好社員的角色，除赴大陸工作期間外，出席率均為100%。

獨一無二的地區總監訓練過程

出任地區總監是完全沒有在人生規劃中的事，但是扶輪就是如此奇妙；當地區提名主委來徵詢意願時，內人一句「如果真的閃不掉，不如趁年輕作」給了我思考空間。社務運作十多年，不免見到一些瓶頸，考慮赤崁社的再生，以及為地區建立可供參考的模式，於是又進入開創模式，爭取社內支持推薦，並依規定走程序經地區公告成為 DGND。

首次和同學們見面是在台北的 pre-GETS 以 DGN 身分應邀見習，經由幾次的聯誼活動及赴馬尼拉參加 GNTS 及地帶會議，同學們很快地培養了良好的感情，都期待在夏威夷國際年會、新加坡 GETS 以及首次移師奧蘭多的 IA 中可以有更多相處機會。沒想到大家喊出來的精神口號「二一二二，獨一無二」竟然



線上課程

DGE 讀書會

成真，在疫情的影響下，我們成為扶輪百年史上僅見的「虛擬總監」，因為我們的 GETS 及 IA 均採用線上虛擬方式來完成。

無法出國進修也許是個缺憾，但由於我們都被「關」在國內，加上對 Zoom 使用的訓練，結果我們也成了破天荒的每週開「例會」的一屆同學，簡直像個網路扶輪社了。在每週一下午的班會中，我們密集地交流彼此的經驗與想法，互通有無，無形中也更加強了情感。雖是透過「虛擬」的方式，但彼此的感情卻非常真實，而且對共同事務的討論機會也增加，更能促進參與並彰顯多元與包容。

回歸扶輪原點「捀、縛、芳」

連年來扶輪多項的改變，在傳承與創新、在講究與包容之間，要靠扶輪人的智慧來取得平衡。我想的是秉持扶輪心法將重心回歸各社，落實服務與聯誼。奇妙的是，雖然各地區或有傳統工作，但同學在交流中，對回歸扶輪原點頗有共識。而且在恰逢新增第七個焦點領域的元年，我們也共同籌備了與環境保護有關的計畫，期望透過全台 12 個地區的共同推動移除銀合歡——復育原生種植樹計畫，能喚起大家對新焦點領域的重視。

對了，SUPLA 是來自我 2007 年創立的生物可分解塑膠品牌，並曾在 2013 及 2014 年分別獲得歐洲生質塑膠協會年度獎的共同第二名及決選入圍獎。最後，提供個人扶輪心得分享——扶輪的捀 (phang) 縛 (pak) 芳 (phang)：（請用台語讀）服務要「捀」起來做，用聯誼「縛」乎緪 (an)，予大家鼻到扶輪的「芳」！

我相信扶輪會打開機會，讓我們堅持以服務改善人生！

2021-22 年 DGE 聯誼

黃永輝
DG APPS

DG APPS 伉儷

黃永輝，雲林人，47 歲，出身藍領家庭，父母畢生勤奮工作栽培，自小便耳聰目明不喜讀書，國中畢業後勉強進入五專就讀（德明商專銀行保險科），因不忍父母負擔高額學費，就讀一年後旋即休學進入職場拜師鑽研日式料理，18 歲時與友人共同開設一家居酒屋，賓客雖川流不息，但因不善管理財務，入不敷出而作罷，自此體認知識之重要，於是再次回到校園，半工半讀完成學業，畢業後以榜首分別考入台灣科技大學資訊管理系及清華大學資訊工程系碩士班，在學期間表現良好，獲師長推薦直攻博士，在鑽研甚有心得之下，一年時間即取得博士候選人資格，隔年即與交往七年之妻子結縭，迄今 21 年有餘並育有一女一男，分別

1999 年結婚照

2012 年入社

就讀高三及國一，父慈子孝，男兒成家後必求立業，於是再次放下半工半讀求學之路轉而向師長請假，專心創業，望他日事業有成，再接續完成學業。

為提供家人豐足生活，於 2000 年創立采聲科技迄今，以「責任、學習、創意」為企業精神，篳路藍縷，致力於與客戶共同創造價值，創造企業永續經營的長期收益，由於曾經專精演算法及通訊協定，先後研發多種關鍵技術，為台灣緊急救援之通訊效率向前推進一大步，客戶包含各縣市 110、119、165、113、118、1999…市佔率約為 95%，然其為人低調樸實，加入扶輪社前，僅結婚時之一套西裝，透過扶輪，打開了他另外一扇窗。

APPS 社名為 2012 年受邀加入台北信義社時所取，因自幼家貧故多能鄙事，為求能見，故以名稱英文排序及易記為考量，便以 APP 加

上代表複數之 S 為名，由呂前副總統佩章，在扶輪展開了另一階段的人生，在扶輪的每一天，宛如進入花花世界般，每天都有新的體會，讓心智及眼界突然之間爆發成長。

2012 年入社佩章

在經過四年的扶輪歷練後，衣櫃內再也不是只有一件西裝的吳下阿蒙，在 2016-17 年擔任台北信義社社長及地區獎助金主委期間，致力於營造社內溫馨的環境，也倡議社友更加注重服務計畫的親手參與，在時任總監廖文達 PDG Kevin 完全授權之下前後輔導超過 60 餘個服務計畫，總計金額超過億元，也成為後續出任總監的原動力。

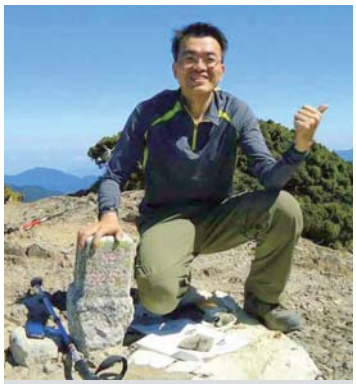
2016-17 年擔任社長

在未來的總監任內，3481 地區將以「扶輪為台灣扎根」為年度主題，力求凡事由基礎作起，鼓勵各社，對內要營造溫馨的環境，對外要深化其服務，而深化服務的定義也更加明確，期許社友可以「走入社區、瞭解問題、團結社友及扶輪友人、採取行動、解決問題，以 People of Action 的形象透過自媒體建立公共形象，為下次的服務凝聚更大的力量」，而這也將是實踐 RI 年度主題「以服務改善人生」的最好的道路，服務的結果改變的是別人的生活，而服務的過程，改變的將會是扶輪社友的生命。

在另一方面，我們也希望扶輪也可以為自己扎根，提出包含在社內營造溫馨的環境、創造持續談論扶輪的機會、為社友創造獨特的扶輪體驗等等倡議的政策，期許透過土壤的改良，讓作物生長的更為豐美，扶輪更加的壯大。

You are the Mover, and I am the Shaker. 這是 RIPE Shekhar Mehta 令人深刻的開場白，提示著在 2021-22 年度我們都將成為 Change Maker 變革者，「改變」這詞，總是令人不安，因為那感覺必須脫離安逸，強迫我們必須用腦大力思考以面對未曾經歷的結果，「改變」容易使人卻步，因此相對「改變」我更喜歡用「優化」來翻譯它——在既有基礎上使它更好，扶輪的優點已不勝枚舉，也因此吸引我們參與其中，我們要作的不是捨棄它的 DNA 重新開始，而是在既有的基礎之下，以我們的能力再為它多加個幾分，因應時代的需求，如此扶輪世代反覆演進，一年一小步，扶輪就可以在時代的洪流中屹立不搖，再走下一個百年，我想這是 Shekhar 對於扶輪改變的期待，也是未來一年 3481 地區努力的方向。

如果您看到最後這一段了，表示您喜歡我們 3481 地區的熱情及活潑，邀請您 110 年 10 月 30 日 9 時至 17 時來師範大學為我們五週年運動會的運動員打氣，也一起在旁邊享受我們的紅酒野餐派對，有事？沒關係再邀請您 111 年 1 月 1 日 11:11:11 一起來陪我們攻頂台北市第一高山七星山，鳴鐘展大旗。



登百岳紀念

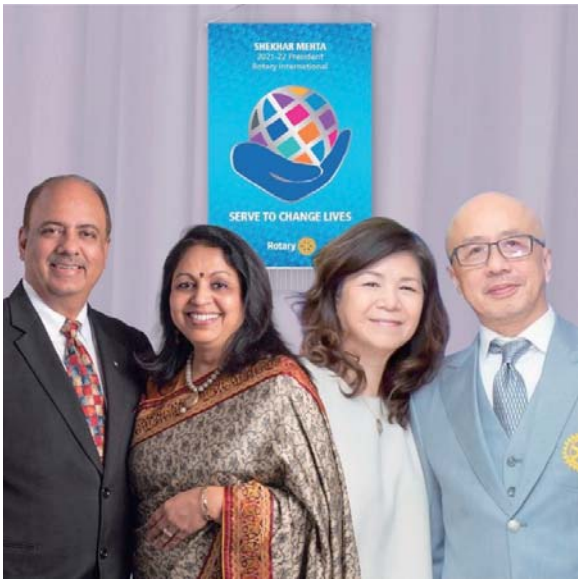
許鈴裕
DG Frank

DG Frank 伉儷

轉折點機緣

各位扶輪夥伴大家好！我是國際扶輪 3482 地區 2021-22 年度地區總監 Frank。在此陳述一段感恩之旅；也就是我在轉折點所面臨的機緣。

我出生於嘉義一個公務員小康的家庭，但我的家鄉在台南麻豆也就是文旦的故鄉！因為是家中么兒，所以自小備受照顧、衣食無缺，在一個父慈子孝、兄友弟恭的家庭長大。父母非常重視小孩的教育，因此兄姊自幼皆名列前茅；也都就讀於台灣各級名校，在這樣的環境薰陶下，雖然我的功課不是很好；但總可以低空掠過，不過也養成喜歡看書思考的好習慣！而品德素養也是雙親從小耳提面命的基本功課；自幼建立起惕勵自己有所為、有所不無的



明確價值觀，因此在成長的旅途上；讓我少走了許多冤枉路！親情也成為我一生最值得依靠的後盾。

大學時期正是慘綠少年無悔青春的寫照，雖然進入所要的商學院系，但成績還是得過且過。不過在校期間充分的社團活動滋養團隊合作精神及於大二時值中美斷交而參與學運；也是領導組織與溝通協調能力的啟蒙，而正面樂觀、迎難而上的態度也於焉養成。在家靠父母；出外靠朋友，正是我離家北上念書最大的體會。

專業經理人是我在職場的期許、也是我努力的初心，但人生不如意時有，也因此於 2001 年創立消費品行銷公司，並於數年後建廠自行

製造；垂直整合公司營運之效益。創業一路走來篳路藍縷，真正體會創業維艱，所幸難關皆有貴人相助，而每次危機克服後；公司也總能在體質上更上層樓，也幸運能照顧好公司所有的利害關係人；並肩負應有的社會責任。

娶到好某可以說是我人生向上的轉折點；而兩個貼心的女兒也是我喜樂之泉源，和樂的家庭與志趣相投的賢內助一路互相的扶持，總是讓我無後顧之憂，也是支持我最大的動力。

26 年來的扶輪生涯真是我人生珍貴的寶藏，感恩我大哥 PDG Medicare 的引領，讓我不到 40 歲就加入扶輪的大家庭享受扶輪。和扶輪人相處，讓我體會到和勤奮的人在一起不會懶惰、和積極的人在一起不會消沉、與智者同行會不同凡響、與高人為伍能登上巔峰。扶輪的歲月開展我的格局、胸襟與見識。希望未來能持續聚焦思考、修練品格，努力成為更好的人。

扶輪人常說：出錢、出力、出時間。因此每位領導人有責任將所有的錢、力、時間做最有效益的應用。印度聖雄甘地 (Gandhi) 曾經說過：「這世界可以滿足了每個人的需求，但不足以滿足人們的貪婪。(The world has enough for

everyone's need, but not enough for everyone's greed.)。」

其實我們可以了解到；地球資源不足，最大的原因是在於分配與利用的問題，而我們就正是那可以採取行動的人。

因此，國際扶輪 3482 地區 2021-22 年度三大目標主軸：Each one, bring one! 增加社友、防止流失！Vibrant Rotary Club! 回歸扶輪原點；建立效能扶輪社！Doing good in the world! 為世界種下善的種子！

最後用德雷莎修女的一句話來和所有扶輪人相互勉勵：「Not all of us can do great things. But we can do small things with great love. 並非每一個人都能做偉大的事，但我們可以懷著大愛去做任何事情！」

期待 2122 航向一個獨一無二的年度！

黃文龍
DG Wood

DG Wood 伉儷

國際扶輪 3490 地區其幅員涵蓋新北、基隆、宜蘭、花蓮，約佔台灣四分之一面積，社員數也高達近 4,900 人，在 2021-22 年度能接任此地區總監我個人倍感十分榮幸，從一個出身於宜蘭羅東之木材工人家庭的窮苦小孩，在求學的歷程裡，於小學就學會賣冰打零工，接近半工半讀的狀況下似乎已明白，將來若要出人頭地就僅能靠自己；我求學意志也相當堅強，憑藉日夜苦讀及不間斷努力地服務人群也尋找出賺錢契機，一方面改善家境另一方面也自我突破人生束縛，終於皇天不負苦心人，也順利讓我考取建國中學，這彷彿是「以服務改善人生」的寫照。

您能想像嗎？我年輕時就相當熱衷於社團的付出與服務，在 35 歲前就已經歷練了青商會、同濟會、獅子會、扶輪社等四大國際社團的會（社）長資歷，最後自然而然也都提高了服務層面，分別擔任過中華民國資深青商會總會長、國際同濟會台灣總會 2005-06 年副總會長、國際獅子會 300B2 區 2010-11 年總監、今年雖已 67 歲但仍不忘付出與服務，繼續在國際扶輪 3490 地區擔任總監；「什麼是成功？」我要引用證嚴法師所下的一個定義，那就是「對人有益、對己無虧、對事圓滿」；而前台積電董事長張忠謀也說過，只要一個人快樂、滿足，有成就感，他就是一個成功的人；李遠哲博士認為成功人生是尋找興趣、追求新知、幫助他人；著名的激勵大師 King 也說過，幫助更多人成功，自己會更成功，而幫助別人賺錢，自己會賺更多。願意付出時間、金錢、精力來從事社會服務的人，或是無私地將服務人群當成事業或職業的人，這才是真正充滿生命智慧的成功人。因此在人生中一路走來，皆是勇於承擔、勇於挑戰、勇於服務，都秉持著人生以服務為目的為己任，且服務可以發揮互助合作的團隊精神及人格教育的重要價值；而服務學習

(Service Learning) 是一種「服務」與「學習」並重的的結合體，也就是在「服務」過程中獲得「學習」的效果，學習是為服務更多人做準備，當您有機會體會服務學習的真諦後，不知不覺、自然而然就會發現，工作事業變好了，人際關係變好了，心情變好了，物質及精神生活都變好了，人生也因此更加充實了，這正是每位扶輪人常掛在嘴邊的一句話：「參與扶輪、改變人生」。

「職場就是助人的道場」。我認為服務助人和事業發展看似兩回事，但要讓職場上每個人都能看重自己的工作與職務，不僅僅只將它視為一份工作，而是引導其成為報答社會與服務眾人的管道；我自己所創立的展田企業股份有限公司從事合板製造與經營銷售，於新北、台中、高雄都有自己的廠房及事業版圖，我也擔任過中華民國木材聯合總會理事長、五股工業區商聯誼會常務監事召集人、土城工業區廠商協進會常務理事的社團服務中，都秉持服務心態，去承擔付出應盡的責任。

話說 1997 年 9 月一架越南航空 815 班機，從越南新山國際機場飛往柬埔寨金邊國際機場，該班機內正是自己所參與的光明獅子會獅兄組成的投資參訪團，準備前往柬埔寨投資考察，怎知遇上命運的捉弄，飛機在前往的途中竟失事，這群志同道合的社團夥伴們就這樣天人永隔，原本允諾參與考察團的我卻因臨時還有其他活動遂突然取消此次考察行程，也因此陰錯陽差地與死神擦身而過，當我得知令人惋愕的消息後，與內人簡家秀女士倆人抱頭痛哭，感恩彼此曾為社會的服務與付出方才換來了平安的福報，也讓自己沒有搭上這班死亡班機，恍然明白也深覺自己的渺小與使命，發願要做自己與別人生命的貴人，矢志以服務改變自我與他人的人生，因為服務的力量是超乎想像。

很多人都會問 DG Wood 你參加這麼多社團，怎麼忙得過來？還看你似乎樂此不疲且活力旺盛？我個人認為「做志工不分年齡，只要您能從生活中，找到一個善的出發點，就能幫助別人」。您看「志」字底下是個「心」，所以從事志工是要「發自於內心」，當別人需要協助的時候，就算沒有任何報酬，仍然要很樂意去幫忙，本著熱情、活力向上、關愛的心，可從幫助身邊的人做起，讓這個世界變得更好，其實每一個人都做得到，只是您有無這份心意而且能夠持續不斷。生活中的許多小細節，它是我們學習如何服務的催化劑，讓您我

彼此都能接納到無私付出，像我一路走來，從當領導人開始，便能努力學習克服諸多棘手問題，百年扶輪也有著傳統的典範，但隨著每一任 RI 社長所給的任務，也得與時俱進且刻不容緩，就如同 3490 地區我將改變以往傳統，從 2021-22 年度起，我將採社長聯合交接與聯合公訪方式，我們 3490 地區現已經超過百個社，歷屆 3490 地區總監從就任到公訪、授證走完一大圈，大概任期也過了大半，無法好好思索扶輪的未來，也無心坐下來好好規劃扶輪更貼切的社會服務，往往一上任就在聯誼交流氛圍中度過，是很難有更好、更前瞻的思維去改變扶輪，所以我必須勇敢的承擔，也願意努力的去溝通，一個一個分區，一個一個社完成領導人們的分享與溝通，讓扶輪的變與不變可以尋求一個最佳的共識，也藉以完成 RI 的使命；也因為不怕溝通繁瑣也不怕實施障礙，我始終相信在扶輪的大家庭裡面，應該可以更和諧、更團結地吸引更多年輕的子弟一起加入服務，而我三個正為事業拼鬥的兒子們，我也會鼓勵他們參與加入如此優質的國際社團，進來學習、出去服務，讓扶輪的齒輪一直滾動一直發展。

最後，我以國際扶輪社長謝卡爾・梅塔 Shekhar Mehta 講的故事共勉之，梅塔社長說自己剛加入參加扶輪社時，便籌辦了一個「義肢營」，為沒有腿的殘障者服務，他則負責檢查受益人的雙手，看看是否有足夠的力氣能夠使用手動三輪車。而當梅塔伸手握住殘障者時，首先看到的是一雙髒污的手和自己一顆猶豫的心；一開始梅塔不是很情願的檢查著受益人的雙手，做第二次、第三次時，心裡一直在想著自己，擔心會弄髒雙手，直到第六、七次之後，他突然能感受到對方的痛苦，同情起他們的境遇，有句俗諺是「進廚房就不要怕熱」，就在那一瞬間，他終於超越了「自我」的框架，成了一名真正的「扶輪人」，真正發自內心的為他人服務，所以我要強調「志」字底下是個「心」，所以從事志業要發自「內心」，願與扶輪人共勉！

王元甫
DG Medico

DG Medico 伉儷

3501 地區年度口號：
21 22 獨一無二　美好 美好 Good

學歷：1. 中山醫學大學醫學系醫學士 (M.D.)
　　2. 南京中醫藥大學醫學博士 (M.D.)
現職：振興診所院長
職業分類：內科醫師
所屬社：中壢明星社

當我還是青少年 14、15 歲，就讀善化國中，我獲頒新營社的二次扶輪獎學金。從那時起，扶輪的種子就埋藏在我心中；37 年之後，扶輪的種子長成一棵大樹，我成為有成就的醫生，加入扶輪社。2011-12 年度我擔任扶輪社社長，我提供扶輪獎學金給 93 位國中、高中學生，以回饋當年我所得到的恩惠，我希望這些播下的扶輪種子，將來有一天也能長成大樹，加入扶輪。這是 2019 年 10 月我在美國芝加哥國際扶輪 (RI) 總部，阿奇・柯藍夫協會 (AKS) 入會儀式所分享的故事。

修習西醫與中醫學位　讀萬卷書

善化國中畢業，我考上台南一中，然後進入中山醫學大學醫學系，畢業後在台南市立醫院接受內科專科訓練，並與夫人劉香君結為連理。

(1) 有捨才有得：在故鄉善化開業 7 年後，1997 年春，全家移居加拿大溫哥華，享受 3 年悠閒的生活。「有捨才有得」，我雖然失去賺更多錢的機會，但是我得到休息，而休息是要走更長遠的路。在加拿大期間，我進修英語課程，並認識西方文化。因緣際會，我接觸了氣功，煉功產生許多神奇的「氣功現象」，非常令我驚訝，我相信古老的氣功是真實的；也因此對中醫產生興趣，進一步到南京中醫藥大

2013 年 2 月 18 日訪問倫敦扶輪社（成立於 1911 年）

2012 年 11 月 26 訪問維也納國際扶輪社
RC Vienna International（成立於 2012 年 4 月）

學攻讀博士學位。

(2) 攻讀博士，增廣學問：2000 年底返回台灣，就到中國醫藥大學修習中醫學分，同時也到南京中醫藥大學攻讀醫學博士（2001-06 年）。博士論文《三焦之文獻與研究》寫了三十多萬字，總結古今三焦之爭論。三焦與大腸、小腸、胃、膀胱、膽並列六腑，《黃帝內經素問》曰：「三焦者，決瀆之官，水道出焉。」《難經》云：「腑有六者，謂三焦也。有原氣之別焉，主持諸氣，有名而無形。」

我深入研究中醫發現，中醫屬於「神傳醫學」，是東方道家的神「上帝」（玉皇上帝）所傳，這記載在中醫聖經《黃帝內經》，岐伯曰：「此上帝所秘，先師傳之也。」岐伯是黃帝的老師。

(3) 身心靈健康，醫人醫病要醫心：因為學西醫、中醫與煉氣功，我對「身心靈健康」的理論與方法有了完整而深入的瞭解，著作《身心靈健康——不吃藥、不花錢的健康方法》。身心靈健康就是要保養生命三寶「精」、「氣」、「神」；因為生命三寶是生命與生俱來的三樣寶貝（法寶），能護衛生命，抵抗疾病。在具體方法上，「養精」要注意營養的豐富與均衡，「養氣」最好的方法是煉氣功，「養神」則需要重視道德修養，要修心。

周遊世界各國扶輪社　行萬里路

各扶輪社都屬於國際扶輪 (Rotary International, RI)，所以我們的社友不只是本社的社友、地區的社友，還包括全世界的扶輪社友。2011-12 年度我是八德陽德社社長，我有個想法，我要以現任社長的身分去訪問溫哥華扶輪社，因為我住過溫哥華三年。當然第一次訪問會有些許心理障礙，不過俗語說：「一回生，二回熟，三回變師父。」就這樣開啟我訪問各國扶輪社的序幕，我先後訪問各大扶輪社，包括倫敦扶輪社、巴黎扶輪社、東京扶輪社、溫哥華扶輪社、雪梨扶輪社、維也納扶輪社、漢堡扶輪社等，14 個國家 80 個扶輪社。

訪問各國扶輪社是很有意義的經驗，不僅交朋友、享受美食，還增加歷練、學習各社文化。倫敦扶輪社成立於 1911 年，與中華民國同年，是與英國皇室共同做慈善，我們一般所稱的服務。東京扶輪社成立於 1920 年，社員人數 300 多人，出席率高達 90%，在東京帝國大飯店例會，規定例會時不能拍照，可能因有國會議員與貴族 。巴黎扶輪社成立於 1921 年，有 200 多位社員，女性社員占 10%，餐費約台幣 2,500 元。溫哥華扶輪社成立於 1913 年，社員約 150 名，社員類型分成四種：一般社員、企業社員、家庭社員、青年領袖社員。

除了面對面交談，身臨其境瞭解各社例會情形，還可以到各扶輪社網站，研究各社的歷史、活動與服務計畫。在 DGN 與 DGE 這兩年，我走訪地區各扶輪社演講：「國外扶輪社訪問與人文之旅」，將訪問實錄真實呈現，介紹給各扶輪社社友，深獲好評。

樂於捐獻行善天下 AKS 會員

我平常都有捐獻的習慣，本諸「取之於社會，用之於社會」的精神。2008 年母校中山醫學大學興建教學大樓正心樓，我捐贈 832 教室（100 萬元）。2010 年加入八德陽德社，第一次捐扶輪基金是巨額捐獻 1 萬美元，

2018 年 2 月 22 日參加國際扶輪 2080 地區（義大利羅馬）慈善晚宴，與總監同學 Gabriele Andria（右二），在就任前 3 年相逢。

2011-12 年度當社長再捐 1 萬 5 千美元，達到 Level 2。2017 年擔任中壢明星社創社社長，2018-19 年度選上總監提名指定人 (DGND) 捐獻已達 5 萬美元 (Level 3)，2019-20 年度適逢前國際扶輪社長黃其光 PRIP Gary 擔任扶輪基金會主委，我共襄盛舉，加入 AKS 會員，因為我想 2021-22 年度我擔任地區總監，我要以身作則，帶頭捐獻 10 萬美元。

2019 年 10 月 26 日在國際扶輪世界總部阿奇・柯藍夫協會 (AKS) 入會儀式 (Induction Ceremony) 發表感言，我說：「We Rotary are good people getting together, we are doing good in the world working together.（我們扶輪是好人的集合，我們在世界上共同做好事、做善事。）We Rotary are the great power, the positive power to improve the society, to improve the nation and to improve the world.（我們扶輪是強大的力量，是正向的力量，我們改善社會，改善國家，改善全世界。）」

AKS 表彰（2019 年 10 月 26 日）

國際扶輪總部扶輪基金會主委辦公室與
黃其光 PRIP Gary 伉儷合影

美好團隊：美好家庭、美好事業、美好人生

2021-22 年度國際扶輪社長謝卡爾・梅塔 Shekhar Mehta 的年度主題是「以服務改善人生」(Serve to Change Lives)；當我們服務時，我們不僅改善他人的人生，我們也改善自己的人生。

梅塔社長說：「服務會點燃我們內心的火花」，也就是感動我們善良的「內心」。當我們服務時，我們用「善心」，來行善天下。我們「公益之心」會變多，我們「自私之心」會

阿奇・柯藍夫協會 (AKS) 入會儀式 (Induction Ceremony) 分享感言

社長當選人訓練會 PETS（2021 年 3 月 28 日）

變少。久而久之，改變我們的內心，改變我們的人生觀，改變我們的價值觀。我們內心變得美好，家庭、事業、人生也都變得美好。

2021-22 年度我們的團隊命名為「美好」團隊，我們有美好家庭、美好事業、美好人生。美好人生就是梅塔社長所說「以服務改善人生」(Serve to Change Lives)，我們經由服務，透過行善，來達成美好人生。我們進來學習，學習扶輪的核心價值「正直」，我們出去服務，發揮扶輪的「善心」，行善天下。我們人人謙恭有禮，我們人人富而有德，我們成就美好人生。

美好團隊手勢：使命必達

地區團隊的訓練會 DTTS（2021 年 3 月 13 日）

吳淑華
DG Water

DG Water 伉儷

簡歷：

台北科技大學資訊與財金管理碩士 EMBA
台灣奈米淨化科技董事長、賀溢企業總經理
2021-22 年度 D3502 DG
2020-21 年度 D3502 DGE
2019-20 年度 D3502 DGN
2018-19 年度 D3502 DGND
2017-18 年度 D3502 地區區務長
2016-17 年度 D3500 地區扶輪家庭聯誼主委
2015-16 年度 D3500 地區副祕書長
2013-14 年度 D3500 地區台港聯誼會主委
2012-13 年度 D3500 總監特別代表、地區助理秘書
2011-12 年度 D3500 桃園東南社社長

DG Water

DG Water 全家福

平凡女人生命的韌性

淑華 1963 年出生於高雄市，成長於雲林縣濱海鄉鎮的一個簡樸農村；生命如同一株小草，卻比任何植物都頑強。父母因工作關係無法兼顧過動的我，於是由外婆代為撫養，她每每規勸提示：「我們家窮，以後沒有嫁妝，要學得一技之長，不要再升學了。」可是我小小的心靈裡總有一份莫名的堅持：「教育是擺脫貧窮的途徑之一，雖不是唯一，但仍是一個機會！」國中畢業順利考取護理專科學校，先後服務於長庚醫院、敏盛綜合醫院及署立桃園醫院，正式揮別了農村生活。

於長庚醫院服務期間結識了經營賀眾牌飲用水企業的我丈夫詹前煥（桃園高爾夫球社 CP Super），育有一兒「承勳」、一女「芯語」；我先生 Super 因服務績效卓著，獲得總公司授權，以「賀溢企業」在桃園、台南及大陸四川、重慶、武漢等地設立銷售服務中心；基於全球水環境變化對於人類和生態系統的影響，我們也成立專業空氣殺菌、環境淨化、水質優化、清潔水資源及衛生科技研發的台灣奈米淨化科

DGE Water 帶領地區團隊拜會桃園市鄭文燦市長討論與政府合作計畫

技，並深受市場之肯定。

心隨境轉，境隨心轉

「心隨境轉，境隨心轉。」是我念茲在茲的生命韌性。人生上半場 Water 了解自己的長處和價值，找到歸屬，和我的先生 CP Super 共同努力經營「堅持提供每一滴的好水」的賀眾牌飲用水設備優良企業，除了追求獲利與盈餘之外，更大的想望：「要為社會做出貢獻，改善員工及家庭、社區與社會的生活品質。」

關於生命的價值，是人類有史以來就不停被討論的話題；一個人真正的價值，是覺得自己有用、並且快樂。歌德在《格言詩》中提到：「如果你喜愛自己的價值，就應該為這個世界創造價值。」誠如作家龍應台所說：「有能力的人，請你把你的光照得更遠一點。」我也覺得是這樣，如果自己有能力，在經營事業有些微成就，就多做事，多幫助別人，對推動美好的社會盡一份力量。

在人生的下半場中，我問自己「如果我能擁有完美人生，那該是什麼樣式？我有沒有一個永恆的價值體系來透視人生？我人生最高的目的是什麼？該獻身何種事業？」答案是：「要做的只有一件事，那就是——追求第二人生，擔任社會創業者。」

參與扶輪，改變人生

領袖是後天培養出來的，不是天生的。卓越的領導人全都在人生中經歷過不平凡的個人成長契機，進而培養出領袖的本能。1997 年 3 月，當時的 CP Soho 也是如今 D3502 的 PDG Soho，有著流利的口才和非凡的氣質，遠遠地看著她就深受吸引，就這樣加入來自不同領域、而心中有愛、眼中有美、口中有德、理中有情、愛讀書、愛服務而有著不同特質的一群女菁英組成的桃園東南社。

Water 歷經社長、地區各種不同任務型的領導人、輔導創立桃園向陽社，一步一腳印，將個人的愛心烙印在扶輪社活動和各種領域的學習，並充分實現扶輪的價值；再者，經過文化、藝術的洗禮，也讓自己出落得更優雅；同時感受：「走入扶輪的世界，女人會更婉約。」我要以自己參與國際扶輪的成就和大家分享，那就是扶輪「開拓我的心靈，豐富我的生活。(Broaden my mind, and enrich my life.)」

成功，不是你贏過多少人，而是幫過多少人

「一粒麥子不死，它永遠只是一粒麥子而已。」當一粒麥子成熟後，如耶穌所說：「不是落在路旁、也不是落在石頭地或荊棘裡，而是落到好土裡，就能結出更多的麥子出來，有結實一百倍的，六十倍的或三十倍的；這粒麥子就發揮了麥子生命的最高價值。」

一次看到這句話時，只是迷迷糊糊，沒有深究其中含意。直到加入國際扶輪成為社長，

由於關心社區、世界的動態，終於略微領會到這句話中所蘊含「犧牲」、「執著」、「奉獻」的可貴情操。

許多傑出扶輪人在成功前都先經歷了持續、持恆的犧牲奉獻，並堅持「服務越多、獲益越大」的「共好」想望，而當他們回首過往時，卻心存感激，因為那段艱苦歲月，讓他們耗盡了種子的養分，得以結出豐碩的成果。許多人終日惶惶不知所以，但假若他們懂得為別人付出，往往能得到過去不曾感受過的滿足。這就是為什麼有些人在不計報酬地擔任義工後，反而覺得自己收穫更豐。許多人往往就只知守著自己的那一粒麥子不動，殊不知一粒麥子可以就是一粒麥子，也可以成為一顆種子。Water 深深地感受「麥子的精神」，在自己的本分和角色上努力做一個「播種的人」，讓這些種子結出歡笑、扶輪的超我服務…。

2021-22 年度各社全球獎助金座談會

培養領導力，當自己生命中的主人

有一次看到 leadership（領導力）這十個字母，就納入我的座右銘 (My motto)：每一個字母後面都接了一個單詞，love（愛）、education（教育）、action（行動力）、determinate（決心）、enthusiastic（熱情）、relationship（人際關係）、sincere（真誠）、humble（謙虛）、international（國際觀）、prepare（準備）。Water 時常提醒自己，若扎扎實實走在 leadership 座右銘上的每一個字，就可以當自己的主人，擁抱更開闊的舞台。

提名總監的初衷

現在愈來愈多的女性領導人，在企業、政府及社會上領導著我們的發展。女力的興起，成為世界上一股嶄新潮流，這股潮流從歐洲國家延伸到美國、澳洲，再到亞洲，全球似乎有著一股不同於過去的女性力量在牽引著我們，引導我們走上與過往不同的領導模式。

我現在是坐五望六的企業人，心裡知道，不到十年就可以安穩地退休；但同時也知道自己仍算壯年、有活力、有才華，而且最重要的是，我根本不想像一些老人家一樣待在家裡養老，想在剩餘的歲月裡做些有意義且可表現真我的事情，想透過更多琢磨、發展一些既有的寶貴技能；所以我內心不斷激發出來的利他觀念，鼓勵自己從單純的扶輪人，進一步承擔國際扶輪桃園地區最高領導人的社會責任來帶領兩千多位在職場各領域的企業家、專業經理人、醫師、會計師、建築師…願意做出更多的奉獻，通過扶輪優質服務社區、社會，連結世界，讓世界因我們的緣故有所改善。

至健保署討論全球獎助金服務計畫瞭解台灣各區醫療巡迴車等醫療需求

心裡一直存放著作為國際扶輪社員，扶輪人必須攜手服務，扶輪結合了

許多專家的智慧，共同合作締造人類的福祉。扶輪是做善事的組織，在現代，有使命感的人必須藉助組織的力量，才能在社區、世界發揮影響力。為了啟發更多人做公益，形成善的循環，誠如德國文學家歌德在《格言詩》中提到：「如果你喜愛自己的價值，就應該為這個世界創造價值。」因此，2018 年底，跨出人生一大步成為國際扶輪 3502 地區總監提名人。

社長當選人訓練會

是榮耀，也是責任

生命裡有許多的感動，經常存在於你容易忽略的細微之中；生命的許多啟發，經常在於當你懂得自我反省與珍惜的當下。我們認為沒有的，也許別人缺更多；我們習以為常的、不太珍惜的東西，卻可能是別人一輩子的夢想！我即將出任 2021-22 年度 D3502 的地區總監，秉持美國前總統杜魯門 (Harry S. Truman) 說：「怕熱就不要進廚房。」我會努力將需要變成榮耀，鋪陳「共好」的理念，啟動扶輪人的能量，激勵 2021-22 扶輪服務團隊成為勵志領導者，卓越的扶輪人，讓扶輪連結世界、扶輪打開機會、以服務改善人生。

只要去做，改變就會發生

2021 年起 4 月下旬台灣再度受到 COVID-19 疫情肆虐，5 月中央流行疫情指揮中心宣布全國進入第三級警戒，台灣各級學校全面停課、政府單位、公司盡量配合分流上班，配合政府的強力防疫措施，全民和各種社團也受禁止並取消後續大、中、小型聚會和會議，避免群聚感染，將疫情傷害降到最低，讓台灣經濟活動快速恢復；Water 身為最優質非營利組織的領導人之成員，在 7 月 1 日即將帶領 3502 地區扶輪人就職的此時此刻，除了盡好自己本分並且大聲呼籲所有社友、寶眷也務必全力配合政府的最嚴謹各項防疫手段，相信台灣很快就會走過這場疫情空前危機，扶輪的各種超我服務也能繼續前進。

最後，我要以「從“IMPOSSIBLE”到“I'm Possible”，只須一點改變，你的人生也許就此大不相同。」“Yes, we can.”和大家共勉！

地區團隊訓練會

蔡政旺

DG Wonderful

與 2021-22 年度國際扶輪社長
梅塔伉儷合照

民國 40 年代，這不是個富裕的年代，家族是在農民聚落遍布的屏東市公館，經歷遷徙仍在落居在農村，因家中僅有農家收入，不足養活多口人家，所以父親需外出工作，是一位工人。道德操守在小村莊中，是很受大家關注與重視的，村莊的孩子成就不一定頂好，但是品行的維持可是大家關注的焦點，久而久之這樣的良善風氣，造就了大家樂於助人的德行，稻米收割時互相幫忙，紅豆採收時也彼此支援人力，婚喪喜慶更是相互支持，只要各家有人力需求，鄰里都很樂意的幫助彼此，團結互助的氣氛，中午就在稻田間，一起享受主人家準備的「割稻飯」。

早期社會沒有發達的通訊與交通，在那個時代可以選擇的工作不多，跟著長輩們的腳步前進，踏出社會的第一步，是很常見的，因此在可以工作的青年時期，就開始從事營造業。家中人口簡單，太太淑貞從事花藝設計，從充滿禪意傳統的東洋花系池坊流，到自由豪放的歐系花藝設計，累計至今，已有 45 年的教學經驗；男孩從事進口食品銷售，女兒流連國外，目前在上海企業從事品牌行銷，樂於喜歡的工作，努力不懈。

失去生命就什麼都免談了，我經歷了多次與死神交手的意外，印象深刻的，是一場與大貨車的嚴重車禍，車被撞得稀爛，人卻幸運地絲毫無傷；再一次是服兵役登陸操演，因機件故障沉船，造成多數人傷亡，當時的我剛好在事故前的 20 幾天前奉令調離單位，因此幸運躲過直接迎面而來的危機，接替人員卻是死亡之一。再再的平安，讓我深刻感受到，上天留

給我性命，是要我服務社會！也因此，當有能力幫助他人時，也不吝伸出援手。在一個小學前後持續捐助 21 年的全校獎學金，又在交通不便的山區，上學要走 3 小時的山區，興建希望小學，看到學生的成長，是持續服務社會的動力；1997 年在口蹄疫盛行於南部時，也同時參與關注當時的防疫工作。

2003 年因為朋友的介紹，加入屏東南區社。扶輪社集結來自各行各業的地區菁英，大家有共同的服務貢獻思維，又有不同的職業、可以激盪出各式各樣的創意火花，運用在社會服務之上，因此每次服務活動總是有很多不同的收穫。前後參與了八八風災、830 高雄氣爆，運用全球獎助金與他國合作，先後主辦菲律賓、印度、柬埔寨、韓國等國家深刻印象的社區服務，也在一次的馬尼拉地帶研習會中，帶領社友將台灣的特色表演：電音三太子，帶入國際殿堂，表演的開始，在場的全體社友隨舞曲一同舞動搖擺、鼓掌吶喊，high 翻全場的表演，令來自各國的社友們印象深刻。因為扶輪的 I serve 是集結大家的力量，一起達到 We serve 的境界，因此能讓社會服務的成果更為豐碩。

「聯誼、服務、發揚扶輪心法」是今年度的主要理念。讓地區的活動回歸各社主導，由社友、參與者進而到很多社的串聯，至整個地區的響應，達到對彼此的親善聯誼、對社會的貢獻服務，將扶輪的精神由內而外連結。生活的自然環境，是我們需要共同維護的，因此今年度將鼓勵各位社友一人一樹，每年種下一棵

樹苗，讓自然生態永續發展。種樹的同時，我們也要深思台灣自然生態體系中的威脅，避免因為想要大量栽種，造成另一波的生態浩劫，銀合歡便是其一！

早期台灣大量引進銀合歡作為造紙原料，但紙漿造紙列為污染性工業後銀合歡就被放養，由於排他性極強且會分泌毒汁，在其林木下其他原生種植物無法生存，取代恆春原生物種的植物鏈，分布滿山遍野成為單一樹種；今年度劃除外來種銀合歡栽種本土樹種計畫的全國 12 個地區聯合服務，敲響第七項焦點領域，環境保護就由屏東恆春開始，關心我們的生活周遭環境，結合扶輪的公共形象，向全國推廣台灣原生種生態體系，期望恢復原生態昆蟲、蜜蜂、蝴蝶保育。

除了對大自然的保護外，今年度計畫以根除小兒麻痺、巨額捐獻等兩個主題的感恩音樂會，以不同的形式表揚慷慨解囊、參與服務的善心人士，讓捐助者、受助者能夠收穫有感。最先由 3510 地區開始的扶輪之子活動，今年度除了持續鼓勵各社社友親自參於關懷扶輪之子學生與單位，也將會把扶輪之子的故事拍攝，記錄一位扶輪之子的成長，參與服務的社友們的貢獻，分享周圍的人，感召更多人的參與。而 RYLA 活動，今年度主委也有不同的巧思，幫助有心創業但尚在猶疑的青年，讓參與的青年有更多服務社會的選擇。對於社友聯誼，今年度推動工商名錄，讓地區的各位社友能夠了解其他社友的職業專業，讓彼此的職業服務有互助的可能。

充實的計畫，尚需要天時、地利、人和的幫助，現階段 COVID-19 由 5 月分開始強力影響著大家的生活節奏，以平安健康為優先考量，艱難的時刻，讓大家更有時間思考如何做得更好，我們期盼著疫情的落幕，調整好心情，待適出發。

簡承盈
DG Dennis

與 2021-22 年度國際扶輪社長
梅塔伉儷合照

我來自嘉義梅山，父母親將所有金錢、心力都投資在小孩身上，四個小孩都在台北完成大專大學學業。大哥工專畢業，二哥考上牙醫系後又轉考法律系，成為法官；小妹畢業於東吳大學企管系，我則畢業於臺北醫學大學醫學技術，畢業後沒多久就創立了保吉企業。

在醫學檢驗領域服務 40 年的過程中，除了服務醫院外，也因應趨勢發展健康檢查、生技研發、精準醫學檢驗／基因檢測。透過精準醫學的力量，過去許多令人無計可施的疾病，像是癌症、失智症，如今有更多預防或治療的機會。

最近我們合作的一項阿茲海默症檢測技術，可早 15-25 年發現腦部的異常蛋白質，歷經長久的奮鬥，終於取得衛生福利部核可，讓更多台灣民眾受惠。這讓我受到很大的鼓勵，許多家庭只要一個人生病，全家都會受苦，如果能夠透過我們的力量，協助更多人遠離疾病，是多麼有意義的一件事。

這是一份幫助人健康的工作，讓我有非常大的成就感，尤其現在進入高齡化社會，活得長之外也要同時活得好，活得好首先就是要健康，行有餘力如果可以做更多事情回饋社會，人生更充實、也會更有價值。

從工作開始，服務就像是我內建的 DNA 一樣，也想要做更多事情，服務社會各角落更多有需要的人。一個人的力量有限，有幸加入扶輪，是我一個很重要的里程碑，翻轉了我的生命！

我加入扶輪社的起點，是透過中山社第 10 屆社長 PP Leo 的介紹，接著我和 PP Peter 和 CP Edward 共同創立了仰德社，我擔任仰德

和 PP Peter（中）和 CP Edward（右）共同創立
仰德社並擔任第 3 屆社長

仰德社 Global grant 計畫——
捐贈聖嘉民老人照護中心復康巴士

全台巡迴腎病防治篩檢活動——鶯歌場

社第 3 屆的社長。參與扶輪 20 多年的時間，每年皆擔任重要職務，特別是擔任 2019-20 年度 IPDG Sara 的秘書長，她的認真、負責、重感情，讓我學習很多。

除了認識無數優秀的扶輪社友，親手服務的過程，更是參加扶輪社收穫滿滿的精華所在。我最印象深刻的服務計畫有三：腎病防治篩檢計畫、惜食行動計畫，這兩項是在 2016-17 年度 PDG D.K. 支持下，我擔任服務計畫主委任內所展開的，以及仰德社最具特色的國際成年禮活動。

第一是腎病防治篩檢，當初因為贊助腎病防治基金會的機緣，結識了基金會執行長林裕峯、雙和醫院腎臟內科主任吳美儀。台灣是全球知名的「洗腎王國」，終生洗腎更可能拖垮一整個家庭，因此我們結合了基金會和扶輪社的力量，每年舉辦全台巡迴的腎病篩檢及衛教活動，尤其是洗腎率最高的雲嘉南地區，也包括我的故鄉嘉義梅山，至今已經持續超過 5 年。

第二是惜食行動計畫，蒐集外表不好看但還可以食用的食材，做成便當，送給弱勢族群，一年送出 10 萬個便當。後來更成立惜食台灣行動協會、建置惜食廚房，邁向永續經

惜食廚房開幕典禮

扶輪社友積極參與惜食推廣

營。廚房啟用至今展開關懷防疫醫護送餐、關懷社區弱勢永續送餐，送出超過 6 萬個便當，照顧雙北市民眾。

至於仰德社的國際成年禮活動，我從第一屆參加至今已經十幾年。成年禮儀式全部遵照古禮舉辦，包括祭孔、鑽桌下等等，吸引很多國際學生來台灣體驗，已經成為台灣一項非常好的國民外交活動，也讓更多扶輪社友認識仰德。

2019-20 年度仰德社國際成年禮

在仰德社參與社會服務的種種經歷，都映證 2021-22 RI 的年度主題「以服務改善人生」，成就別人的同時更是在成就自己，參與服務的感動更是人生美好回憶！因此，只要一有服務的機會，每個人都搶第一。這種精神讓仰德社爭取到了 7 個扶輪全球獎助金，發揮更大的服務能量。我深深感受到扶輪這個社團是一個非常好的服務平台，可以匯聚大家的力量和資源，把好事做得更大、更好，帶給社會滿滿的正能量。

我的兒子 Ken 在 3523 地區擔任南茂社社長
與 DG Michael 合影留念

距離我擔任仰德社社長至今，正好是 20 週年，今年也很榮幸可以擔任 2021-22 年度 3521 地區總監，有更多付出、服務的機會。我的太太彭純惠 Penny 20 年來全心支持我，也認真投入扶輪寶眷活動，我的兒子簡君全 Ken 也將接任 3523 地區南茂社的社長。今年對我們全家來說，是充滿扶輪之愛、獨一無二的一年！我也會全力以赴，希望更多社友共同支持，才能壯大我們的服務、壯大扶輪的影響力。

3521 地區團隊也已經準備好 12 項的地區服務計畫、15 項的聯誼活動，並個別拜訪 11 個分區的正、副助理總監、59 社的社長及寶尊眷，完成 Pre-DTTS、GMS、DTTS、PETS 以及四合一訓練會，等所有地區團隊、社長正式上任，就是大家開始捲起袖子、親手服務、發光發熱的時刻，努力達成 Each one, Bring one. Do more, Grow more.、以服務改善人生的目標！

李慕雄
DG Michael

DG Michael 伉儷

首先讓我來自我介紹，我是李慕雄！

在民國 44 年春天 3 月裡出生，我們家有六個兄弟姐妹，我排行老五，上有兩位哥哥，兩位姐姐一位妹妹，爸爸是位老師。在民國 38 年從廈門來到台灣，在台北租房子住在太原路。我大姐 Azur 是在廈門鼓浪嶼出生的，目前鼓浪嶼最大的鋼琴博物館就是我媽媽小時候居住的地方，所以我們家人還特別跑了一趟去廈門，看看大姐出生的醫院還有外公的別墅，站在山頂上可以遙望整個廈門灣。媽媽還依稀記得兒時的情景，時間過得好快，媽媽今年已經 92 歲了。民國 44 年我出生時就已經搬家到南京東路一段一棟三層樓的透天房子，一樓是生產做襪子的工廠，當時家裡有一部三輪車，我還記得當時的電話號碼是 46401！兒時的日子也是非常豐富令人快樂的回憶！

爸爸在我當兵的那一年生病，就離開了我們，當時他才 55 歲，所以我們都是靠大姐

拉拔起來的，大姐也是扶輪社友，我認為她對 3520 地區的付出和貢獻，早就應該可以出來擔任總監的職務。她在民國 99 年把我帶進了扶輪社，因為大姐一直栽培我在百貨珠寶行業發展，我自認為在事業上有不錯的成績，整整十幾年來全省的百貨珠寶業績幾乎都名列前茅，全省有 20 幾個專櫃。

大姐一直告訴我，要參加扶輪社，且要參加新的扶輪社，說以我對朋友的熱忱跟態度應該可以很快當社長。才說沒多久她就打電話來告訴我仁愛社想創一個新社，這兩位大老都很有來頭，一位是陳吉輝董事長 PP Road，另一位是蔡衍榮董事長 PP ER，於是我就去參加說明會。我記得是在西華飯店辦的歡迎會，真是盛況空前，擠滿了人潮，當下感覺做扶輪人真的非常有榮譽感和驕傲！從小就有認知扶輪社是一個企業家聚集的地方，若有機會來參加，我一定全力以赴為社會做一些公益。過了幾個

月我們的大仁社成立了，創社 CP 是由仁愛社張耀煌來擔任，另有二位大咖保母陳吉輝董事長 PP Road 和蔡衍榮董事長 PP ER，成立的時候社友共有 50 多人。

扶輪社就像是一個社會的縮影，什麼行業什麼樣的人都有，開始大家一起做公益社服每星期一次，到後來都比自己家的兄弟姐妹在一起的時間更長、更久，尤其是兩位超級保母給予的奶水十分充足，且對我們的活動幾乎都是全程參加，除了各種的聯誼團體，還有很多社會服務。因此扶輪社就成為了我生活的大部份。很快的我在 2002-03 年擔任了社長的職務，那年發生了可怕的事情，就是 SARS，最後的兩三個月活動幾乎停止的，但最後也順利完成了社長的職務。從那個時候開始我幾乎都在地區服務，在 2007-08 年擔任副助理總監，在 2008-09 年擔任助理總監，想說扶輪的工作大概要告一段落了，本來計畫要帶小女兒前往加拿大和二女兒會合，想不到在拖了一年擔任

助理總監時，二女兒卻有了新的計畫，要從加拿大回台，也因此打消了我們去加拿大的計畫。

在地區服務的項目是多樣化的，又在一次偶然的機會參加了青少年交換服務委員會，協助社友的小孩參加長期或短期的國際青少年交換，很幸運的是我的小女兒也去參加了甄選交換去德國柏林，這件事對小女兒來說是這輩子的大改變。她熱愛藝術創作，在台灣沒有機會考上好的學校，卻由於扶輪國際交換學生的機會，讓她打開了視野和格局，回國後就規劃自己再去加拿大深造了一年，後來考上了芝加哥 SAIC 藝術學院。明年小女兒將在 5 月份畢業，而我也會在明年的 6 月底畢業。

3520 地區在 2017-18 年拆成三個地區 3521、3522、3523，我們是 3522 地區，我擔任 2017-18 年度地區秘書長。這 17-18 年來我只在東區系統服務。能有機會擔任祕書長的職務，也讓我有機會去了解 3522 地區東北系統和西區系統，讓我更深入了解各個系統的文化內在都不太一樣。個人認為西區系統服務能力最強，有很多委員會，而訓練會的主委大部分都是西區的，大家都做的非常好。從 2017-18 年起也觀察到每一屆總監都有獨特風格和思維，當覺得是特別好的想法跟做法時，就會記在心中尤其開始當秘書長的時候更是努力的觀察了 3522 的特質和文化。2017-18 年度總監 DG Paul 做人謙卑有禮非常的客氣，為了擔任總監做好職務竟把自己的牙醫診所都關掉，全心全力的投入 DGN、DGE、DG 的工作，對地區的任何事物

都瞭若指掌，且對國內國外的訊息都能一一掌控，與地區所有的領導人互動也非常好，他是我第一個學習的對象，讓我獲益良多，更因此奠定了自己未來的想法和目標。2018-19 年度總監 DG Nellie 在她領導下，她創造了一句扶輪名言：如果不好玩肯定沒做對！這個年度就在非常輕鬆自在快樂的狀況下完成也是我難忘的一個扶輪年度。2019-20 年度總監 DG Stephen 是一位年輕正直有熱忱帥氣的領導人，事情樣樣事必躬親一絲不苟精確完成每一件地區的服務計畫，親力親為，這更是我要學習的。2020-21 年度總監 DG Dens 他是一位聰明有智慧的牙科院長。我十分崇拜他，因為在我們那個年代，能夠念醫學院的，都是頂尖聰明有智慧的學生，當然他今年也創下了 3522 地區的兩個紀錄，一個是社員成長，另一個是基金捐款的第一名！就如同學生時代考上醫學系，他的幽默每次都讓全體社友很高興的享受他的演講。以上這四位總監都是我的良師益友。還有我們的多位前總監也都是我的老師前輩，一直不時的提醒教誨我，我會永遠銘記在心，並努力學習達成大家對我的期許和目標，感恩大家！

對於嶄新的 2021-22 年度，我想要聚焦於 RI 社長所交代的四大任務：

1. 根除小兒麻痺：因為我們的案例全世界只剩下 10 個，比爾・蓋茲基金會答應出資一億美元到 2023 年。我將請全體社友全力支持捐款根除小兒麻痺基金，今年我將會舉辦一個根除小兒麻痺慈善音樂會，希望大家共襄盛舉。
2. 要對抗新冠疫情才能夠恢復正常生活。
3. 辦理更大更有影響力的社會公益服務活動。
4. 致力於社員人數增加到 130 萬人。

如果我們全部都完成了，我們就是做到了，目標達成了，Serve to change lives 以服務改善人生。

最後就是談談我的家庭，我們家有 92 歲健康的媽媽、太太、三個女兒，二個女兒已結婚，有二個女婿，四個外孫女和一個外孫。全家人都支持我擔任地區總監一職，將同心協力去完成我們的目標「以服務改善人生 Serve to change lives」。我將勇往直前做一個改變者，創造出一個不一樣的 3522 地區。在此由衷的感謝全體 3522 地區的全區社友們所給予我的協助和支持。謝謝大家！

全家福

曾東茂
DG Michael

我出生於新竹縣新埔鎮的農家，父母學歷不高。我小學開始就必須跟著父母到田裡放牛、除草、打穀。盛夏 36-37 度高溫下收割稻穀，對當時還是孩子的我苦不堪言，當時我就立志透過教育改造自己脫離貧苦生活。

受已逝恩師劉素蘭女士的鼓勵，我吊車尾考上武陵高中。當年一個人刻意離開新竹鄉下到桃園讀書，因深刻了解我必須專注才有更多時間讀書。這也反映我不服輸敢叛逆的個性，具破釜沉舟的決心和毅力。

一路從國立中興大學念到大同大學研究所，接受以英文撰寫碩士論文的嚴格磨練畢業後，我先後在大同、王安電腦，及 IBM 台灣等資訊大廠朝行銷銷售生涯發展，奠定國際視野和涉外能力基礎。

我於 1999 年創立瑞普國際物業與瑞普國際不動產估價師事務所，瑞普 REPro 取自 Real Estate Professionals，其涵意為不動產專家群。21 年來先後與 Cushman & Wakefield, Knight Frank 等國際知名公司展開策略合作，受國內外客戶肯定而有好的市場定位。這要感謝一起打拼的事業夥伴劉美華、蘇銳強、吳紘緒及一群優秀同仁的卓越表現。

我創業初具規模，必須感謝美國不動產估價恩師 Dr Dan Swango 建議我學習 CCIM 國際認證不動產投資師的方法論，掌握全球領先的專業能力及競爭利器，這是我一生所做最佳的投資。另外是華安社前社長黃秀華 PP Brenda

2021 年 3 月 13 日在淡水金鬱金香酒店舉辦 DTTS

2021 年 3 月 13-14 日在淡水金鬱金香酒店舉辦 PETS

介紹當時 37 歲的我加入扶輪社，參與扶輪 Rotary 的各項訓練和服務，帶給我優質的自我成長及豐沛人脈與業務機會，也成就我服務人群回饋社會的基礎。

我深信國父服務人生觀中「聰明才智較佳者，當服千百人之務，造千百人之福」的精神，我常督促自己以服務 IBM 累積的國際視野和涉外能力服務產業及社會。在 1999 年，親自把美國估價協會「The Appraisal of Real Estate」第十一版翻譯成 1,000 多頁的中文版，成為當時不動產估價學術和實務的重要參考書籍。其後，個人身為台灣第一位 CCIM，自 2005 年引進世界知名的國際認證不動產投資

Team Building 名聲飛揚活動，學習團隊協調完成任務，達成最佳績效

Team Building 信任領導活動，學習讓所有追隨者信任領導者，達成願景與目標

師 CCIM 認證課程，在 2 年內完成 6 本教材（2,000 多頁）翻譯工作，並於 12 年間擔任講師培訓 2,000 多人次學員，其中 200 多人已取得 CCIM 認證。此外我擔任台北市不動產仲介經紀公會副理事長三屆 9 年、中華民國不動產仲介經紀全聯會國際事務委員會主委四屆 12 年，致力於推動與國際接軌。基於這些志工事蹟，2011 及 2015 年代表亞洲各國不動產人士，獲聘為擁有 120 萬會員全球最大公協會之美國不動產經紀人協會 National Association of Realtors 理事會理事。這是 NAR 百年來首位國際理事，頗感榮耀。

我深受國際扶輪四大考驗與扶輪座右銘——服務最多，獲益最大等理念的影響。猶記

得為慶祝 PRIP Gary 榮任 2014-15 年度 RI 社長，PDG Audi 委任我擔任 RFE 扶輪友誼交換，執行 12 國 15 對總監伉儷來台 Home Stay 8 天 7 夜接待。結合外交部 NGO 國際事務會和 22 分區社友力量與資源，成功完成 RFE 計畫。PDG Audi 親見國際友人臨別前依依不捨，甚至感動落淚，發表感性的肯定，加上多位來訪的國外總監私下或公開說「Michael is governor's material」。這對我產生很大激勵，希望未來能夠朝更大奉獻努力。

Team Building 團隊動力圈活動，靠著團隊能量支撐每個個體，營造高績效的團隊

PRID Jackson 是我扶輪生涯中的重要貴人。很感謝他的邀請在 2015 年加入 2021 國際扶輪台北年會 HOC 地主籌備委員會，擔任志工委員會主委。在 HOC 核心團隊的密切工作中，我更近身學習 PDG Archi、PDG Kega、PDG Pauline、PDG Computer、PDG Electronics、DGN Wendy、PP Ping 等傑出領導人，如何以超高的標準自我要求，為舉辦完美的台北年會做出巨大貢獻。可惜因為 COVID-19 疫情嚴峻，2021 國際扶輪台北年會恐需延後到 2028 年才得以實現。

我 2021-22 年度地區工作目標主軸是推動與實現 RI 扶輪願景及扶輪四大優先事項，並實踐年度主題：以服務改善人生。為此，我逐一拜訪社長當選人並解說 96 頁 2021-22 年度社長教戰手冊，並於 PETS 後逐社完成總監公訪會前會，討論如何實現扶輪願景及四大優先事項。另於 2021 年 1 月中，有幸與 AG/

DAG、各大主委伉儷至太魯閣晶英酒店進行兩天一夜的領導團隊凝聚課程。Trainer IPDG Joy 伉儷從旁指導與支持，更促成一切的圓滿。

在年度目標以四大優先事項展開，具體訂出：

- 扶輪基金捐獻達 100 萬美元
- 社員淨成長達 365 人
- 透過滿意度調查以行動坊增進更多社員的參與
- 在獨一無二的後疫情時代，以 RI 最新彈性策略，鼓勵世代接軌讓 3523 地區更多元化

一路走來我深知承擔的重要，更明白需集眾人之力方可成就大事，感謝家人一路支持和貴人提攜，團隊夥伴相挺，期待齊心實踐 RI 年度主題「以服務改善人生」，共同創造「改善人生，幸福快樂」的成果與回憶。

DG Michael 與家人合影

ROTARY - People of Action
「扶輪是採取行動的人」

國際扶輪台灣總會、3490 及 3521 地區
捐贈 COVID-19 抗原快速檢測試劑

3521 地區前總監 吳蓓琳 PDG Pauline

國際扶輪台灣總會、3490 及 3521 地區等於 5 月 26 日將三萬套 COVID-19 抗原快速檢測試劑捐贈給雙北市政府，協助雙北市解決快篩進行的急迫所需。

自 5 月 11 日感染情況開始嚴重，台北市及新北市是這次新冠肺炎疫情的重災區，七成的確診者都在雙北市，快篩檢測的民眾大量增加，而政府要採購又需要一定的流程，緩不濟急。此時各地區的扶輪人都在計畫服務行動，3521 地區總監馬長生 DG Good News 與社友在徵詢各方的需要後，馬上連絡北部各地區的意願。國際扶輪台灣總會理事長李翼文 PDG Color 得知消息也立刻舉行線上會議，加入捐贈行列，更得到 3490 地區總監陳向緯 DG Brian 正面的回應，三方一起運用扶輪社友的網絡，在最短的時間內獲得三萬份快速檢測試劑，完成採購行動，捐給雙北市應急之用。

這批市值一千多萬元的新冠肺炎檢測劑，在 5 月 26 日由台北市副市長蔡炳坤及新北市副市長謝振達代表受贈。台北市副市長蔡炳坤表示，非常感謝扶輪社的愛心及資源，在最忙碌的診治階段，這批快篩劑是及時雨，紓解了各大醫院及快篩站的緊急需要，讓快篩工作能順利進行。

國際扶輪台灣總會理事長李翼文 PDG Color 表示，消除疾病屬國際扶輪七大服務領域之一。在台灣疫情未擴散前，扶輪社早已向世界各地疫情嚴重的國家伸出援手，現在對於本國的情況更是責無旁貸。

國際扶輪 3521 地區總監馬長生 DG Good News 表示，他在疫情升溫時，看到快篩站不斷增加，急需醫療資源，立即決定號召扶輪社友們採取行動，同時與國際扶輪台灣總會及 3490 地區合作，於一個星期之內，在扶輪社中發動募款，利用扶輪的資源採購了三萬套新冠肺炎抗原快篩劑提供給雙北市應急之用，可謂行動迅速。

國際扶輪 3490 地區總監 DG Brian 也表示，該區剛好包含新北市部分區域共 101 社，各社聞訊都擁躍捐助，展現扶輪人的超我服務的無私精神。

提供快篩劑大部分來源的 3521 地區簡承盈 DGE Dennis 表示，能夠瞭解社區所需，迅速解決問題，需要很多的心力投入，但也是國際扶輪台灣總會近年來一直在強調的針對需要去作服務。

國際扶輪台灣總會副理事長吳蓓琳 PDG Pauline 也評論說：最好的公共形象，就是讓社會大眾看到在最迫切的時候，扶輪做了什麼事情，採取了什麼有關他們的需要的行動。

扶輪人不止證明自己是「採取行動的人」，也打了一場漂亮的公共形象的仗！

台中捐血中心中港捐血室配合上班族「先捐血，再回家」呼籲，服務時間延長到晚間8時。 圖／台中捐血中心提供

台中捐血中心指出，中彰投雲4縣市防疫期間，醫院減少非必要手術，每天需血量從1800袋降為1500袋；不過受疫情影響，民眾的捐血

台中捐血中心說，中區各捐血作業場所除了南投捐血室29日才恢復採血，其餘都照正常提供服務；甚至因接獲民眾反映下班後想捐卻

捐血中心也提醒各捐血所進行實聯制及人流控等待時請保持社交距離程戴口罩和酒精消毒，用網路預約減少等待時

支援雙北 國際扶輪社捐3萬組快篩劑

【記者潘才鉉、邵心杰／連線報導】新冠疫情嚴峻，陸續有民間團體捐贈物資協助政府抗疫；國際扶輪社3521及3490地區、台灣扶輪總會捐出價值1000多萬元、共3萬組新冠肺炎檢測劑，協助雙北市解決快篩的急迫所需。國際扶輪3521地區總監馬長生表示，上周疫情升溫時，立刻號召扶輪社友在一百多個扶輪社踴躍捐輪，支援台灣防疫責無旁貸。

馬長生表示，上周看到快篩站不斷增加，急需醫療資源，與台灣扶輪總會會長李翼文及3490地區總監陳向緯合作，一周內號召社友在一百多個扶輪社中發動募款，採購抗原快篩劑應急。

昨由台北市副市長蔡炳坤及新北市副市長謝政達代表受贈。

蔡炳坤表示，非常感謝扶輪社的愛心及資源，疫情愈發嚴重，迫切需要快篩劑。謝政達也表示，3萬組的快篩劑可以協助找出1200多位的確診者，盡快隔離治療。

李翼文說，消除疾病屬國際扶輪七大服務領域之一，在此之前，扶輪社早已向世界各地疫情嚴重的國家伸出援手，現在對於台灣的情況更是責無旁貸。

佛教慈濟慈善事業基金會昨也捐贈台南消防局防疫物資，有手套1萬5000雙、防護面罩1000個，由台南消防局長李明峯代表接受。

國際扶輪3521地區總監馬長生發起（左二）捐贈快篩劑，台北市副市長蔡炳坤（右二）代表接受。352總監當選人簡承盈（左一）及總監提名人李泽汝（一）都是大力推動者。 圖／國際扶輪提

3482 地區

窩宅防疫送愛心 3482 地區 扶輪公益網 捐助寒士齊防疫

3482 地區扶輪公益網委員會主委 台北蓬萊社 陸彤 PP Ann

台灣扶輪公益網及財團法人人安基金會為街友「募集防疫物資」活動，因看到作家——林立青在《今周刊》的一篇報導：疫情下「萬華街友撿起地上口罩悲歌」這一篇撰文，故公益網主動聯繫長期輔導照顧全台寒士（遊民／街友）成績口碑良好的法人慈善機構——人安基金會討論，來協助政府幫忙街友做好防疫工作，共同發起本次募捐活動。

公益網串聯全台熱心的扶輪社，影響來自各地區扶輪社友許多關注，3482 地區在總監陳景浪 DG Color 及扶輪公益網主委 PP Ann 號召下大安社、蓬萊社、鳴鳳社、北薪社、真善美社、大同社、景福社共捐贈八寶粥共 11,880 罐，此次募集防疫物資活動北部包含 8 個地區扶輪社及社友，在短短 3 天內完成 3522 地區募集泡麵 22,000 包，3521、3523、3481 地區防護衣 440 件，3523 地區口罩 440 盒，3501 地區乳膠手套 220 盒，3502 地區消毒酒精 220 瓶，3521 地區濕紙巾 220 盒，讓愛心不被疫情所困，發揚扶輪服務精神，幫助這一群最弱勢的朋友們。

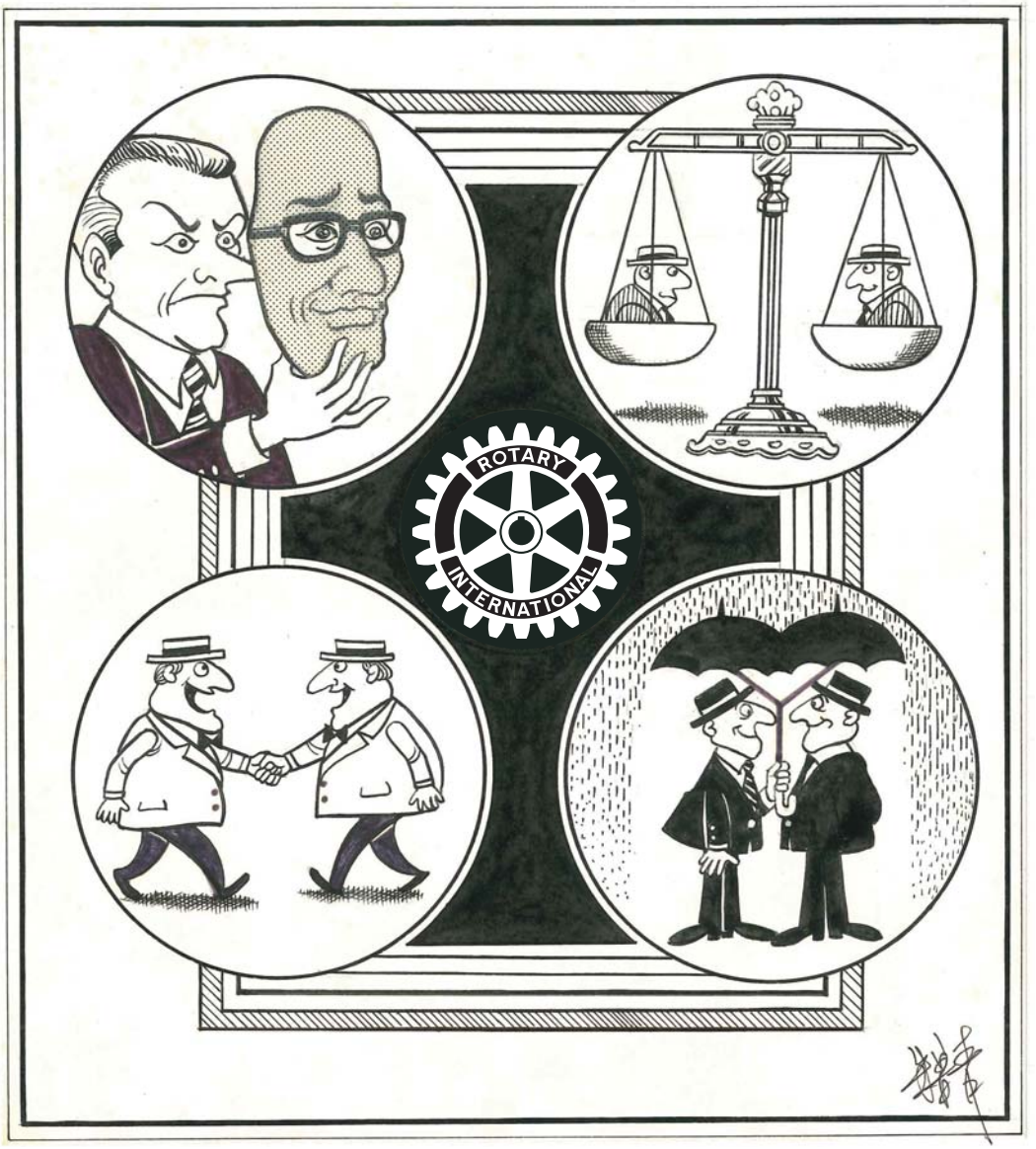
感謝人安基金會第一時間與扶輪公益網接洽並提供物資需求，讓防疫物資得以提供給全台 22 個平安站服務使用，讓街友、寒士能在險峻的疫情下得以溫飽、維持健康。

扶輪公益網落實連結社福單位及弱勢群族，做最直接、最快速的物資媒合分享。面對台灣疫情的險峻，扶輪公益網邀請您無論是採何種形式的捐贈與支持，讓我們堅守崗位，好好待在家裡，照顧好自己一起助寒士度過難關、挺過疫情。

台灣扶輪公益網 RCN · 公益心、環保情、扶輪攜手向前行 (17rcn.org)
https://17rcn.org/index.php

畫說
扶輪

台中大屯社朱魯青 PP Idea 的手工鋼筆畫



扶輪四大考驗

扶輪社友需要接受四大考驗：
一、是否一切屬於真實？二、是否各方得到公平？
三、能否促進親善友誼？四、能否兼顧彼此利益？

The 4-Way Test

Of things we think, say or do:
1. Is it the TRUTH?
2. Is it FAIR to all concerned?
3. Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIPS?
4. Will it be BENEFICIAL to all concerned?

獻身革命的藝術家

雅克・路易・大衛

文／桃園東南社前總監林千鈴 PDG Soho
蘇荷兒童美術館館長
蘇荷美術國際教學體系創辦人

「拿調色板的不一定是畫家；拿調色板的手，必須服從頭腦。」——大衛（Jacques Louis David，1748-1825 年）

所有看到新古典主義大師大衛作品的人，無論是否經過藝術的薰陶，都會大為驚歎，因為他畫得實在太好了！他是拿破崙宮廷御用的畫師，作品的技術難度非常高超。而且通常藝術家都瀟灑、不問世事，但大衛不同，他認為藝術應該為社會服務。

畫中的革命思想

1794 年，是大衛藝術生涯最光輝的時刻。大衛是位革命藝術家。他的藝術不但充滿時代革命的氣息、具有鮮明的政治思想傾向，還結合了古典主義的藝術形式與現實的時代生活。在大革命的風暴到來時，大衛不僅是畫家，還身兼社會活動家、革命家，積極投身於革命鬥爭。

大衛獲選為國民議會的議員，成為革命領袖羅伯斯畢爾的戰友，並以國民教育委員的身分，從事大量革命藝術活動，更公開倡導：藝術必須為政治鬥爭服務。他曾說：「藝術不是目的，而是手段，為了幫助某個政治概念的勝利而存在。」

1782 年，巴黎的劇場演出政治悲劇《荷瑞西艾兄弟的宣誓》之後，大衛決定描繪這齣戲的主要場景之一，來宣揚他的政治思想。在圖 2 畫面中，代表羅馬王的父親高舉寶劍，三兄弟團結而堅毅的站著，伸出有力的手臂，對祖國宣誓效忠。畫面右邊的妻兒，為了即將為國出征的家人而悲傷哀泣。背景的羅馬圓柱大廳，則襯托出畫面情節的莊嚴與神聖。這幅作品成功的表現了大衛宣揚愛國情操的目的。大衛這幅早期作品，也因此受到當時愛國意識高

圖 1《自畫像》1794 年

圖 2《荷瑞西艾兄弟的宣誓》1784 年

漲的法國群眾熱愛。

圖 3《運送布魯特斯兒子屍體的軍士》，坐在畫面左前方的布魯特斯，是羅馬共和國的執政官。忠誠愛國的他，發現兒子參與逆謀活動，經過強烈的心理掙扎後，將國家利益擺在私人情感的前頭，處決了兩個逆子。

這張畫作描寫的是處決後，屍體抬入屋內的時刻。大衛讓布魯特斯坐在古羅馬帝國英雄雕像的影子下，鋪排出他對國家的忠誠堅毅，以及身為人父痛苦與矛盾的心情。藉由這幅畫，他稱頌以國家利益為前提、將私人情感拋諸腦後的賢明領導者。許多人讚頌大衛充滿政治宣揚色彩的作品時都認為，他的天才加速了法國革命的到來。

圖 3《運送布魯特斯兒子屍體的軍士》1789 年

充滿張力的肖像畫

大衛的肖像寫實功力細膩，但他畫作的動人之處，卻在於對人物情感的細膩表現。圖 4 的肖像人物雷卡米夫人，15 歲嫁給銀行家雷卡米。她氣質出眾，美麗而善於交際，在法國文化界非常有名。這張肖像是她 23 歲時請大衛畫的。

大衛以寫實的風格搭配古典的家具，希望能營造出古典美人的意像。但是雷卡米夫人並不滿意。她覺得畫家應該在畫布上美化她，將她畫得更加美麗動人。她尤其不滿意的，是畫面上那雙沒有穿鞋的腳。所以，她又偷偷請大衛的學生熱拉德，為她再畫一幅畫像。

圖 4《雷卡米夫人像》1800 年

大衛知道後非常生氣，拒絕將作品完成，所以這是一幅還沒完成的畫作。但是很多人認為，就是因為沒有完成，所以沒有傳統畫法中過度刻畫、過度工整的畫面效果，反而讓作品更真實、更有生命力。畫中的雷卡米夫人穿著長白裙，身體微微側轉，眼睛靜靜的凝視前方，優雅的背景色調與簡約內斂而寫實的畫面風格，都彰顯了新古典主義的圖像特質。

法國大革命的領導者馬拉，最後遭刺客刺

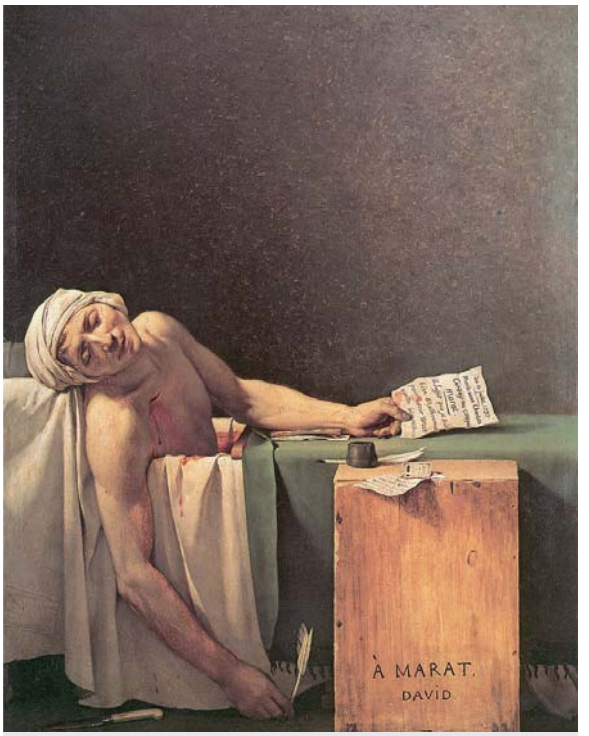


圖 5《馬拉之死》1793 年

殺身亡。在圖 5，大衛描繪了馬拉坐在浴缸裡死去的姿勢：馬拉一手握著筆，一手拿著沾了血跡的信紙，光線打在前方，背景色調沉重。大衛還在右下角的木箱上寫著：「獻給馬拉…大衛」傳遞他對革命者的崇高敬意。這幅畫構圖簡單、色彩沉靜，卻充滿情感張力，是記錄法國大革命事件最重要的作品之一。

對革命與拿破崙主張的狂熱

圖 6 的畫作，名稱是《拿破崙越過聖貝爾納山》。大衛在這幅作品中，描繪了英勇的法國統帥拿破崙：他騎在白馬上，一手高高舉起，領軍前行，勇猛作戰，英勇的穿過聖貝爾納山。

大衛刻意以對角線構圖，藉由畫面與圖像來歌誦國家統帥大無畏的特質。

圖 7《拿破崙一世及皇后的加冕典禮》，號稱「法國羅浮宮的鎮館之寶」。這場加冕典禮在巴黎聖母院舉行，一共有 150 人參加儀式。大衛受命畫下拿破崙登基的盛大場面，作為歷史見證。

拿破崙登基是在 1804 年 12 月，而相機卻直到 1839 年才發明。大衛花了數個月才完成這幅作品，在相機發明前 35 年完成的這幅大作，讓人見識到他非凡的描繪功力。畫作中除了主角拿破崙，連皇后約瑟芬、教皇、皇太后、各國使節、貴族將軍等總計約 160 人，不止布局精細，每一個人也都是以肖像畫的嚴謹手法描繪。因此，畫面上人物雖多，但每一個人的神情姿態與衣飾細節，無不精心構思。

從這幅畫還可看出大衛嚴密規劃的人物角度和動態。畫中的鋪排非常巧妙，人物大小與真人等同，很多重要人物是面對面寫生畫來的。因此，這幅畫的畫幅非常大，氣勢宏偉，有如史詩般詠頌了拿破崙帝國的誕生。雖然不免讓人覺得「為當權者歌頌」，但它在繪畫史上仍然占非凡的地位。

拿破崙奪取政權後，大衛成了帝國的首席畫家。他對政治的狂熱，以及對拿破崙的崇拜，驅使他創作了許多反映拿破崙英雄事蹟和形象的作品。拿破崙不幸在 1815 年的滑鐵盧一役戰敗，隔年被推翻。波旁王朝復辟後，驅逐了對處死路易十六投贊成票的大衛。他因而流離失所，先是躲到瑞士，又逃往比利時布魯塞爾，最終客死異國。

本文圖片僅提供教學使用，請勿轉載。

圖 6《拿破崙越過聖貝爾納山》1801 年

圖 7《拿破崙一世及皇后的加冕典禮》1805-07 年

人生總有酸甜苦辣

台北士林社
蘇一仲 PDG Antonio

人生下一步會怎樣？會嚐到什麼滋味？會遇到什麼樣的人？沒人知道。
也因此，讓人生充滿酸甜苦辣的驚喜。
看過人生無數風景的蘇一仲，親自用文筆與畫筆譜出的心靈浮世繪，獻給
每一個為人生打拼的你。要與你一起——和過去及未來的酸甜苦辣乾杯！

叉子的真相

八〇年代，鄧小平喊出「改革開放」口號，建立「三來一補」的貿易制度：「來料加工」、「來樣加工」、「來件裝配」及「補償貿易」，期透過貿易開放，利用國外資金，引進國外先進技術及管理經驗，促進經濟的快速發展。

中國大陸以誘人的資源，瞬間吸引成千上萬的外資湧入，台商也從「早去早死，晚去晚死，不去等死」，轉為「早去早發，晚去晚發，不去沒得發」的殷殷期待。

國際貿易的本質在於互信，然而，過度向「錢」看的後果，換來的是品質的良莠不齊，從食品、雜貨、玩具到家電，從第三品牌到名牌，產品偷工減料，讓「世界工廠」之名與「黑心貨」畫上等號，國際貿易紛爭四起。

全球最大玩具製造商美泰兒 (Mattel)，因發現於中國所製造的一百五十萬件玩具出現油漆超標問題，回收近一千九百萬件玩具產品，掀起一場中美貿易戰爭。

和泰興業早期致力於不鏽鋼餐具與刀具 (stainless flatware & cutlery) 生產，外銷歐美，創造大量外匯。但好不容易打開日本的市場，進口商卻以當地消費者使用後身體不適為由，要求索賠，金額達當時資本額的一半，讓公司的經營陷入困境。

我立即前往談判，只見客戶拿起一支叉子，用紙巾一抹，鐵屑滿布。事實看似擺在眼前，但我心有所疑，問道「使用前不清洗嗎？」對方不予理會，決定隔日再議。

我乘機走訪大小賣場，實地勘查，拿起第一家的刀叉，用紙一擦，乾淨無瑕；第二家，仍是一塵不染；絕望的走到第三家，輕輕一抹，似曾相識的鐵屑沾滿紙巾。

有了市場證據，隔日我向客戶轉述此景，並提出兩個解決方案：一為告知消費者洗後再使用；若不可行，則由和泰興業負擔運回、清洗，再包裝，最後總算化險為夷。

國際貿易不同於一般交易，更有溝通障礙、文化差異等複雜因素交叉影響。《孫子兵法・始計篇》：「實而備之」，面臨突發事件，展現處變不驚，掌握「三實主義」，深入「實地」、接觸「實物」、研判「實情」。國際貿易的談判無關輸贏，而是創造雙贏，要有堅持的力量，懂得收放籌碼，在進兩步、退一步的過程中，找到雙方利益的最大公約數。

國際貿易不同於一般交易，更有溝通障礙、文化差異等複雜因素交叉影響。國際貿易的談判是創造雙贏，要有堅持的力量，懂得收放籌碼，找到雙方利益的最大公約數。

中國玉器之「美」與「德」（上）

3521 地區前總監吳蓓琳 PDG Pauline

在中華五千年文明形成的早期發展階段，玉器的貴重性已被彰顯在它的用途上，被視為是能貫通天地、與祖靈和神靈溝通的禮祭中核心物質相的載體。經過多個朝代，玉器繼續發揮了延續文明的血脈、凝聚民族共識等重要功能，成為最能代表中華文化的象徵。

東漢袁康《越絕書》中記載的戰國時代風鬍子對楚王說的一段話：「軒轅、神農、赫胥之時，以石為兵，斷樹木為宮室，死而龍藏，夫聖主使然。至黃帝之時，以玉為兵，以伐樹木為宮室，夫玉亦神物也，又遇聖主使然，死而龍藏。禹穴之時，以銅為兵，以鑿伊闕、通龍門，決江導河，東注於東海，天下通平，治為宮室，豈非聖主之力哉。當此之時，作鐵兵，威服三軍，天下聞之，莫敢不服，此亦鐵兵之神，大王有聖德。」

紅山文化玉器中擬神化的阿嬤雕刻

由此可知，中國的「玉器時代」在公元前兩千多年前黃帝的時候，已經進步到可以之製作兵器。

石材從遠古時期已被人類使用作切割的利器，但從甚麼時候人們開始有能力分辨石質，並在選擇石材時發現「玉」這種美麗的彩石呢？從過去幾十年在中國不同的地區出土的古物中，對於人類使用「玉」的歷史，提供了很清楚的脈絡。

紅山文化（公元前 4000-3000 年）

首先是 1935 年開始發掘的紅山文化遺存。紅山文化分布在蒙古的中南部、河北的北部及遼寧的西部，以內蒙古赤峰山地區最為集中，而紅山文化時期發掘的玉器可作為中華五千年文明形成的重要標誌。

紅山文化時期以務農為主，還有畜牧及漁獵，所以在出土的陶器或玉器皆可看到與當時生活相關的特徵。紅山文化時期的玉器工藝精湛，令人無法想像五千年前的人是如何獲得此等技術的。當時人類能在地上跑，水中游，唯不能在空中飛，所以崇拜鳥類，所以將玉石打造成鳥的形狀。當時以務農為主，所以崇拜牛，玉器也將牛擬人化。紅山文化的社會是母系氏族社會，女人是家主，主持的長者叫「阿嬤」，玉器中也有將「阿嬤」擬神化的雕刻。

紅山文化出現大量手工精美環狀的龍形玉器，所以紅山文化被認為是中華「龍文化」的起源，也是出土玉器中最早出現的「玉龍」。

紅山文化玉器中的玉龍

大汶口文化玉器上出現的文字雕刻

大汶口文化（公元前 4100-2600 年）

大汶口文化出現在山東、安徽、河南及江蘇北部一帶。在這些地區出土的陪葬玉器包括玉環、玉鐲、玉瑗、玉墜、玉珠、玉鏟等。而這時的玉器上，已看到雕刻的文字從一個字到十個字的集體出現，還有一些反映了當時的生活狀況，例如捕獸、狩獵、放牧等的雕刻。

大汶口文化出土的玉璧

良渚文化（公元前 3000-2500 年）

良渚文化發現的地區在浙江省杭州市余杭區，玉器數量非常多，主要是玉琮、玉璧、玉鐲等單件，也出現了組合的飾品。琢磨更為精進，造形優雅、觸感平滑、切割打磨精巧，在美感上又更精進了。

良渚文化出土的玉器，尤以玉琮最為重要。玉琮是祭拜用途的禮器，形狀成內圓外方，雕刻工法精細微妙，即使在今天，玉石工匠也不一定能掌握那種細如髮絲，綿密的陰刻雕工。

良渚文化中還有一種重要禮器是玉璧，主要用途是祭天，但在良渚文化中，璧也是財富的象徵。

良渚文化的玉器基本都是呈灰白色的青玉，但良渚文化的範圍內是沒有玉礦的，鑑於那個時期運送這些石材並不可能，所以這些玉器的材料來源，至今尚是一個謎。

鬼斧神工的玉琮雕刻

台灣世界遺產候選地系列 06

18

穿越山巒的巨龍
——阿里山森林鐵路

・編輯部・

能夠從平地穿越群山峻嶺，登上海拔2,216公尺高的阿里山的火車，就是聞名世界的阿里山森林鐵路。這條鐵路由於設計特殊，沿線景觀優美，而被列為台灣世界遺產候選地。

阿里山是由18座高山所組成，屬於玉山山脈的支脈，隔著同富溪與玉山主峰遙遙相望。四周高山環列，氣候涼爽，以日出、雲海、晚霞、森林、登山森林鐵路並列為阿里山五奇而聞名國際。後來由於新中橫公路的開闢，而連結了阿里山與玉山兩個風景區。而阿里山森林鐵路為台灣唯一仍在營運的高山林業鐵路系統，也是第一個國家級重要文化景觀。

阿里山森林鐵路最初建於1899年的日治時代，當時是為了轉運在阿里山林場砍伐之木材而興建的鐵路，軌距762毫米，最大坡度6.25%，最小曲率半徑40公尺。1912年，第

一段嘉義至二萬坪開始通車，西元 1914 年，延長至阿里山，並漸次增設支線，全程經過 47 個隧道、72 座橋，總長達 71.4 公里。沿途可欣賞美麗的山巒、溪谷及熱、暖、溫帶等三種不同之森林植物種類的變化。

日治時期阿里山林業火車與鐵道

嘉義市是進入阿里山的門口，也是阿里山森林鐵路的起點。日治時期嘉義因木材事業蓬勃而急速繁榮，為了開發阿里山珍貴的木材，臺灣總督府殖產局在嘉義市設置了森林鐵路、北門驛、動力室、製材所、修理工廠、貯木池…等林業相關設施，使嘉義成為當時台灣最重要的木材集散地。而周邊所建蓋之日式房舍的建材皆使用檜木，是日式建築的一大特色，這些都是阿里山林業發展史所留下的見證。

當森林鐵路的火車從嘉義駛往阿里山時，是以推進方式運轉至山上，而為了遷就險峻的山勢，必須以螺旋型環繞共約長 5 公里、高 200 公尺的高山三圈，才登上山頂。而自屏遮那站到第一分道後，鐵路呈「之」字型曲折前進，經過三個分道時，火車時而前拖、時而後推，經過如此迂迴，最後才登上阿里山頂，故有「阿里山火車碰壁之稱」。

1983 年，全長 9.2 公里的眠月支線開通，列車一路蜿蜒於海拔 2,000 公尺以上的崇山峻嶺間，當出現一座高達十餘公尺、狀如猿猴的巨石時，即為「石猴遊憩區」。園區內之白木林乃系森林大火後，僅剩之高大的松、杉類等火燒後之枯幹，經過雪凍日曬、風吹雨淋之後，表皮呈白，而形成醒目之景觀。遊憩區內保存有昔日的樟腦寮、筍灶與木炭窯。另外也建有聆風亭、望鄉亭與棲霞亭等涼亭，做為遠眺草嶺風光的休憩之所。

1984 年，增設僅 3 小時 15 分車程的「阿里山號」快車之後，就在沼平車站旁將原有的蒸汽火車與報廢車廂裝潢成風味獨特的車廂旅館，以及古老蒸汽火車展示區，以供遊客住宿與觀賞。1986 年，由國人自行建造專供祝山觀日行的第一條高山鐵路——祝山支線——通車，全長 6.25 公里，以阿里山新站為起點，蜿蜒於海拔 2,216 至 2,451 公尺的高山間，經十字分道轉對高岳到祝山。

阿里山森林鐵路之各路線大都位於嘉義縣市境內，但祝山線之部分區段則位於南投縣信義鄉。因此在林場砍伐作業結束後，客運與觀光即成為該鐵路的主要功能。目前開放客運的部分，包括主線及其部分區間的「神木線」、「沼平線」，以及為觀日行而修建的「祝山線」。

阿里山森林鐵路至今已經超過 120 年的歷史了，最初是以開採森林資源為目的而鋪設的產業道路，又具有高山鐵道和登山鐵道的功能，再加上擁有豐富的森林景觀資源，因此成為多元功能的鐵道。但是由於山林資源大多位於山坡地，又受到鐵軌的物理性限制，及火車登山時的坡度限制，因此列車必須以特殊裝置或建築工法來克服坡地的難度。這些都是當年鋪設阿里山森林鐵路時遭遇的挑戰，後來也為了順應地形，而採用了特殊建築工法、火車結構等有利的裝置而聞名於森林鐵道界，也締造許多世界紀錄。

《精準健康新趨勢》
基因醫學——加速以人為本的精準健康

台北新世紀社 蔡政憲 PP Chris

你對疾病治療的認識是甚麼？長久以來，我們熟知的醫療方式多是醫師依病患症狀安排常規檢查（如生化值或影像等），後續再合併檢查結果與臨床經驗進行診斷，並給予標準療程。然而制式化治療 (One-size-fit-all medicine) 提供病患相同的處置及藥物劑量，卻不一定都能達到良好療效，嚴重者甚至引起不良副作用。這是因為每個人獨特的基因序列，決定了個人對相同治療產生的差異。因此在過去幾年間，基因檢測急速的發展讓治療走入「精準醫療」的時代。隨著醫療大數據的累積與分析，如今更進一步邁入「精準健康」的世代。

2015 年，美國前總統歐巴馬啟動「精準醫療計畫」(Precision Medicine Initiative)，藉由加入分析病患基因資訊，綜合多種醫學診斷，為每一位病患做出最符合個人的醫療建議，以達到個人化精準醫療的目的。至今，精準醫療已在許多疾病領域不斷開花結果。舉例而言，「冷凝蛋白相關週期性症候群」(CAPS) 是一種罕見的自體發炎疾病，在各年齡層都可能發生，症狀嚴重者可能致死。由於症狀十分常見，如反覆發燒、皮疹、關節痛及器官發炎等現象，造成診斷不易，也延誤正確用藥。藉由特定 NLRP3 基因檢測，可協助加速疾病診斷並給予正確用藥，2015 年 CAPS 藥物也獲得健保給付。目前在創源內部資料統計顯示，11.8% 受檢者確實帶有基因變異，2.9% 符合健保給付標準。基因檢測不但可協助加速診斷及正確用藥，也為健保排除 97.1% 不適用的病患，避免無效用藥。另外台灣肺腺癌病人帶有表皮生長因子受體 (EGFR) 突變的比例約 50-60%，經由 EGFR 基因檢測確認突變後，可以使用標靶藥物治療。健保也於 2019 年開始給付 EGFR 單基因檢測費用。

近年來各國都意識到「預防勝於治療」的重要性，開始發展「精準健康」，推升預防、早期診斷與健康維護的新概念。台灣更朝向「全齡精準健康」邁進，針對不同年齡、不同需求的國人，透過科技醫療的方式，有效提升健康品質，並減輕醫療負擔。建立國家型基因及醫療大數據庫，綜合分析基因、環境、生活型態及疾病等資訊，提供亞健康族群個人化健康建議，以預防疾病的發生或早期診斷。其中具代表性的「台灣精準醫療計畫」即是由中研院攜手 15 個體系 30 家醫院及一百萬民眾共同催生。開發台灣人專屬數據與晶片，針對華人常見疾病進行分析，從而達到疾病預防與促進全齡精準健康之目標。該計畫吸引國際扶輪、台灣水泥公司、訊聯集團旗下創源生技公司等產業單位共同參與 (https://tpmi.ibms.sinica.edu.tw/www/en/donate/)。其中，創源生技公司並進一步將計畫中開發的健康風險、藥物安全等項目導入創新商業模式，透過策略合作，助益精準健康檢測的普及化。

精準健康更可擴大到少子化以及疫情下引發的國安議題，以少子化而言，基因醫學早已被大量利用於母胎兒健康照護以及提升生殖醫學成功率。脊髓性肌肉萎縮症 (SMA; spinal muscular atrophy) 是全球嬰兒死亡率最高的遺傳性疾病。過往一直是無藥物可醫治的

疾病，直到 2017 年開始有新藥治療，但藥物的天價從 10 萬到破百萬美元，絕非一般家庭可以承受。然而如此的重大疾病卻可在產前的 SMA 帶因篩檢為父母排除絕大部分的胎兒患病風險。訊聯集團於 2005 年開始便開始提供 SMA 產前帶因篩檢，協助產前釐清父母是否為 SMA 帶因者。帶因者本身會是健康的，當父母雙方都是帶因者時，胎兒會有 25% 機率成為患病者。現有數據顯示平均每 35 至 50 人便有一人為 SMA 帶因者。在產前釐清父母是否為帶因者，後續可以藉由生殖及母胎醫學給予父母更多的健康及醫療建議。以精準健康的角度也為個人及國家節省許多可避免的開支。簡單來說，六個 SMA 病患的藥費，就足以提供全台灣每年的懷孕媽媽都做 SMA 帶因篩檢的總費用。此外，全球每年都不斷遭受不同病毒威脅，從流感病毒到這兩年的冠狀病毒，這些呼吸道病毒對於人類的威脅會不斷存在，隨著疫苗的開發以及研究不斷更新，也發現不同人會因為基因型不同而對病毒感染力，感染後的嚴重度或是疫苗可能產生的反應等有個人化的差異。創源「呼吸道病毒研究案」也獲台北市政府研發經費支持，未來也將不斷將新的研究成果提供給大眾。

以人為本的精準健康產業已成為全新趨勢，商業價值不斷飆升。美國調研機構 Frost & Sullivan 預估，2025 年全球市場規模將達到 1,300 億美元，換算超過新台幣 4 兆元。台灣秉持著獨步全球的醫療與科技水準，可望透過生醫大數據的多元分析，研擬出更精確的臨床應用，並結合 AI、IoT、5G 及自動化科技等純熟技術，強化數位醫療、遠距醫療及智慧照護等全方位服務，創造產業綜效，建構未來國際市場的競爭新勢力。

作者為訊聯生物科技公司董事長蔡政憲博士

台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2021 年 4 月底
資料來源：各地區總監辦事處

	2020 年 7 月 1 日		2021 年 4 月 30 日		2020 年 7 月 1 日		2021 年 4 月 30 日	
	扶輪社社數	衛星社社數	扶輪社社數	衛星社社數	扶輪社社員人數	衛星社社員人數	扶輪社社員人數	衛星社社員人數
3461	64	1	65	2	2,975	12	3,026	30
3462	64	0	66	0	2,617	0	2,700	0
3470	66	4	66	4	2,247	61	2,314	55
3481	88	12	90	17	2,505	108	2,652	203
3482	73	9	74	9	2,227	102	2,347	112
3490	100	8	101	8	4,670	83	4,824	93
3501	84	6	86	6	2,706	47	2,889	48
3502	63	6	63	5	2,258	64	2,404	48
3510	96	5	96	5	3,075	32	3,263	16
3521	56	2	59	3	2,000	42	2,205	73
3522	64	4	70	3	2,394	61	2,700	34
3523	74	9	75	8	2,189	37	2,256	35
總計	892	66	911	70	31,863	649	33,580	747

人生的運動計畫

台北市仰德社 徐勵生 PP Dens

近一年來國際因新冠病毒流行，影響我們生活甚大，如何防止疫情擴散，也讓大家重視健康的重要。運動可以增強免疫力，所以運動產業在疫情期間，重獲大家的重視，如運動衣布料、自行車產業，都大幅成長。

國父孫中山先生在實業計畫中提到，人盡其才，地盡其利，物盡其用，貨暢其流，其精神運用在運動計畫不謀而合，分享大家參考。

人盡其才：每個人都可以找到符合自己的運動項目，根據自己的體型、體力、興趣找到自己的專長，像國際奧運比賽，西方人在田徑、游泳項目佔優勢，東方人在桌球、射箭方面可以脫穎而出，我們運動不是比賽，而是維持長久的運動習慣。

地盡其利：古人說，靠山吃山，靠海吃海，根據自己居住環境，選擇自己地利之便，靠近海邊可以接觸潛水、滑水、衝浪等活動，靠近山邊，為肯亞的國際馬拉松選手，提供高山跑步訓練環境，增強肺活量，所以在世界比賽人才輩出，就是充分利用他們的環境作最好說明。最近政府在各區興建運動中心，民間的健身房，提供市民運動環境，提升國人運動的習慣。

物盡其用：買了好的運動裝備，那就要花時間好好利用，我們形容資深飛行員，會用飛行小時來說明他經驗豐富，其實健康也可以用運動小時來衡量，像累積健康存摺，不斷的定期定額投資，就像您擁有材料精密高價自行車，那是價格，您的騎乘時間，才是自行車的價值，所以一定要投資時間。這是一分耕耘，一分收穫。

貨暢其流：古人說，要致富，先修路，就是貨物流通無礙，人體的養分、氧氣也像貨物一般，藉由血管運行到全身各處，在運動的時候，需求量增大，仍然運輸沒有阻礙，那就是健康的狀態，我們用暢快來形容生理健康，心血管疾病是國人十大死因第二名，頭腦血管阻塞了就是中風，心臟血管阻塞了是心肌梗塞，組織器官阻塞就是壞死，運動可以加速血液循環順暢，所以要健康先運動。

人體有形的生理，是血液在血管內循環，無形的心理，是氣在經絡中運行，中醫說氣：通則不痛，痛則不通，用痛快來形容心理愉快，氣不但在自己的身體運行，也可以與他人連結，如歌唱合唱時共鳴的感覺，扶輪歌唱時間就是大家心靈溝通連成一氣的時候，所以歌唱能感動人心。形容人很健康，氣通血暢氣色很好，身體健康心裡就舒服用舒體通暢來形容健康的感覺最貼切了。

扶輪社及社友就像分布在世界的大小齒輪，連結產生力量，推動服務的活動，讓善行遍布全世界角落，就像小兒麻痺症，造成人類社會數百年來對個人家庭社會的不幸，扶輪社超越國界，貧窮偏遠落後動亂，給予世界上危險、弱勢、易感染的人們，免於疾病的威脅，甚至即將根除滅絕非常不容易。無論在有形的金錢物質支援，或無形的精神人道關懷，就是要人類社會更健康，我們要多運動，身體健康，推動扶輪，讓人類社會更健康。

台灣扶輪人的挑戰

台北西北區社前社長 鄭祺耀 PP Kiyo

台灣的扶輪社在 PRIP Gary 當地區總監那年起由於他積極創社，同年就增加了十個社。Gary 的精神可嘉無庸置疑，功不可沒，也令人印象深刻。其後台灣的扶輪發展有若雨後春筍，好像台北新北地區的高樓大廈般急速成長。後者若沒九二一大地震的教訓，粗製濫造的現象其後遺症可真難收拾！而北部扶輪社的增長又好像北部的高樓大廈般，在過去的四十年間成長了 20 倍以上，這可能是全球之冠。是福是禍將面臨考驗，考驗甚麼呢？考驗台灣的扶輪領導者如何帶領台灣扶輪的發展及其對社會國家的貢獻！

RI 已然成為全球最大的 NGO，雖已快滿 120 年，然在百年後的社友增加速率緩慢，惟獨台灣的成長尚屬差強人意！然而，台灣社友們的品質有逐漸下滑的現象而令人擔憂。所謂品質下滑是指不去追求深入扶輪知識的探討，恐失去參加扶輪社的意義。扶輪知識是台灣的譯文，英文的原文是扶輪資訊 Rotary Information。我們的前輩知識深博譯成「扶輪知識」。因資訊 Information 中隱藏著無以計數的知識也是新知。隨著時代的洪流一代又一代的文明在增添修正或創新帶動文明的發展，難能可貴的標準扶輪章程和扶輪手冊，正是民主、人權、自由價值觀的指南。

每 3 年一度立法會議，正是這些典章保留長青常新的象徵，也是在寫扶輪歷史及哲理的演進之更加人性化的運作。換句話說，身為扶輪領導者沒有足夠的知識去跟進，將嚴重影響扶輪的發展。

RI 的作為並非無懈可擊，例如此次的 COVID-19 沒能藉 PolioPlus 的 plus 精神先行洽商購取疫苗 IP，救全球不正是 RI 的失算嗎？論其對疫苗作業的經驗，全球沒有任何 NGO 能出其右者。其實台灣的扶輪社也可以做，並藉這個機會創造出另一個台灣的護國神山，不是嗎？扶輪社是培養知識分子的場域，沒能培養出有勇氣、登高一呼的機制和勇氣，不應省思改進？台灣扶輪發展到此刻，也須深思自我發展的方式。比方說舉世聞名的台灣醫療制度及水準全球各國莫不羨慕，而全台目前 976 個扶輪社中，發動徵召與聯合國的參加國的同樣數目的醫師前往該國做職業服務的義工，當然可去除 G7 & G20，藉 RI 既有的規定費用之提供，台灣的扶輪社之費用負擔就不多，醫師所到的國家必受禮遇無妨，每個國家經過幾次服務後必有情感，藉此創造出另一個台灣的護國神山，不是一舉數得的嗎？國家當局雖然也在做，但藉 NGO 的介入效果或許好許多。藉扶輪運動在世界上活動的聲名應無往不利。上述的職業義工當然不只醫師，在此僅供舉一隅三隅反。

總而言之，台灣的扶輪運動應積極有效的運作加強 PDG 的組織及功能，地區總監應選賢與能，而非以總監個人金錢財力之多寡為考量為準繩，而是朝優秀的人才之選任，何況地區也會資助其領導，如此發展起來才不致落俗的同時，顯現台灣價值在世界上發光發亮，這在此時此刻更具意義。但願台灣的扶輪人能也樂意接受挑戰，共創美好的台灣！

一切隨人意

台北北區社前社長 賴東明 PP Brain

在 1960 年代奉命去東京實習時是首次，而在 2010 年代陪太太去看電影時是第二次。

樹木希林的演技不管在電視上或電影上堪稱引人讚賞。是隔有 50 年。第一次的電視廣告片上演的小姑娘的照相館的店員。令人感清新、感可愛。而第二次的電影上所演的是中年婦人的家長，令人感可惡、感惡婆。

小姑娘的樹木希林店員，對來洗照片的客人說：「經過洗印，漂亮的女人會更漂亮，而普通的女人則普通」。使電視觀眾不禁噴笑。

中年婦的樹木希林家長，在「小偷家族」的電影上，在超級市場裡指揮其族人如何偷竊，使電影觀眾心中大罵不知羞恥的中年婦女。

樹木希林 75 歲逝世。因為在世時深受人喜愛，死後就有兩家出版社為其出版生前喜言集。一家是寶島社，另一家是文藝春秋社。前者出版的書名是《離開時，以我喜歡的樣子》。後者的書名是《一切隨人意》。都刊登報紙廣告，以推銷各自出版的樹木希林之生前嘉言。

雖有競爭之象，卻形成共推之勢。有利樹木希林形象行銷。

文藝春秋社的有關樹木希林的嘉言集出版廣告，如下：

廣告標題：一切隨人意

廣告畫面：笑臉對人

廣告文案：

- 不強求，欲望無限。
- 要說假話或騙人，我會把台詞關閉。
- 最有利的就是笨拙。
- 如將病看成不行，健康可行，則不會有這麼無聊人生。
- 是互相中毒〈意〉的，主人對我，我對主人。
- 一直說：「對方不對」，會產生什麼？
- 我喜歡在人生路上有失敗過一次的人。
- 拼命求生的人，大多有精彩的一生。
- 男或女，如稍具有古色風味，會引人產生人的氣息。

從上觀之，樹木希林真具有平易近人的風度，凡事看開的態度，會節制的修養，能容忍的度量，尚不失赤子之心。

總之，吾等扶輪人在從事扶輪服務時能貴在是否真實？是否公平？能否親善友誼？能否兼顧利益？

要以社會公益為先，要能包容他人！扶輪心，赤子心。

「國際義人」外一章

台北中山社 李博信 PP Marine

在歐戰期間納粹德國大舉撲殺猶太人的時候，有二萬多非猶太人不顧生命的危險，拯救被追殺的猶太人，他們在戰後被以色列政府授以「國際義人」的榮銜。但是還有一些人做了同樣的義舉，但是卻因為他們的身分、政治背景而沒有被列入「國際義人」名單內。從治史的觀點上，既然有此事實，就不應該刻意予以忽略，因此筆者特將蒐集的資料，彙整為文，以饗讀者。

例如當時在滿洲國擔任外交官的王替夫即為一例，他以滿洲國外交官身分拯救了大約一萬多名的猶太難民。

王替夫，1911 年生於吉林省永吉縣，九歲時即通曉英文，並無師自通自習俄語兩年。他曾經就讀哈爾濱工業大學，後來畢業於安東省特別區法政大學，在大學時代他是學生領袖，曾經募款支援抗日的馬占山。他很有語言天分，在大學期間即已通曉日、俄、英、德四種語言。若一切順利的話，他應該可以在當時的中華民國政府外交部受到重用，然而往往事與願違，當時的時空環境並沒有給他這個機會。

1938 年意氣風發的王替夫與夫人何書云在柏林

滯美時期的王替夫

後來他進入滿洲國外交部服務，首先被外派到西伯利亞的赤塔，旋即又轉派擔任滿洲國駐德公使館「理事官補」。他到了德國之後也獲希特勒召見，並共進晚餐。當時剛好是納粹德國實施「排猶政策」的敏感時期，直到德國入侵波蘭之後，即正式照會所有邦交國不要發放簽證給猶太人。滿洲國駐德公使呂宜文也接到外交部不得發放簽證給猶太人的訓令。

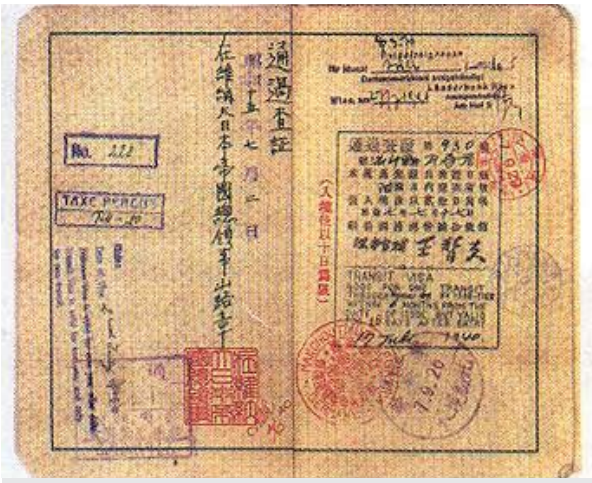
1939 年春天，幾位猶太難民前往柏林的滿洲國駐德公使館申請簽證，當時負責發放簽證的王替夫毫不思索地簽發給他們，此事傳出之後，很多猶太人開始聚集在滿洲國公使館，排隊等候申請簽證。王替夫也義不容辭地一一簽發給他們。德國政府獲悉後，即向呂宜文公使提出抗議，雖然呂宜文也指示王替夫停止發放簽證給猶太人，但是王替夫不為所動，仍然繼續簽發，呂宜文也默許不加阻止。由於申請簽證者眾，王替夫經常加班到深夜。如此到 1940

年 5 月前後大約一年，王替夫總共發出的簽證超過 5,000 份，當時一張簽證可供一家使用，因此受益者多達 12,000 人以上。這些取得滿洲國簽證的猶太人，到了滿洲國之後大都前往哈爾濱，或轉到上海的日租界，有些則輾轉前往美國，或經由俄國前往巴勒斯坦。

二次大戰結束後，王替夫因為屬於「偽滿」官員身分，而被蘇聯拘捕，關押於西伯利亞戰犯集中營長達 12 年，被遣返回國後又被下放 22 年。獲釋後於黑龍江文史研究館工作。退休後因為衣食無著而淪為打更老人長達十年，過著貧困淒苦的日子。

晚年的王替夫，為人親切隨和，雖然歷經榮華富貴和淒寂貧困的生活，但是仍然很優雅的度著恬淡無華的日子，而且在他微薄的收入之中，還是省吃儉用的撥出一些積蓄免費幫助上千名青年學生進修外語。這些學生有些後來擔任外語教師，有些考上了大學、甚至取得碩士、博士學位。

這位身高近 190 公分瀟灑飄逸的老人，幾



王替夫 1940 年為猶太人簽發的護照

十年來都喜歡吃饅頭蘸牛奶。而他的街坊鄰居也一直都不知道這位孤獨老人過去的來歷。老人也不想提起他複雜的人生：他是唯一和希特勒共進晚餐的中國人；他是拯救 1.2 萬猶太人的義人，而他也是被稱為「偽滿」政府的高官。

直到 2001 年，這位謎樣的老人逝於哈爾濱狹小的公寓。

由哈爾濱抵達上海的猶太人

歷史的軌跡——彰化銀行總行
——台中市自由路與台灣大道路口

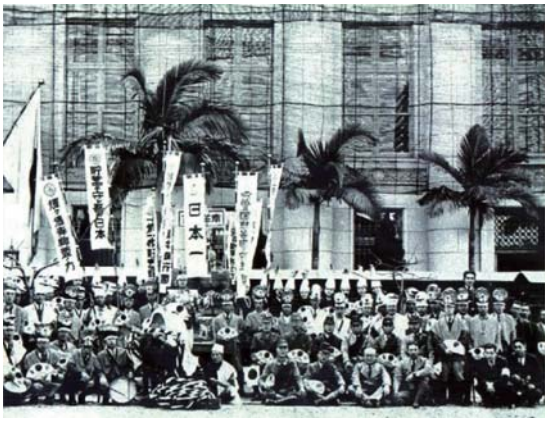
大里國光社 劉顯彰 Arch

台中市區鄰近台中車站的自由路在上個世紀末時，由西南起貫穿了市政府、地方法院、台中女中、大同國小、過了民族路往東北向進入中心商業區，在中山公園前又呈現放射狀往東進入太平、往北接通潭子與豐原，而短短的距離卻已經將台中市的精華涵蓋在內。

在台灣大道路口（原名中正路）出現了遠東百貨，那個街廓在 1970 年代是台灣省的地王也是黃金地段，與其相隔中正路的對面在自由路轉角從日治時期到今日一直是金融重鎮，不少銀行機構林立，而當中銀行建築最引人入勝的，當屬彰化銀行總行。

彰化銀行成立於 1905 年（明治 38 年）6 月 5 日是為該行發軔之始，迄今已 116 週年，由彰化吳汝祥先生糾合中部地方士紳，集資 22 萬日圓，為第一間台灣人籌資開設的銀行，此彰化總行 1909 年後搬到台中，為此當時還舉行了不少慶祝活動。彰化銀行為文藝復興式建築風格，1935 年（昭和 10 年），創立 30 週年的彰銀，經股東會決議新建一宏偉氣派的總行館舍，除徹底解決營業空間不足之外，更有彰顯 30 週年紀念之意。由日據當時頗負盛名的總督府技師白倉好夫與畠山喜三郎設計，工法上也有所創新，以鋼筋混泥土作為建築材料，整體建築外觀使用列柱作為建築立面，並進行大面積的開窗增加其採光，建築表面以洗石子為主，部分區域以浮雕裝飾，如此的建築設計讓人感覺有巴洛克式建築帶給人的精緻，也有羅馬式建築讓人感受到的穩重！畠山喜三郎除了在台中設計了彰化銀

行外，也設計了台中第三信用合作社（現三信商業銀行）、張婦產科等建築，隔年為配合工程期間之營運，先於對街修築臨時行舍，並委託白倉好夫、畠山喜三郎設計規劃新總行館舍藍圖。1936 年（昭和 11 年），總行於今址動土動工，由齋藤辰次郎承包工程，至 1938 年（昭和 13 年）落成啟用，成為現今所見的第三代彰化銀行總行，至今矗立已超過八十年！



1945 年 10 月 25 日台灣光復，1946 年 10 月 16 日成立彰化商業銀行籌備處，由林獻堂先生擔任籌備主任，並由省政府接收日籍股東之股份。1947 年 2 月舉行創立股東大會，由董事會推選林獻堂先生為董事長。同年 3 月 1 日正式改組成立彰化商業銀行，資本總額定為舊臺幣壹仟伍佰萬元，並於 1950 年 7 月獲經濟部核發股份有限公司登記執照。被譽為戰後彰銀之父的林獻堂不只在台灣金融界，在教育興學如國立台中一中、私立的新民高中、明台高中等也都留下身影，那又是另一段故事了。

目前彰化銀行已於 2017 年經市政府指定為市定古蹟，除了建築外邊維護得當外，內部大廳更是讓人嘆為觀止，然而因大廳不准拍照，就沒有擺放照片了。

（參考文：寫作中區——鍾騰）

為維護扶輪根基而顧全大局的芝染太郎

・主編・

1939 年 6 月，由日本、朝鮮、台灣及滿洲等地所屬之第 70 地區之扶輪社，於日本組成類似英愛國際扶輪的區域性組織——日滿扶輪聯合會，選出米山梅吉為會長，由時任日本扶輪總部幹事長的芝染太郎兼任幹事長。

芝染太郎

他旋即奉命以全權代表身分出席美國克里夫蘭國際扶輪年會，並提出日滿扶輪自治體的議案，他在會前與各國代表斡旋後，獲得絕大多數的支持。當晚國際扶輪秘書長伽斯立・裴利憂心忡忡的找他懇談，他說你的提案確定會通過，但是據悉拉丁美洲、印巴等國也在醞釀於明年提出類似的議案。兩人深談竟夜後，翌日芝染太郎毅然撤回提案，並以「…此舉將動搖扶輪的根基…」云云，電知日本撤回提案的理由。

他的深明大義不但贏得各國的尊敬，也保住了日本在國際扶輪的聲譽和地位。同時國際扶輪也通過了原 70 地區劃分為 70、71、72 三個地區的提案，並默認日滿扶輪聯合會存在的事實。同年八月底召開 70 地區協議會，確定日本名古屋以東為 70 地區，名古屋以西及台灣為 71 地區，朝鮮、滿洲國及關東州（大連、旅順）為 72 地區。

1940 年 5 月初於橫濱召開日滿扶輪聯合大會。因為時局緊張，日本軍部開始介入干涉，米山梅吉及芝染太郎都遭受當局的訊問，並派憲兵、警察或特高監視例會，要求演講稿必須提交警署審核等嚴密監管等等。1941 年太平洋戰爭爆發，扶輪社承受更大的壓力，芝染太郎乃不得不與米山商議，決定全面退出國際扶輪，並以其他名稱繼續例會，以延續扶輪精神的傳承。

他是以日本英文時報社長的身分，成為東京扶輪社創始社員及任期最久的秘書，他是日本扶輪史上最重要的五位扶輪社員之一。但是他一生未曾擔任過地區總監，甚至未曾擔任過扶輪社長。

芝染太郎，1870 年生於愛媛縣吉田郡，是東京社的社員。他在年輕時即隻身赴夏威夷擔任新聞記者，英文造詣很深。返國後於 1921 年承接英文日本時報 (The Japan Times) 的股權而接任社長。該報是為促進日本與外僑間之瞭解，而在福沢諭吉、伊藤博文等之支援下於 1865 年創刊。

1922 年歐洲扶輪社最多的大不列顛及愛爾蘭組成了 RIBI（英愛國際扶輪 Rotary International in Great Britian & Ireland）之後，世界各地籠罩了一片脫離 RI 管理、區域分權的氛圍。1931 年他陪同米山梅吉渡台出席台北扶輪社成立大會，九月爆發了滿洲事件，扶輪濃厚的國際色彩開始引起了軍部的注意。1936 年在神戶召開的 70 地區大會中，直木太一郎提議採用大連扶輪社社員古澤丈作所草擬之日本化扶輪宗旨「大連宣言」作為大會文告，興起了扶輪日本化的國家主義思想。而由大日本帝國（含朝鮮、台灣）及滿洲國組成 RIJM（日滿國際扶輪 Rotary International in Japan & Manchuria）的議題又被認真的討論。

1914-15 年度 RI 社長 Mulhollandr 及 1938-39 年度社長 Hager 曾在致米山的私函上推崇芝染太郎在 RIJM 月報上所發表的論述，以及米山在解散例會時的演說內容，認為是極具意義的珍貴資料。戰後的 1949 年三月日本扶輪全部復名回歸 RI。是年七月芝染太郎逝世，留下「國漢外語辭典」等八部著作。

饕餮奇譚

川菜的精華——麻婆豆腐

・編輯部・

在中華料理中只要提到「麻婆豆腐」，是無人不知，無人不曉的四川十大經典名菜之一，只要到川菜館用餐，這道佳餚一定是必點之菜。

「麻婆豆腐」是中國的名菜，屬於中國四大菜系中的川菜。但是由於味美又下飯，因此有些湘菜或其他地方菜館也會烹出這道菜，雖然不是很道地，但是也別有風味。麻婆豆腐主要的食材是豆腐，加上一些牛肉或豬肉碎末，再佐以豆瓣醬和花椒、辣椒等調味。其中「麻」是來自花椒，而「辣」則是來自辣椒，這道菜最足以突顯出川菜「麻辣」的特色。

至於「麻婆豆腐」名稱的由來，也有各種不同的傳說。相傳這道菜最初是在同治初年由成都市北郊萬福橋邊一家名為「陳興盛飯舖」的小餐館老闆娘陳劉氏所創。由於陳劉氏的臉上有麻點，因此當地人都稱她「陳麻婆」，而她發明的燒豆腐就被稱為「陳麻婆豆腐」。後來這道菜大受歡迎，食客們因不知店名，就泛稱為「陳麻婆豆腐店」。雖只是個小店鋪，卻與當地有名的「正興園」、「鍾湯圓」等筵席名店齊名。很多饕客都仰「陳麻婆」大名，卻不知其店名。甚至很多客人不嫌四、五里路途之遙，也爭相前往品嚐。

又有傳言道，有次某閒者看到老闆娘臉上留有麻痕，便戲稱其為「陳麻婆豆腐」。此戲言不徑而走，遂成為千年美談。此飯鋪也因此稱為：「陳麻婆豆腐」。後來某清末文人馮家吉慕名而來，吟詩描述麻婆豆腐曰：「麻婆陳氏尚傳名、豆腐烘來味最精，萬福橋邊簾影動，合沽春酒醉先生。」此詩即收錄於清代「錦城竹枝詞百詠」中，此後即吸引很多文人騷客經常來此聚會。

麻婆豆腐

依據 1909 年成都通俗報社出版清末傅崇矩着的「成都通覽」之記載，已將「陳麻婆之豆腐」的店名，列入與包席館正興園、 湯圓等店齊名的 23 家「成都之著名食品店」目錄。除了「錦城竹枝詞百詠」之外，「芙蓉話舊錄」對陳麻婆創始麻婆豆腐的歷史也有詳細的記述。

由此可知，陳麻婆豆腐早在清朝末年便被列為成都著名菜餚。陳麻婆川菜館雖然距今已有一百四十多年的歷史，但是由於陳麻婆豆腐在歷代傳人不斷的努力改良之下，迄今仍然盛名不衰。

據說早期的麻婆豆腐用料特色是用菜油和黃牛肉。烹飪手法則是先在鍋中放入一大勺菜油煎熟，然後放一大把辣椒粉末，接着下牛肉，煮到乾酥時再下豆豉。然後放入豆腐，稍微加水調 ，最後才蓋上鍋蓋用小火將湯汁收乾，起鍋前再撒上花椒末即告完成。

又根據當地文獻的記載，早期的麻婆

豆腐用料的特色是採用芥花籽油和黃牛肉烹煮。先將一大勺菜油倒在鍋中煎熟，然後下牛肉碎末，炒到乾酥後撈起，再將剁碎的郫縣豆瓣放入留底油炒出紅油，接著下海椒麵、豆豉和蒜末，炒出香味後加入高湯，然後下牛肉，再放入豆腐，以推勺稍推均勻後，蓋上鍋蓋用小火將湯汁悶乾，起鍋前再灑上花椒粉和青蒜苗。

由於陳興盛飯鋪是鄉間小鋪，早期店內並未準備牛肉和菜油等食材，食客必須自行先到肉鋪買肉、到油鋪打油，然後將食材交給飯鋪的師傅來料理。稍後店鋪生意興旺，才開始由伙計代客到街上打油買肉。

此後麻婆豆腐廣為饕客所喜受，開始流傳全國各地，做法也因應各地的口味，而有許多不同。其中最大的改變之一，卻是陳興盛飯鋪自己所做的調整，他們將材料的牛肉改為豬肉，因為老食客們對此改變評價不一。因此後來又改回牛肉，但以豬肉為主料的烹法也被各地廚師和食客所接受，其次就是增加了以豆瓣醬做為佐料的烹飪法。

這道四川名菜也在 1949 年大遷徙的時候傳到了台灣，由於材料便宜，做法簡單而美味下飯，因此很快的成為口碑極佳的名菜。台灣在 1960 年代烹煮此道料理時，必定使用花生油，肉品則不限牛、豬。做法是在肉材炒熟後，加入豆瓣醬、豆豉、紅椒粉、醬油、鹽、糖，經過爆香後加入豆腐塊、高湯，滾煮後再加入蔥、薑、蒜，然後調太白粉勾芡，起鍋前再加花椒粉和麻油，強調麻、辣、燙、鹹，作法材料及烹序也都有若干變化。

現在的麻婆豆腐，已有很大的變化，口味也更為多元，甚至使用豬腦或牛腦代替豆腐的做法，製作過程相同，被稱為「麻婆腦花」，但是並不普遍。

日本的中華料理，「麻婆豆腐」也是很熱門的菜餚，最初是由一位四川廚師陳建民首先傳到日本，並依照日本人的口味稍作調整。日式的麻婆豆腐不太使用花椒，而另外使用牡蠣油和紹興酒，並以甜麵醬或八丁味噌作為醬料。後來日本也使用摻有花椒的四川口味，稱為「四川麻婆豆腐」或「陳麻婆豆腐」。

後來又演變為日式快餐的「麻婆豆腐蓋飯」，受到廣泛的歡迎。現有的其他變化組合吃法還有：麻婆豆腐燴飯、麻婆豆腐麵、麻婆豆腐包子、炸麻婆豆腐餅，還有比較少見之以熱麻婆豆腐拌涼麵等做法。

如今「麻婆豆腐」已經遠渡重洋，傳到日本、美國、加拿大、英國、法國、越南、新加坡、馬來西亞、澳大利亞等國，從一味家常小菜一躍而登上國際名菜之列，是始所未料的事實。

因此「麻婆豆腐」在世界各地的華埠，也都成為響噹噹的中華名菜，但是各地餐館師傅也會因應當地的口味、食材、習俗、喜好，而稍做調整。例如美國舊金山華埠一家中餐館的麻婆豆腐，就加入了豆豉和白菜的揚州做法；而日式的麻婆豆腐，則佐以清淡小菜、湯類而做成套餐，有些餐廳也將豆腐絞碎，做成麻婆豆腐湯羹。

現在也出現了一種改良式的麻婆豆腐，也就是不放辣椒，但是有絞肉、醬油及豆瓣醬的香味，再灑上磨碎的花椒粒和一些蔥花作為點綴，不但可以增加香味，也讓菜色變得好看，有點像紅燒豆腐的風味。如果喜歡辣味，可以自己放點乾辣椒、紅辣椒或是紅油。

現在也有調製各種包括魚香茄子在內的「麻婆醬」，甚至「麻婆罐頭」，只要加入一把韭菜花變成「蒼蠅頭」，加入兩把冬粉就是「螞蟻上樹」等等。

每位廚師都各有他們的巧思，讓美食者享用各種不同的口味，這就是烹調師傅們的成就，也是飲食界的文化。

被遺忘的傳統節慶——天貺節

・編輯部・

阿嬤說：「六月六，人曬衣裳龍曬袍」。

在台灣，很多人都幾乎忘了有一個傳統節日就是農曆六月初六的「天貺節」。這個節日，俗稱「六月六」。「六月六」只是一個小節日，沒有甚麼特別熱鬧的活動，主要是祭神、藏水、曬書、曬衣服、被褥；人畜洗浴、驅蟲，祈求晴天等等活動，幾乎都和夏季的酷熱有關。而且這天也是女兒回娘家的日子，故又稱「回娘家節」、「姑姑節」、「蟲王節」等。

「天貺節」是中國漢族的傳統文化節日之一，現在已經逐漸式微。傳說天貺

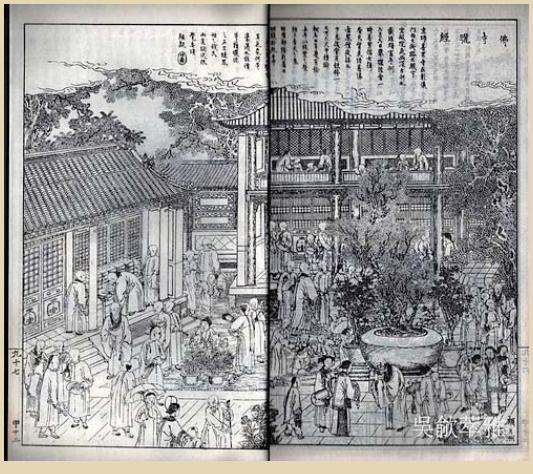
節是和大禹的生日相關，又說是玉帝將天門打開以賜福黎民之日，故又稱開天門、天門節。在民間的農民曆中，人們將「天貺節」這一天視為「開天門」之日，當天為「南天門大開」。此乃源自於民間流傳的說法，即玉皇上帝會在黃曆六月初六這一天開啟天庭大門，任何有緣人都可以瞻仰玉皇大帝的御顏。庶民甚至可以向玉皇大帝祈求寬宏大量赦免自己無意犯下的過錯。

據安平縣雜記：「六月初六，俗名是『日天門開』，人家競曝衣服，謂不虞霉爛。」又據「宋史」記載，宋真宗大中祥符四年六月六日，因為天書再降，皇帝敕封此日為「天貺節」，「貺」即賜與之意。這天也是補運的日子，官方祈求風調雨順，國泰民安；民眾可以祈求消災解厄，萬事如意。

慶祝天貺節各地習俗略有差異。台灣的善男信女可以在初六或初七於宮廟慶祝天貺節，祭拜玉帝、天神，以祈求補運。在祭拜祈福後會播撒拜祭後的喜糖讓信徒們分享。現在的一般民眾大都自行準備祭品到寺廟祭拜補運。這類補運習俗目前在

隨著時間的流逝，現在的人越來越少知道「開天門」，或著「天貺節」，通常只聽過天赦日要祈求去找玉皇大帝開恩，開天門代表著可以補運！

台北的關渡宮、行天宮、松山慈祐宮、板橋慈惠宮、艋舺龍山寺、艋舺青山王宮、艋舺祖師廟、西門町媽祖廟、大稻埕霞海城隍廟、大龍峒保安宮等知名廟宇都很盛行。



吳航之繪

從前中國各地的風俗也各有相異，例如：在北京有喝綠豆湯、食用肉包、炒韭菜、煎茄子和煎餅等習俗；華北地區吃饅頭，西北地區則吃烙餅；在山東有些地區，還有吃羊肉的習俗，據稱夏季吃羊肉，有以毒攻毒的作用。在中國南方潮州汕頭地區因為西瓜產季已過，因此六月六以後就較少吃西瓜了。江、淮一帶則吃茯苓糕和炒麵。由於這個時節的天氣開始悶熱，因此有些地方也盛行郊遊、賞荷花，以解暑氣。此外，據說從前在元、明兩朝的中國南方，習慣將每年六月六定為洗象日，後來則逐漸演變成替貓、狗等寵物洗澡。

民間相傳的「六月六，曬紅綠」也是傳統民俗之一。「紅綠」，指的就是五顏六色各式各樣的衣服。民諺曰：「六月六，人曬衣裳龍曬袍」，初始是因為皇宮內每年都在此吉日為皇帝曬龍袍。後來從宮中傳至民間，家家戶戶起而效尤，也在這一天將收存於箱櫃中的衣服取出，曝曬在晴朗的陽光之下，可以去潮去濕，此後即久而成俗。此外也有更優雅的傳說，就是要選在六月初六這一天曬書。究其緣由，相傳唐代高僧玄奘從西天印度取經回國，於過海時經書不慎被海水浸濕，於是在六月初六天氣晴朗之日，將經書取出曬乾，此後六月初六就被視為吉利的日子，而成為曝曬書畫以防霉蛀的吉日。

在博大精深的漢人文化中，留下了很多深具意義的習俗，姑且不論其是否適應現代社會的需求，但是其所留下來的精神，仍然傳衍著我們固有傳統文化的內涵。

• 各社活動輯要 •

3481 地區中和社／鄭惠美

第 9 分區聯合捐贈活動記述

新冠病毒肆虐影響全世界，貧富無一倖免，隨著疫情的升高，醫護人員日以繼夜疲於奔命的犧牲奉獻的精神令人由衷感佩！

由於中和地區淪為重災區，3481 地區第 9 分區由 AG Emma、VAG Printer 登高一呼：捐贈醫療用品至第一線醫療人員的計畫，立刻得到其他各社熱烈響應，很快的在第一時間內將防護用品抗菌保濕噴霧運送至雙和醫院。謝謝第 9 分區社友的熱心贊助，讓這股暖流溫暖社會每一個角落。

因疫情影響所及，全國各地除了停班停課等重大決定外，居家和個人防疫更顯得重要，保持社交距離、勤洗手、戴口罩仍然是防疫的黃金法則，我們都要不斷提醒自己保持警覺心！大家共體時艱渡過難關，重返我們過去正常的生活。

內輪會之義舉

本社今年度內輪會會長廖千慧原訂於 6 月 3 日在晶華酒店招待全體內輪會會員用餐，因疫情進入第三級警戒，故擬規劃購入晶華酒店自助午餐券，送給內輪會的夫人們一人一張，待疫情遠離大家可自行前往享用。

然事與願違，至今，疫情延燒速度之快似乎瀕於失控態！有鑑疫情嚴峻，會長廖千慧徵得全體會員的同意，將本年度 happy ending 的餐費捐給捐給雙和醫院作為「醫療防疫專款」回饋社會，此義舉獲得全體內輪會會員一致稱許！

本社內輪會自成立以來，歷屆會長接力帶領會員們出遊將全台美景盡收眼底，夫人們的感情親如姐妹！毫無意外，今年內輪會長廖千慧乃社長闕興旺的夫人，體貼入微，精心策劃本年度夫人們

的聯誼，無論是典藏咖啡館豐盛的午餐約會和 DIY 香氛活動，以及苗栗雅聞七里香、龍騰斷橋鐵道自行車、喆娟夢田 DIY 饅頭之製作，與年前應景插花賀新年、馥蘭朵宜蘭里山、藏酒酒庄快樂行…歡樂的笑聲散布在林間，美景留在心扉，刻在全體內輪會夫人的心靈深處，那美好的記憶

如釀酒越陳越香，可想而知的是夫人們融洽的感情是支持社友事業上得力的助手，也是扶輪社務推行最強後盾！莫怪乎中和社勇啦！

3490 地區土城社／ PP Stock 夫人陳嘉惠

春季旅遊

本社春季旅遊，感謝社長 Chemical、遠見旅行社 Tiger 的盡心安排，讓我們跟家人一同認識不一樣的台南面貌，擁有兩天一夜輕鬆、無負擔的小旅行。

4 月上旬來到台南，街巷邊一片粉紅的花旗木、路邊蜀葵花海、萬壽菊、鼠尾草盛開，襯著藍天與金陽，整座城市悠閒又有朝氣。

這次旅遊景點有十鼓文化村、台南夜市、台江內海、北門水晶教堂及洗滌鹽觀光工廠。

十鼓仁糖文創園區鄰近台南市區，佔地約 7.5 公頃，共有 22 座日治時代所建築之舊倉庫，2005 年由十鼓文創公司接手重新規劃，以活化閒置空間的概念，將昔日台灣糖業公司仁德車路埤糖廠，融入十鼓獨創之台灣特色鼓樂，化身為亞洲第一座鼓樂主題國際藝術村。

旅行第二天在七股，我們享受到最真實簡單的快樂。七股潟湖這是台灣現存最大的濕地公園，最具代表性的是七股網仔寮汕，這是利用生態工法打造的濕地生態公園，保留了原始生態景觀。

來到台江內海，我們坐上竹筏，開到蚵棚養殖區，有浮式蚵架與立棚式蚵架。到了網仔寮汕，走過兩側木麻黃的木棧道，可以望向太平洋，然後到美麗的無人島走一圈，島上逐步內移的海岸線、成排成林的木麻黃、位在台灣最西邊卻因國土流失先後葬身海底三次的國聖港燈塔，成了沙洲上令人深思的另類景點。

台南七股、北門等「鹽分地帶」，土地雖貧瘠，卻開出一朵朵有生命的文學花朵。這次我們參觀的洗滌鹽觀光工廠，前身是台南市北門洗滌鹽工廠，是日據時期由台灣總督府專賣局所建的四大粉碎洗滌鹽廠其中之一，歷經二次世界大戰唯一僅存遺跡，去年政府委外經營，結合在地精緻農業活化古蹟，保留古老洗鹽機具，讓遊客懷古思舊，更結合台南在地農業，推出鹽保養品，推廣鹽鄉觀光，帶動地方產業發展。

本社慶祝母親節暨扶輪聯誼活動

本社母親節感恩慶祝活動於 4 月 28 日假雲林鵝肉城餐廳舉行。很榮幸邀請社友 D.J 媽媽林寶玉女士及社友 Nanshan 岳母李陳花女士，一起出席慶祝母親節活動！

是晚的例會可說是貴賓雲集，有新北城星社 CP Eiko 伉儷，社當 Hinoki 邀請的眾多好友及土城山櫻社社友等貴賓來參加活動，讓久違的爐邊會更加喜氣洋洋。恭喜土城山櫻社社員突破 50 人，這對於輔導保母 PP Owan 來說，是個很開心、很感恩的日子，所以他特別設宴邀請山櫻社社友一起同歡慶祝，恭喜山櫻社社長 Amy、秘書 Cara。

筆者很感謝能成為母親，非常喜歡女兒寫的一張母親節卡片，上面寫著：「我的媽媽真的好棒，要做很多事，但還是每天笑咪咪」。在傳統觀念裡，女性經常被塑造成弱者，但生活中跟很多媽媽或朋友

聊天，女性的韌性和決斷力經常比男性更令人印象深刻。所以身為女性的我們，不要以弱者自居，只要自己的內心，先強大起來，世界就會更開闊。能以自己的力量穩穩站立的，都是很棒的人，不論任何處境，我們都可以更快樂的，但更重要的是，要正視現在的快樂。

非常感恩外子能夠加入扶輪社，打開更多服務的機會，謝謝社裡的夫人們，在先生加入社團後，把自己也看成是團隊的一部分：因為一個社員、兩個頭腦、兩顆心、四隻手，我們團結在一起成就更多。

母親節，一直以來都有各式各樣的慶祝活動表達感謝母親的心。當晚鮮花、音樂、美食，社友齊聚的美好，讓一切有恰如其分的剛好。祝福所有的媽媽，母親節快樂！

3490 地區羅東社／蔡慧娜

走過半世紀——本社 50 週年慶典

今年是本社授證 50 週年的年度，在本屆社長 Sam 的帶領之下，我們規劃了一系列的慶祝活動，包括扶輪盃公益桌球賽、扶輪盃閩南語說故事比賽、慈善音樂會及授證 50 週年慶祝晚會等活動，經由全體社友及所有嘉賓們的參與，共同見證了本社 50 週年的歡欣與榮耀。

在慶祝典禮開始前，邀請本社社友、寶尊眷一同至舞台進行大合照，為這難得的時刻留下美好的紀錄。

於慶典進行的同時，我們與韓國朱安姊妹社進行線上連線直播，讓他們透過螢幕也能有如親臨現場般的感受，也感謝韓國朱安姊妹社提前錄製祝賀影片。

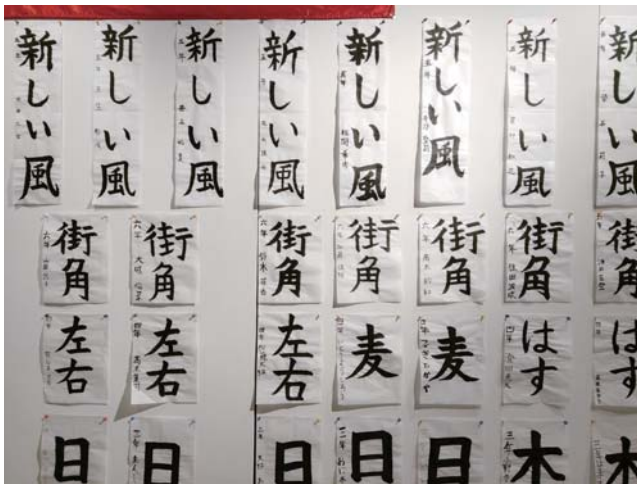
晚會在大家的歡樂聲中愉快的結束，也為本社授證 50 週年的系列慶祝活動畫上完美的句點。但是對於本社而言，這一刻不是結束，而是下一個 50 年的開始，我們也在朝著吸引年輕社友加入的方向前進，期望本社繼續前進，社運昌隆，再創高峰！

3501 地區苗栗社／葉蒼秀

本社展出台日學生書法繪畫作品

本社為慶祝 50 週年授證慶典，與日本姊妹社多治見西社擴大舉辦台日小學生書法、繪畫作品交流展，提供台、日兩地學生展現才華，互相交流的機會，展出至 3 月 23 日止。

今年作品對象為苗栗、頭屋、公館、銅鑼、後龍及西湖等 6 鄉鎮市各國小學生，作品繪畫題目以「美好時光」為主，書法則是楷書七言絕句；經徵選優秀的繪畫及書法作品，將輪流在台灣、日本公開展出。



日本多治見西社提供學生書法的作品

日本多治見西社學生的繪畫作品

本社社長詹永兆及多治見西社社長佐藤正特別提到，今年是兩社第 15 次合作，本社和多治見市的作品交流畫展，已累計有一萬人參加，是相當有意義的活動。另外，要誠心感謝苗栗市公所及苗栗社在全球疫情之際，伸出援手，提供足夠的口罩送至日本多治見市。

邱鎮軍市長表示，感謝苗栗社舉辦台日小學生書法繪畫活動，提供學生藝術創作舞台，展現自我，並於 3 月 13 日下午 13 時，頒獎表揚學生，盼未來有更多交流活動，運用該所展覽空間作為藝術教育示範場所。

3502 地區桃園大興社

歡慶母親節暨寶眷聯誼活動

3502 地區桃園東信社／劉修豪

不停止的連結：線上例會習公益
職業參訪自由行

前段時間疫情稍加嚴峻，本社配合政府防疫政策，避免群聚大型活動，選擇以不停止原行程安排的實體例會，變更為線上 FB 直播例會。線上直播的出席率達全體社友的 60%，並共有 400 多次的瀏覽人次，323 次的互動，成效是優於預期的指標。直播例會講師來自張老師基金會的康得祐諮商心理師，藉著在兒少安置的社福機構多年的工作經驗，分享題目訂為「安置工作不討好，但我們持續堅持」。藉此學習到公益除了出錢，出力，更得傾聽學習著手用心。

本社年度旅遊活動，到了台南安南區的南人旅人民宿，該民宿是由社友 Martin 家族所建立。

疫情持續影響著生活，也影響著社團正常例會的舉辦；但本社秉持積極的態度面對疫情所帶來的衝擊，在社友的支持下，我們仍用著多元的方式維持社友間的連結機會，因為多元所以活耀，我們正學習著打開更多機會。

本社第三屆授證慶典暨與桃園東區社聯合例會

4 月 25 日是本社第三屆授證慶典暨與桃園東區社聯合例會。藉著慶典的機會，感謝全體夥伴的支持，本年度大家辛苦了，這是場歡呼聲不絕於耳的成功慶典。感謝 CP Adam 您留下的完美基礎，感謝慶典主委 William 您成功的解鎖了任務，感謝全體東信夥伴自動自發地在典禮當中的服務與令人

驚豔的節目表演，並感謝所有到場與會的扶輪領導人與東信扶輪家庭；授證紀念也讓我們共同再一次細數今年度完成的工作，財務餘裕、社務穩健，公益服務小心願大公益的成功推動，感謝我的內人及女兒，並再次感謝本社全體夥伴。

3510 地區高雄仁愛社／盧曉婷

藝文扶輪——高美館行動例會暨送高美館到偏鄉——屏東潮和國小相見歡

今年度地區工作目標中提到，年度理念：人道服務，藝文扶輪。服務計畫中第一到七項目標，本社每一項都達標，尤其參加送高美館到偏鄉及到高美館舉辦聯合例會或簡約行動例會，我們都落實執行。

3 月 2 日在高美館舉辦行動例會，參觀湯尼．奧斯勒 (Tony Oursler)「黑盒」幻魅於形的展覽。藝術家湯尼．奧斯勒 1957 年出生於美國紐約，從上世紀 70 年代中期起便是非常活躍的影像藝術先鋒人物，這次在高美館展出 62 件經典作品，他的創作年代從 1980 年起跨越至今約 40 年，這是有史以來奧斯勒在全亞洲最完整的經典作品回顧展。

當天也是由本社贊助送高美館到偏鄉的學校之一，屏東潮和國小安排參觀的日子，社友們很開心能和潮和國小的同學們一起相見歡並拍照留念，讓當天的活動更具意義，會後潮和國小謝相如校長，說孩子們回去滿臉笑容，開心的說很好玩，並謝謝仁愛社提供這樣的機會給學校，聽到校長的感言，心中備感溫馨。

3510 地區屏東東區社

社區服務——長治德協國小生態池整建活動

本社與第 3 分區聯合社區服務，於 3 月 29 日上午 9 時假屏東縣長治鄉德協國小舉行捐贈活動。

德協國小生態池整建工程，將原本部分已損壞不堪使用的設施，進行溼地生態觀察區整建，提升學校整體的美觀及功能性。

此次活動在屏東縣第 3 分區及阿猴城各社贊助經費下，進行永續校園改造計畫，除了美化、綠化、活化校園空間，建構植物多樣性、多層次的校園生態，並落實環境教育。活動一開始在德協國小的小朋友們表演精彩陶笛開起活動序幕，在 6 社社長及助理總監、副助理總監進行揭牌儀式活動，題名思源——亦為感恩屏東第 3 分區扶輪社捐資整修。活動中在德協國小的吉祥玩偶與在場來賓們進行大合照下，畫下句點。

本社社長 He-Yi 感謝出席參加之社友 PDG Set、PP Building、PP Concrete、社當 Lucas、秘書 Sanxing，讓此活動圓滿順利。

內輪會之「健康、美麗、瘦身」活動

本年度第 5 次內輪會活動「健康、美麗、瘦身」假維多利亞宴會館舉行。此次活動內輪會的幹部們特地邀請專業營養師 Berry Huang 來分享如何正確營養飲食的觀念及知識。

營養教育一直是台灣比較缺乏的部分，雖然已經開始從學校教育著手，但是營養知識的普及相較於歐美國家仍需要迎頭趕上。

台灣精湛的醫療技術與品質是世界上數一數二，也因為醫療技術卓越，讓很多人忽略了最基本的營養觀念。如果能學習選擇正確且適合自己的飲食方式，達到均衡營養，對於每個人的健康促進及節

省醫療資源是非常有益的！

女性在一個家庭中的角色非常重要，因為掌管了全家人的健康。很高興看到內輪會的夫人們熱烈參與講座，且踴躍發問一起討論健康議題。畢竟，健康就是最大的財富！

感謝佩君夫人的安排及幹部們的協助，讓活動可以順利圓滿且熱鬧，看到夫人們開心的聯誼、收穫滿滿，真的很開心。

3510 地區高雄大愛社

春季自強活動暨職業參觀

本社 4 月 22-23 日舉辦春季自強活動暨職業參觀「監察院」，此行北上參訪百年古蹟監察院並拜會陳菊院長，Lesly 社長將兩日的行程規劃得充實精彩，謝謝社友們撥空參與，大家共創美好回憶！

第一日：集合上車→苗栗三義桐花之旅：四月雪小徑→三義客家菜→監察院參訪→：明福台菜餐廳（米其林一星）享用晚餐→夜宿台北時代寓所。

第二日：飯店享用星巴克早餐→陽明山竹子湖賞海芋、繡球花→午餐於竹子湖享用山產→南下至西螺：延平老街故事巡禮→賦歸。

3510 地區高雄東區社／歐素玉

第 52 屆四東例會暨職業參觀活動記實

春暖花開，進入夏季，藉著一年一度的四東會暨職業參觀，安排二天一夜之旅，社友、寶眷一起「趣」遊覽。

4 月 17 日社友、寶眷集合高鐵左營站，由社長 Designer 率領一行 34 餘位參加四東會，車上享用社長為大家準備美味的早餐。10 時半抵桃園高爾夫俱樂部，四東會拍團體合照。

去年，四東會因 COVID-19 取消。今年繼由台北東區社主辦，在桃園高爾夫俱樂部舉行。依慣

例舉行高爾夫聯誼賽，社友、夫人參加共計 64 位，齊聚切磋球技。沒有參賽社友、寶眷由台北東區社安排至客家文化館參觀並有專人導覽。文化館建築設計獨特，布滿「油桐花」，展出客家藝術及文物，值得一遊。中午 12 時前往龍潭楊梅鵝莊享用午餐，餐後繼續前往石門水庫。石門水庫大壩，雄偉壯麗，當天晴朗，沿路吹風散步走，從上方俯瞰，一覽大漢溪美景，風光明媚。正遇缺水問題，創下歷史最低水位的石門水庫！

下午 5 時半大家齊聚南方莊園渡假飯店「里昂宴會廳」舉行四東會，席開 25 桌。主辦社以社長伉儷走紅毯開場，與會者熱情澎湃，四社社長一同鳴鐘開會，程序行禮如儀，並頒發高爾夫獎項，本社社友 Jacklus 勇奪總桿冠軍、淨桿季軍 PP Jack、Benjamin 第 5 名、PP Stanley 第 20 名。除外，本社亦獲團體獎冠軍，光芒實在太耀眼，亦讓人不禁發出一聲「讚」！。

7 時 40 分餐敘開始，4 社 250 餘位社友、寶眷展開聯誼，除了介紹下屆社長、祕書外，大家莫不期待各社節目的演出，精彩晚會於晚上 9 時結束。

4 月 18 日早上 9 時出發，搭乘遊覽車前往馬武督探索森林，這有一處綠光森林，徐徐的微風，大家於景觀森林步道漫步，盡情享受森林中的寧靜，也一起攀爬健康的森林步道，舒解平日的壓力。

午餐 12 時於統一渡假飯店享用。下午 2 時前往后里的職業參觀地點——薩克斯風博物館，大家專心聆聽由專人導覽的樂器介紹，且享受入館門票 100 元的折抵消費，閒話家常，歡樂無比。由 PP Tony 現學現場演奏，大家豎起大姆指，嘖嘖稱讚，不絕於耳。他也買下一支薩克斯風，期望下次能上台表演！

兩天活動於下午 4 時半結束，晚間 7 時半返回溫馨的家。

歡慶母親節活動遊港暨年度第四組爐邊會記實

溫馨 5 月來臨，本社為忙碌的社友、寶眷們安排了歡慶母親佳節——安排晚上遊高雄港，社友們藉此機會表達感謝之心與寵愛之情，好好犒賞偉大的媽媽（母親及夫人）們，共度難忘的佳節。

5 月 2 日下午 5 時 40 分，社友、寶眷們一行 80 餘位集合於蝴蝶公主號停泊於高雄港棧二庫的觀光碼頭登船處，6 時大伙拍團體照，即登船快樂出航體驗遊港風光。

社友、寶眷們登上蝴蝶公主號，我們從另一個視角看港灣。有專人導覽，帶我們瞭解高雄港的港灣形勢和港埠建設，從船上近觀港區各式的船舶，無論是商船、軍艦、貨輪和漁船每個視野都有不相同的航海故事。

「蝴蝶公主號」有頂級豪華音效設備，搭配高舒適的前衛艙，空間設計以經典黑與白詮釋低調奢華，是一台造價 1 億 3 千萬擁有高規格高質感的觀光遊艇，堪稱遊艇中的旗艦！

社友、寶眷在船上享受佳餚美味的自助餐，無限暢飲啤酒，聆聽歌手 LIVE 演唱，且社內準備「漢來禮券 1,000 元」致贈予社友令堂及夫人，扶輪家庭同歡，船上趴趴走，很愜意！

用餐後再來個餘興節目，本社的東區吹吹風薩克斯樂團，以〈愛你億萬年〉祝福與會親愛的媽媽、夫人們母親節快樂；〈你是我的兄弟〉祝福與會的尊敬社友們樂開懷；〈友情〉祝福全體的社友全家福，如同歌曲，友情永固。

此次母親節結合年度第四組爐邊會，感謝爐主：Tane、Frank、James、Charles、Chenda、Tony、Michael、Jacklus、Richard、Building 與社的企劃，給大家一個特別不一樣的母親節節目。

社友、寶眷或逍遙的歌唱或上甲板吹吹風，遊港從棧二庫（香蕉碼頭）登船出發→中山大學（西子灣）落日美景→旗后燈塔→海上皇宮→旗津海岸→貨櫃碼頭→亞洲新灣區→高雄 85 大樓→高雄世貿展會議中心→海洋流行音樂中心→大港橋→（終點）棧二庫（香蕉碼頭）靠岸，至晚間 8 時結束。

3510 地區高雄社／陳靜慧

母親節眷屬聯歡晚會合併第五組爐邊會記要

去年母親節晚會因新冠肺炎疫情嚴峻而停辦一次，今年母親節晚會合併爐邊會於 5 月 4 日晚上，地點則在社長建議下第一次移師老新台菜十全店嚐鮮，希望讓社友及寶眷換換新口味，節目方面則透過 PP Jeff 夫人安排新古典室內樂團 3 人組現場演出，大家齊聚一堂同歡，共度開心難忘母親佳節。

晚上 6 時左右，社友及寶眷已陸續到場，大家開心寒喧，6 時 50 分敲鐘開會，社長秘書報告後，邀請今晚爐主群齊聚台前，並由 PDG Daniel 代表致詞，最後大家舉杯同祝母親節快樂。會中也邀請將回美定居而退社的 Peter Lu 前社長伉儷上台致詞，此次例會也是他們在本社最後參與的活動，他們感謝社友及夫人們 9 年來對他們的熱情照顧和包容，日後若有改變回美計畫，定回歸高雄社。

例會結束後開始用餐聯誼，邊欣賞樂團的薩克斯風演奏及歌曲演唱，薩克斯風演奏者林老師也是本社 Super K 樂團的指導老師，他不僅擅長演奏薩克斯風，同時也是位男高音聲樂家，當晚他獻唱幾首歌劇曲目，優美的歌聲博得滿堂賀彩。表演至一段落，本安排由社友親自獻上康乃馨花束給夫人，這是本社幾年來的傳統，沒想到社長動作超迅速，直接由他本人送上花束給夫人們，PP Book 及時指點，只好尷尬地把花束再收回，由 PP Book 主持一一點名社友上台獻花給夫人，多位社友伉儷加碼獻上擁抱及熱吻，火熱的演出引起現場尖叫聲不斷，每對獻花表情意的招數雖不同，但處處流露出溫暖感謝彼此扶持的心意，幾位夫人豪爽的表現，更得獲得熱烈掌聲回應。

今年除了送花給夫人外，在樂團女主持人的帶領下，每位社友輪流對著夫人獻唱愛你一萬年，大家玩得不亦樂乎，歡笑聲不斷。歡樂的時光總是過得特別快，一年一度的母親節晚會在這溫馨歡笑的氣氛中圓滿落幕。

3510 地區高雄市中山社

高雄中山內輪活力四射

5 月溫馨月，媽媽們應該犒賞自己，讓自己做最美麗的女人，為此 Diamond 社長夫人特請 PP Color 夫人協助安排，至他們家集團的「健身工廠」走訪參觀了解各項運動器材，讓健身不只是年輕人的熱愛，也能讓不同年齡階層都能找到適合自己的運動項目。

「健身工廠」，於 2006 年自高雄地區發跡起源。以國際視野打造南台灣第一座獨棟專業運動會館並積極推廣運動社區化、生活化，跟扶輪精神一樣，以公

益回饋在地活動並贊助各項運動項目發展，如龍舟、健美、網球及足球隊…等，更是在近幾年帶動地區性運動風氣。

大家不僅透過參訪了解各項運動器材的使用方式，社長夫人還特地安排〈iWALK 愛健走〉有氧課程，讓夫人們一起來體驗，〈iWALK 愛健走〉是以全民健走的概念基礎而設計的有氧課程，以簡單的有氧步伐搭上輕鬆好聽的音樂，在教室內部增加位移的空間以提升起作用的強度！是日經由老師的帶領，跟著歌曲節奏唱跳一番，讓大家可以簡單的訓練核心、肌力、燃燒脂肪，有效增加心肺功能及肌肉控制能力。

慶祝母親節眷屬聯誼晚會

母親節是一個感謝母親而慶祝的節日，本社每年在這特別的日子裡邀請社友的媽媽及岳母一起同樂共度晚會，社長鄭丞堯 Diamond 亦特地準備禮金獻給每位參與的媽媽們，感謝他們的辛苦，在這特別的日子裡，讓我們一同陪伴歡度！

晚會中社長特別邀請榮獲 2020 台灣盃現代阿卡貝拉大賽《最佳爵士演唱獎》金牌的

「Fantasia 人聲樂團」演出獻唱美妙的歌聲，歌聲餘音繞梁，簡直奪人心魄，讓大家驚喜萬分，現場還與社友們互動教學，讓大家也可以簡單學口技。

高雄中山扶青社社員們也特地贈送由他們親手編織的「捕夢網」送給每位媽媽，祈福帶來好運，祝福媽媽們平

安健康。高雄中山扶青社也與人聲樂團共同獻歌祝福各位媽媽們，讓活動增添色彩。

「捕夢網」的意義在於每個生命都有著不同的能量，透過它達成目標，讓自己以及想關心的人，能將思想、夢想還有意念都運用在好的方面，將內心的夢想啟動，是給予對方最真誠的祝福。

社長夫人更貼心為每位夫人準備神秘禮物——「寶貝珍珠項鍊」，特選來自日本圓潤晶瑩珍珠，致送每位內輪夫人，獻給辛苦的內輪夫人，媽媽是家中的寶貝，是各位成功社友背後偉大的女人，也是家中最閃亮的一顆珍珠，所以大家要疼愛寶貝珍珠，讓每個女人獲得滿滿的愛，如珍珠一樣被寶貝珍愛！

3523 地區台北松山社／王泓翔

母親節晚會暨生日結婚週年慶有感

本次例會提早慶祝母親節，這是筆者入社來第一次的母親節聚會，備感溫暖！雖然社上只有兩位女性同胞，我們也邀請寶尊眷夫人們同歡，感謝社員們背後伴侶那雙堅定支持的雙手、同時也是為人母的雙手。

「慈母手中線，遊子身上衣。臨行密密縫，意恐遲遲歸。誰言寸草心，報得三春暉。」這是小時候就耳熟能詳的詩歌，小時候不上學的時間，大多都黏著母親，跟她報告學校發生的大小事，雖然我還沒有孩子，看著家妹的一對小孩對她的依賴，也會想起自己孩提時依賴媽媽的樣子。真的天下的媽媽都是一樣的偉大！長大了，到外地求學、當兵、工作，媽媽就不在身旁，但媽媽心中對小孩的掛念，比我們對媽媽的掛念一定是大很多的！即使母親節通常不是連續假日，但筆者每年這個節日一定要回趟老家看看媽媽。

趁著這個節日，社員們有的感謝，有的懷念媽媽，真是非常有意義的活動。現場社員不約而同，都挑了和「母親」相關的歌曲歌詠母愛的偉大。特別感謝 Menbike 及 Air con 夫婦精心挑選的禮物、Frank 夫婦的蛋糕，還有社長的康乃馨，讓這場慶祝聚會禮物滿滿、感動滿滿。

稿約

1) 本刊為國際扶輪認證之唯一華語區域扶輪雜誌，是國際扶輪與社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎依照以下準則撰寫扶輪服務計畫及活動，也歡迎分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。

2) 推展扶輪公共形象—— 國際扶輪要求本刊刊登的文章照片，必須以展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的重要影響力，彰顯扶輪服務計畫受益對象，俟後生活獲得重大改善的感人服務故事。

3) 著作權、隱私權、保護青少年、扶輪標誌：投稿作品之圖文照片必須皆為本人創作；非投稿者創作（尤其源自於網路者）部分必須以書面取得原著作人同意；投稿作品無償供本刊及國際扶輪使用；為防範兒童及青少年受到侵擾，拍攝或使用他們的照片必須由監護人或單位允准；作品中扶輪標誌須遵循國際扶輪品牌規則，不使用舊有的藍金扶輪徽章圖照，除非文章是描述歷史事件。投稿本刊之作者，視為投稿人已了解並同意遵行上述規則。如有任何糾紛，概由投稿人負責。

4) 文字與照片—— 文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選月刊封面者，可獲稿費新台幣 3,000 元。

5) 各社活動輯要——
   - 簡要報導符合七大焦點領域的服務活動者優先刊登，文稿需在 300 字以內。
   - 例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否具有特色及月刊篇幅情況選登，文稿需在 100 字以內。
   - 投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，由本刊選登。截稿日期為前個月 1 日。

6) 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。

7) 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、電子檔案寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓　台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。

8) 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。

9) 投稿內容若有不實、毀謗、或違反善良風俗等內容者，不予刊登或予以刪除。同一服務活動不予以重覆刊登，本刊對來稿有取捨及刪改權。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。

10) 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 10 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。

台灣扶輪月刊廣告訂購單

2021/5/7 修訂

台灣扶輪月刊廣告價目表

版位	完成尺寸	提供尺寸（裁切用）	單價	數量	總價
封底	19×26 公分	19.6×26.6 公分	NT$24,000-		NT$
封底裡	19×26 公分	19.6×26.6 公分	NT$12,000-		NT$
一般內單頁	19×26 公分	19.6×26.6 公分	NT$6,000-		NT$
含稅總計					NT$

廣告指定刊登期別：

_____ 年 _____ 月、_____ 年 _____ 月及 _____ 年 _____ 月

付款方式：

廣告客戶及社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會雙方於本訂購單簽章確認後，由廣告客戶於三日內將款項一次全部付清並電匯至：

華南銀行儲蓄分行；戶名：社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會；
帳號 :101160538383；並將匯款單傳真 (02)2541-8608 或以電子郵件寄至：
editor.rotapub@msa.hinet.net 或 taiwanrotary@taiwan-rotary.org

1) 廣告客戶簽名確認後即是同意遵守附件「台灣扶輪月刊廣告施行辦法」。
2) 廣告由客戶事先依所確認刊登版位尺寸自行完成設計及修改。
3) 廣告刊登連續 12 月分者，最後一期得予以免費。

確認：

廣告客戶：	社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會
統一編號：	統一編號：42402630
電　話：	電　話：(02)2541-8756 / 2541-8580
傳　真：	傳　真：(02)2541-8608
電子郵件：	電子郵件：editor.rotapub@msa.hinet.net taiwanrotary@taiwan-rotary.org
地　址：	地　址：台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓
聯絡人：	聯絡人：
手　機：	手　機：
簽名處：	簽名處：
日　期：	日　期：
公司章：	公司章：

連絡電話：(02)2541-8756，Fax：(02)2541-8608
Email: editor.rotapub@msa.hinet.net / taiwanrotary@taiwan-rotary.org

編輯後記

・主編・

進入新的扶輪年度，首先要祝賀各地區、各扶輪社新上任的領導團隊，能夠百尺竿頭，更進一步。編者也非常感謝各位讀者在過去一年來的鼓勵和指導，使我們的刊物能夠在穩定中成長。

年度伊始，我們爰例刊登新任國際扶輪社長梅塔的文告，他在文中剴切的闡述年度主題「以服務改善人生」的精神意義，並且提示了「更壯大，做更多 Grow more and Do more」及「一個帶一個 Each One, Bring One」的概念，以激勵我們所有扶輪社員要努力於強化扶輪，才能做更多的服務事業。我們也在「織夢人」一文中轉載了好幾位梅塔社長之親友們的談話，從這些談話中使我們更深入的瞭解他令人尊敬的人格特質。

國際扶輪基金會除了刊登主委文告之外，本期也公布了基金會新的資助模式，我們也將其刊出以供社友了解。

我們每期的「世界各地的扶輪計畫」單元，登載了世界上很多各式各樣的服務活動計畫，這些案例都可以作為我們規劃服務活動的借鏡，使我們的服務計畫能夠更為多樣化，也更能兼顧各種不同的需求。

同時我們也依例介紹新上任的台灣 12 地區的總監，希望大家都能從這裡更認識我們新任的地區領導人。

這兩年在新冠肺炎肆虐全球的時候，國際扶輪台灣總會立即雪中送炭，邀集 3490 及 3521 兩地區共同勸募款項，捐贈 COVID-19 抗原快速檢測試劑給政府衛生相關單位，多少解決了部分燃眉之急。

在文學藝術領域方面，林千鈴前總監的「獻身革命的藝術家」；吳蓓琳前總監的「中國玉器之『美』與『德』」都是很有內涵的佳作，歡迎各位讀者細細品味。

蔡政憲社友所撰的「精準健康新趨勢」，從基因醫學談今後人類的保健趨勢，對於現代人的保健觀念有新的突破，值得我們參考。

本年度開闢的專欄中的「老建築的巡禮」，在編者的拋磚引玉之下，終於獲得劉顯彰社友的響應，為我們撰寫「歷史的軌跡——彰化銀行總行」的佳作，謹此致謝。我知道在台灣各地或多或少都留下了一些精緻的老建築，包括舊官廳、老宅邸、禮拜堂等等，我們希望各位讀者在你們所屬的地區尋覓這些遺跡，為台灣的老建築留下一些影像紀錄；同樣的我們也需要一些老照片，尤其是具有歷史的資深扶輪社，應該都留下不少值得我們懷舊的老照片，我們希望能夠提供給大家分享，讓我們細細探索早期台灣扶輪社的動態。

在展開新扶輪年度的今天，本刊仍然懇切的要求各位扶輪先進，繼續惠賜佳作，將各位的所學所知，以及生活經驗，編織成文與所有讀者分享，期能發揮本刊做為扶輪社友園地的功能。也希望各位讀者繼續指導鞭策，謝謝各位。

國際扶輪秘書處／世界總部

RI Secretariat / World Headquarters

辦公時間：美國中央標準時間（世界協調時間減 6 小時）早上 9 時至下午 4 時，周一至周五。網站：my.rotary.org

國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理扶輪基金會捐獻及表彰、扶少團、扶青社、國際扶輪獎（助）金、青少年交換及其他一般性問題。

電子郵件：RotarySupportCenter@rotary.org

亞太扶輪社及地區支援

協助處理國際扶輪政策、行政管理程序、My Rotary 及扶輪社中央系統 (Rotary Club Central) 的訓練資源。

David Peterson

Manager

電子郵件：david.peterson@rotary.org

Vanthana Champi (Ta)

Associate Officer

電子郵件：vanthana.champi@rotary.org

Ting-Fen Hillinger 胡婷棻

Senior Officer

電子郵件：ting-fen.hillinger@rotary.org

Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 Rotary 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 帳戶問題。電子郵件：Data@rotary.org

Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

電子郵件：RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Reps 財務代表：

Laura Ovalle

電子郵件：laura.ovalle@rotary.org

扶輪基金會事宜的連絡資訊

Global Philanthropy 全球慈善事業（3300-3523 地區及中國）

協助處理有關承諾捐獻、設立冠名永久基金、支援扶輪基金會的方式，及任何其他與扶輪基金會捐獻及表彰有關的問題。

Hazel Seow 蕭佩珊

Philanthropy Adviser, East Asia

電子郵件：hazel.seow@rotary.org

雜誌通訊

通訊長 David Alexander

Chief Communications Officer

電子郵件：david.alexander@rotary.org

全球通訊處長 Patrick Nunes

Director, Global Communications

電子郵件：patrick.nunes@rotary.org

全球通訊／區域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter

Global Communications

Regional Magazines & Committee Coordinator

電子郵件：donna.cotter@rotary.org

版權說明及免責聲明：

一、 Rotary（主品牌標誌），（卓越標誌），及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。

二、 本刊中所表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。

三、 投稿本刊之作品，必須為投稿者創作或已取得原著作人同意使用，並由投稿者自行負責。如投稿作品引起著作權、隱私權等一切糾紛，造成本刊、國際扶輪、扶輪基金會損失，概由投稿者賠償。

四、 作品投稿本刊，即表示投稿者了解並同意：遵行本刊稿約之規定，放棄向本刊要求著作權及版權等任何權利，本刊有編輯修改之權利。

2021-22 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監薛秋雄 Trading（台中港亞太社）

3462 地區總監謝漢金 CO-OP（台中環中社）

3470 地區總監吳中仁 Supla（赤崁社）

3481 地區總監黃永輝 APPS（台北信義社）

3482 地區總監許鈴裕 Frank（台北永樂社）

3490 地區總監黃文龍 Wood（板橋東區社）

3501 地區總監王元甫 Medico（中壢明星社）

3502 地區總監吳淑華 Water（桃園東南社）

3510 地區總監蔡政旺 Wonderful（屏東南區社）

3521 地區總監簡承盈 Dennis（台北市仰德社）

3522 地區總監李慕雄 Michael（台北市大仁社）

3523 地區總監曾東茂 Michael（台北市華茂社）

台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理 事 長：王承熹

副理事長：許章賢、劉建德、林照雄

常務理事：林伯龍、謝奇峯、邱秋林、蕭慶淋、鄭桓圭、黃維敏、郭俊良

監事主席：邱世文

常務監事：莊進標、廖文達

秘 書 長：李博信

財 務 長：林昭呈

副秘書長：陳定勝、邵玉楚

台灣扶輪月刊

發行人：王承熹（3522 地區台北東方社）

主　編：李博信（3521 地區台北中山社）

編輯組：組長 余俐瑤、美編 毛韻雯

網站組：謝靜宜

翻譯組：邵玉楚

會務組：陳怡婷

會計組：許雅茹

總務組：賴豐富

會務顧問：鍾鶴松（3482 地區台北大安社）

地　　址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓

電　　話：(02) 2541-8756・2541-8750・2541-8580

傳　　真：886-2-2541-8608

E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

網　　址：http://taiwan-rotary.org

通　　訊：台北郵政信箱 67 ～ 556 號

承　　印：光隆印刷廠股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記證／局版台誌第 3745 號

中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙

內政部台內團字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌

2021 年 7 月現況

國際扶輪 3461、3462、3470、3481、3482、3490、3501、3502、3510、3521、3522、3523 地區各扶輪社分布圖

註：（青）扶青社
（少）少年服務團
（社）社區服務團
資料來源：各地區總監辦事處

3502 地區

桃園（青）	桃園中區	桃園百齡	桃園蘆竹（青）	桃園東方	桃園熱線網路	桃園山悅	桃園鳳麟
桃園西區	大園（青）	桃園武陵	桃園大同（青）	桃園朝陽	桃園東陽	桃園青埔（少）	八德耀德
桃園東區	龜山	桃園永晴	桃園國夢	桃園和平（少）	桃園龍山	桃園東信	
大溪（少）	大溪中央	桃園中山（少）	桃園東昇	桃園向陽	桃園桃花源	桃園春生	
桃園北區	桃園經國	桃園西北	桃園西門（青）(少)	八德美德（少）	桃園福泉	桃園福崧	
桃園南區（少）	桃園成功	桃園福爾摩莎	桃園福臻（少）	八德同德	桃園北辰	桃園自強（青）	
八德	桃園百合	八德陽德（青）(少)	桃園鳳凰	桃園福豐	桃園航空城	桃園陽明	
桃園景福	桃園福興	桃園福德	桃園大興	八德友德	桃園高爾夫	桃園智德	
桃園東南（青）	桃園協和	桃園東北	桃園福宏（青）	八德旭德	桃園創藝	桃園新橋	

註：桃園東南扶青社由桃園東南、朝陽、向陽共同輔導
桃園福宏扶青社由桃園福宏、景福、福崧共同輔導
桃園西門扶青社由桃園西門、西區、協和共同輔導
航空城扶青社由大園、桃園東區、桃園航空城共同輔導
八德陽德扶青社由八德陽德、同德、旭德共同輔導
桃園蘆竹扶青社由桃園蘆竹、北區、和平共同輔導
桃園自強扶青社由桃園自強、中區共同輔導
桃園 ROTEX 青少年交換歸國學生扶青社由大同、百齡、新橋共同輔導
陽明高中扶少團由八德陽德、八德友德共同輔導
八德美德扶少團由八德美德、桃園福德共同輔導
大溪高中扶少團由大溪、桃園東北共同輔導
新北美國學校 (AAIA) 扶少團由桃園南區、桃園中區共同輔導
桃園特殊學校青埔扶少團由桃園青埔、八德共同輔導

3501 地區

中壢（青）	平鎮中豐（少）(社)	新屋	新竹中區	新竹和平（少）	竹南	苗栗和平（少）
楊梅（青）	中壢中央	埔心	新竹西北（青）X3（少）	新竹朝陽	三義（少）	竹南網路
中壢東區	中壢東山	中壢陽光	新竹東南	新竹菁華	頭份	頭份中區
中壢南區（少）	平鎮聯新	中壢六和	新竹新湖（少）	新竹世博（少）	苗栗東南	苗栗福德（少）
中壢中區	中壢環南	新竹（少）	新竹新豐	新竹東門	竹南千禧（少）	苗栗南區
中壢北區（少）	楊梅永欣（社）	新竹北區（青）	新竹竹塹	新竹世界和平（少）	苗栗山城（少）	苗栗群星
龍潭	中壢和平	新竹東區	台灣網路	新竹竹芳	頭份創世紀	苗栗桐花
平鎮（少）	中壢鎮南網路	竹東	新竹中央（青）	新竹天翌（少）	竹南百齡	
中壢中興	中壢大同	新竹南區	新竹百合	新竹陽光	苗栗中央（少）	
中壢西區（少）	中壢群英	新竹西區	新竹竹夢（少）	竹北（少）	頭份夏威夷（少）	
中壢南星（青）	楊梅靜德	新竹東北區	新竹砂谷（少）	新竹鑾麗	頭份東方	
中壢東南（少）(社)	中壢明星（少）	新竹城中	新竹網路	新竹射箭	苗栗東北	
楊梅東區	中壢中原	新竹科園（少）	新竹西南	苗栗（青）	苗栗向陽	

註：中壢扶青社由中壢、中壢大同共同輔導
中壢南星扶青社由中壢南星、中壢環南共同輔導
平鎮高中平楊扶少團由平鎮中豐、楊梅東區共同輔導
壢中藍天壢儀扶少團由苗栗和平、桃園中山共同輔導
啟英高中扶少團由中壢南區、中壢和平共同輔導
觀音高中扶少團由中壢東南、鎮南網路共同輔導
新竹高商扶少團由新竹百合、新竹和平共同輔導
湖口高中扶少團由新竹新湖、新竹新豐共同輔導
道禾中學扶少團由新竹和平、新竹世界和平共同輔導
苑裡高中苑景扶少團由三義、苗栗南區共同輔導

3481 地區

台北（青）	台北福星	台北大世紀（社）	台北福盈
台北西區（青）	台北市吉林（少）	台北台風	台北台美
台北西門（青）X（少）(社)	台北永平	台北禧愛	台北卓越
台北中央	台北昇陽	台北大航海家	永和（青）
台北艋舺（青）X（少）	台北百福（社）	台北明志	中和（青）
台北信義（少）X（社）	台北慈恩	台北光點	新店（少）
台北文山	台北龍山（青）X（少）	台北英倫	中和東區
台北金龍	台北老松	台北牡丹	翡翠（青）X（少）
台北和平（少）	台北市承平	台北寶成	雙和
台北芙蓉（青）	台北晨新（青）X（少）	台北社企	中和福美
台北興	台北一甲	台北智群	台北永東（少）X（社）
台北永福（青）	台北福友（社）	台北金融	新店碧潭（少）
台北南陵（少）	台北新起	台北大時代	中和圓通
台北錫口（青）	台北西區網路（少）X（社）	台北金華	新北市大台北
台北長春	台北圓桌	台北天愛	台北創新網路（少）
台北城西	台北三平	台北大風堂	台北及美
台北雙園（少）	台北群星（青）	台北令和	中和及安
台北羅馬（社）	台北光耀	台北動力	耀東網路
台北群英（社）	台北福海網路	台北旭光	中和福益
台北明門	台北龍翔	台北雄鷹	臺北建宗
台北古亭	台北傳世（青）	台北公益路跑	新店萃英
台北市太平	台北幸福	台北大雙喜	
台北市千禧	台北樂陽	台北禧悅	

3482 地區

台北西北區（青）	台北大龍峒（青）	台北金馬	
台北延平（青）	台北木蘭	台北怡東（青）X（少）	
台北大安（青）X（少）	台北金鷹（少）	台北全心	
台北大同	台北客家	台北同心	
台北城北	台北玉泉	台北歐亞	
台北城中（2 青）X（少）	台北永安（少）	台北石橋	
台北北門	台北百合（青）	台北環河	
台北稻江（青）	台北百城（青）	台北福興摩沙	
台北朝陽	台北景福	台北無限大網路	
台北民權	台北快樂	台北聯合網路	
台北城東（青）X（少）	台北新城（少）	台北台韓	
台北東海（青）	台北真善美（少）	台北邑德（青）	
台北城南	台北保安（青）	台北旭東網路	
台北永樂	台北亞東（少）	台北宏德	
台北蓬萊	台北尚邑	台北華城（少）	
台北建成	台北傳齊	台北福氣	
台北雙園（少）	台北上城（青）	台北鳴鳳（少）	
台北遠東（少）	台北圓滿（青）	台北民樂	
台北大稻埕（青）	台北原民	台北籤捏	
台北日新	台北稻香	台北旭日	
台北北海（青）X（少）(社)	台北百華（少）	台北樂城（青）	
台北新世紀（青）	台北中城網路	台北西城	
台北大橋	台北寰宇	台北自由	
台北圓環（青）	台北菁華（少）	台北奇萊	
台北北薪	台北雙子星	台北天熙	

3521 地區

台北北區（青）	台北新生	台北市松江	台北天欣	台北砂谷
台北陽明（青）	台北市中正	台北市合江	台北北辰	台北長擎
台北市天母	台北市至善	台北市天和	台北中美	台北瑞昇
台北市圓山（青）	台北市福齡（少）	台北市華山（少）	台北市欣隆	台北市瑞科
台北百齡（青）	台北市清溪	台北市大直	台北市陽星	台北市瑞英
台北市中山（社）	台北市華友	台北市九合（社）	台北華齡	台北市華英（少）
台北市明德	台北北安（青）X（社）	台北瑞安（青）X（少）	台北沐新	台北市百川
台北市雙溪（青）	台北市仰德（青）	台北市芝山（青）	台北市基河網路	台北碧泉
台北市首都（青）X（少）X（社）	台北市中原（青）X（少）	台北市新都（2 少）	台北永都	台北市鐵人
台北市華岡（少）	台北市華朋（青）X（社）	台北關渡（青）X(2 少)	台北中安	台北市品酒美食
台北市陽光（青）X（少）	台北市明水	台北樂群	台北同星	台北市長跑
台北市劍潭（青）	台北長安（青）X（少）	台北洲美（少）	台北食仙	

3522 地區

台北東區（青）	台北市東華（青）	台北市同領（青）X（社）	台北市大湖	台北市環球（青）
台北士林（青）X（少）(社)	台北市同德	台北市東林	台北亞聯	台北達仁
台北東南	台北市東方	台北市華新（少）X（社）	台北大屯山	台北市東道
台北市東北（2 青）	台北市安東	台北市珍愛（青）X（少）	台北市白金	臺北市華仁
台北市敦化（少）	台北市忠誠（青）X（少）	台北市忠信	台北市東創	台北市金生麗水
台北市忠孝（青）	台北市大仁（青）X（少）X（社）	台北市松仁（青）	台北市海洋（青）	台北市東泰
台北仁愛（青）X(2 少)	台北市北投（青）X（少）X（社）	台北市東欣	台北市東美	淡水
台北市新東（青）X（社）	台北市龍江	台北市文湖（青）X（少）	台北天運	汐止（社）
台北市七星（青）	台北市東豐	台北市忠美（少）	台北市大金	淡海（青）X（社）
台北市安和	台北市同慶（青）	台北市東聖（青）	台北美仁（少）	秀峰（少）
台北市東門	新北市瀧尾（青）	台北市八芝蘭	台北市仙饌	新北市大左岸
台北博愛	台北市內湖（青）	台北雲端（少）	台北市東義	
台北市東昇（青）	台北市東誠	台北市東鴻	台北市松智	
台北市文林（青）X（社）	台北市草山（青）X（社）	台北市新中區	台北市若熙	
台北市東和（青）	台北市 101（青）	台北 e 東網路	台北市東仁	

註：秀峰扶少團由秀峰、汐止、台北市大湖共同輔導

3461 地區

苑裡	台中港中區（少）	台中港中央	台中中興（青）X（少）	台中南光
豐原	后里（社）	台中港西濱（少）	台中西區	台中台興
東勢	台中港亞太	大肚（少）X（社）	台中中央（少）X（社）	台中大光（少）
台中港區	豐原中央	台中港都（社）	台中南門（少）X（社）	台中馬拉松（社）
大甲（青）	潭子（少）	台中山海屯	台中省都（青）	台中向上（社）
台中港東南	大雅（社）	台中潭雅神（少）	台中東北（社）	台中惠中
豐原西南（少）	豐原富春	台中（青 X（少）X（社）	台中東友（社）	台中文教
大甲北區（少 X（社）	豐原東區	台中東南（青 X（少）	台中中州	台中東昇(少)X(社)
豐原北區	台中港東區	台中中區（青）	台中東興（青）X（社）	台中柳川
台中港北區（青）	神岡	台中東區（青）	台中台美（青）X（少）	台中大新
台中港西南	大甲南區（社）	台中大屯(青)X(2 少)	台中文心（少）	台中天元
大甲中央（少）X（社）	石岡	台中南區（青）X（社）	台中惠來（青）X（少）X（社）	台中玉山
豐原西北（青）	大甲百齡	台中大同（少）	台中市政（青）X（少）	

註：大甲扶青社由大甲、大甲北區、大甲百齡共同輔導
台中港扶青社由台中港區、台中港北區、台中港亞太、台中港東南、台中港西南、台中港中區、台中港東區、台中港中央共同輔導
中山扶青社由豐原、東勢、后里、神岡、石岡、豐原西南、豐原北區、潭子、豐原中央、豐原西北、大雅、豐原東區、豐原富春共同輔導
台美扶青社由台中台美、台中台興共同輔導
新民高中扶少團由台中、台中中央共同輔導
沙鹿高工（台中港）扶少團由台中港東南、台中港西南、台中港中區共同輔導
大肚扶少團由台中港東區社、台中港中央社、大肚社共同輔導
台中港西濱扶少團由台中港區社、台中港亞太社、台中港西濱社共同輔導

3462 地區

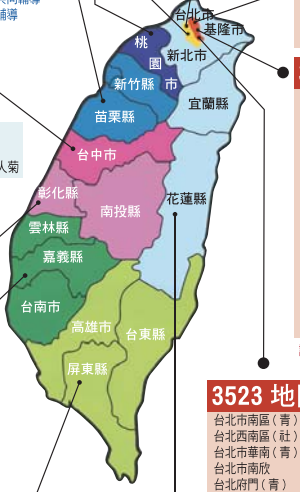
霧峰	台中北區	台中黎明（少）	水里	鹿港	溪湖中區（少）
大里（少）	台中北屯	台中菁英	草屯中央	田中（少）	鹿港東區（少）
太平（少）	台中西屯（青）	台中國美（青）	南投南崗	彰化南區（少）	員林東北
烏日	台中南屯（少）	台中中一	日月潭	二林	員林南區
大里國光（青）X（少）X（社）	台中松竹（少）	台中永春	草屯新世代	溪湖（少）	八卦山（青）
大里中興	台中東海（青）X（少）	台中東英	彰化（青）	員林中區（少）	彰化春風
太平洋	台中中科（青）X（少）	台中知識創新	員林（青）X（少）	彰化東南	彰化東北
台中草悟道（青）X（少）	台中環中	南投（青）	北斗（青）	員林誼真	員林創世紀
烏日心動	台中惠民（青）X（少）	埔里	彰化西北	彰化皇家	花蓮（少）
台中西北（青）	台中網路	草屯	員林西南	彰化松柏（青）	彰化福興東區
台中西南	台中惠文（青）	竹山	彰化中區	彰化東區（青）X	和美（2 少）

註：彰化松柏扶青社由彰化中區、彰化松柏共同輔導
彰化半線扶青社由八卦山、彰化西北、彰化東南共同輔導
員林扶青社由員林、員林南區共同輔導
彰化磺溪扶青社由彰化東區、彰化東北共同輔導
大南扶扶青社由南投、草屯、草屯中央共同輔導
大明高中台中中科扶少團由台中中科、台中網路共同輔導
鹿港高中鹿港東區扶少團由鹿港東區、彰化福興東區共同輔導
田中高中田中扶少團由田中、北斗共同輔導
花壇國中扶少團由花壇、竹山共同輔導

3470 地區

虎尾	斗六北區（少）	嘉義東區	嘉義玉山	永康	台南北區	台南億載
斗六（少）	虎尾中央	嘉義西區	嘉義北回（少）	麻豆（2 少）	台南中區	台南夢時代（少）
斗南	斗六科技	嘉義百合	嘉義東南	善化蘭心（青）	台南鳳凰（少）	台南菁英
北港（少）	斗六東南	民雄（少）	嘉義彩虹	學甲	台南安南（少）	台南網路
土庫	麥寮	嘉義中區	嘉義皇家	南科（少）	台南東北	台南新世代
西螺	嘉義	嘉義西北	新營（少）	台南（青）X（少）	台南府城	台南夢傳城
斗六東區	嘉義南區（少）	嘉義阿里山（少）	佳里（青）X(2 少)	台南東區	台南成大（青）	台南幸福
虎尾東區（少）	嘉義北區（青）	嘉義東北（少）	善化（少）	台南南區	台南東南（青）	台南樂活
北港宗聖（少）	朴子（少）	嘉義大林（少）	新營東區（少）	台南西區（青）	赤崁（青）	鑾南鑽石

3461 地區	共 64 社	（青） 15 社	（少） 22 團	（社） 18 團
3462 地區	共 66 社	（青） 16 社	（少） 20 團	（社） 1 團
3470 地區	共 66 社	（青） 8 社	（少） 24 團	（社） 0 團
3481 地區	共 91 社	（青） 14 社	（少） 16 團	（社） 9 團
3482 地區	共 75 社	（青） 21 社	（少） 16 團	（社） 1 團
3490 地區	共 101 社	（青） 15 社	（少） 39 團	（社） 7 團
3501 地區	共 85 社	（青） 7 社	（少） 27 團	（社） 3 團
3502 地區	共 65 社	（青） 9 社	（少） 9 團	（社） 0 團
3510 地區	共 97 社	（青） 20 社	（少） 10 團	（社） 12 團
3521 地區	共 59 社	（青） 16 社	（少） 14 團	（社） 5 團
3522 地區	共 71 社	（青） 28 社	（少） 14 團	（社） 10 團
3523 地區	共 76 社	（青） 21 社	（少） 15 團	（社） 9 團
總計	**共 916 社**	**（青）190 社**	**（少）226 團**	**（社）75 團**



3523 地區

台北市南區（青）	台北市陽	台北市益成	台北市瑞光	台北市南揚（少）	台北龍來
台北西南區（社）	台北市華中（青）	台北市高峰	台北市文華（少）	台北市鷹	台北市華真（社）
台北市華南（青）	台北市華樂（社）	台北市大都會（少）	台北市南北	台北市好望角（青）	台北市三友
台北市南欣	台北市中區	台北市永康（青）	台北龍欣	台北市南西（少）	台北市南東
台北府門（青）	台北市南華（青）X（社）	台北市南德（青）	台北雙贏	台北風雲（少）	台北大加納
台北松山	台北市華陽（青）	台北市龍鳳	台北市南方	台北政愛（少）	台北市南波
台北南門（青）	台北市龍門（青）X（少）(社)	台北市天一	台北市南光	台北市西華	臺北市黃埔
台北市南海（青）X（少）X（社）	台北逸仙（青）X（社）	台北市新世代（青）	台北衡陽（青）X（社）	台北南茂	臺北市南星（少）
台北民生（少）	台北市南天（少）	台北市龍族	台北逸天	台北瀚品	台北獻鷹
台北市華麗	台北市龍華（少）	台北市網路（青）X（少）	台北市華茂（青）	台北新北投	台北逸新
台北市華安	台北明星	台北市南山	台北南英	台北鎮華	台北市富華（青）
台北市華欣	台北市健康	台北樂雅（青）X（少）	台北永華	台北風澤（青）	
台北市南港（青）X（社）	台北市南雅	台北松青	台北市雲聯網（少）		

3490 地區

宜蘭（青）	基隆南區（少）	土城（青）	新莊東區（少）X（社）	大溪（青）	新北卓越（青）X（少）	新北市豐彩	玉里（少）
羅東（少）	基隆東區	板橋北區	板橋中區	土城山櫻	林口幸福（少）	八里	花蓮港區（少）
蘇澳	基隆東南（青）	蘆洲（青）	鶯歌	五股金鐘	三峽北大菁英（少）	新北市陽光	吉安（少）
礁溪	基隆西北	板橋東區（青）	土城中央（少）	新北市百合（少）	新北市光耀	新北城星	花蓮中區（社）
頭城	基隆中區（少）	林口	三重三陽	蘆洲湧蓮	新北市北大光榮	新北市荒野	花蓮東南
宜蘭西區（少）	新北北海岸	新泰（少）	新莊中央（青 X（少）	台北集賢	新北光輝	新北市金荷	花蓮美侖山（少）
羅東東區	基隆水昌	板橋南區	五工（青）	頭前	新北圓桌（2 少）	新北綠家	花蓮華東（少）
羅東西區（少）	新北瑞芳（少）	三重中央（少）	三重南欣（少）	新北市日盛（少）X（社）	新北國際網路	冬瓜山	新荷（少）
宜蘭東區（少）X（社）	三重（青）	三重南區	樹林芳園（少）	3490 地區網路	新北世界	永大	花蓮菁英
宜蘭南區（少）	板橋（青）X（少）	三重北區	三峽（青）X(2 少)	板橋群英	新莊菁美（少）	福營	花蓮東海岸
羅東中區（少）	新莊（少）	蘆洲重陽（少）	新莊南區（少）X（社）	新北百富	新北華東網路	百越	
宜蘭北區	三重東區（青）	板橋西區	泰山	新北市新世代	新北市產經網路	大坪頂	
基隆（青）	樹林（少）	五股（少）	三重千禧（少）X（社）	新北市和平	土城東區	花蓮（青）X（社）	

註：福爾摩沙扶青社由蘆洲社、三重北社區、三重南欣社、三重千禧社共同輔導
漢林扶青社由樹林社、鶯歌社、樹林芳園社、大漢溪社共同輔導
三東湧蓮扶青社由三重東區社、蘆洲湧蓮社共同輔導
三角湧扶青社由三峽社、新北市和平社、土城東區社共同輔導
新北阿羅哈扶青社由新北卓越社、新莊菁社美、永大社共同輔導
土城國中扶少團由土城社、土城中央社、土城山櫻社共同輔導
光榮國中扶少團由三重南區社、三重三陽社、三重千禧社共同輔導
明德高中扶少團由三峽社、三峽北大菁英社、新北市和平社共同輔導
五股國中扶少團由五股社、五股金鐘社共同輔導
鷺江國中扶少團由蘆洲重陽社、3490 地區網路社共同輔導
玉里扶少團由玉里社、三峽社、三峽北大菁英社共同輔導
宜蘭國中扶少團由宜蘭西區社、宜蘭北區社共同輔導
福安國中童軍扶少團由三重南欣社、新北市光耀社共同輔導
芳榮世界扶少團由樹林芳園社、北大光榮社、新北世界社共同輔導

3510 地區

鳳山（青）X（社）	高雄大發	高雄東區	高雄港都（青）	高雄圓山（青）	高雄晨光	高雄樂心（青）	恆春（少）	屏東和平
岡山	高雄濱海（社）	高雄南區（青）	高雄欣欣	高雄仁愛	高雄菁英	高雄亞灣（少）	萬丹	屏東中正
林園	鳳山中山	高雄北區（青）	高雄煙塔	高雄愛河	高雄繁星	高雄大心	屏東南區（少）X（社）	屏東青英
路竹	高雄燕之巢（青）X（社）	高雄西區	高雄拾穗（青）	高雄巨港	高雄大都會	高雄博愛	屏東溫馨（少）	台東
鳳山東區	高雄新市鎮	高雄東南	高雄壽山	高雄啟禾（少）	高雄首都（青）	鳳馨	內埔	台東西區
旗山	大樹（青）	高雄西北	高雄南星（社）	高雄朝陽	高雄海洋	高雄鉅星	里港	台東東區
鳳山西區（社）	澄清湖（少）	高雄東北（青）X（少）	高雄中興（青）	高雄早安	高雄大愛	高雄莘承	阿猴城	台東東海岸
阿公店（少）X（社）	高雄卓越	高雄西南	高雄木棉（青）	高雄南一	高雄晨新	屏東（社）	屏東西區	台東東北
美濃	高雄文山（青）	高雄中區	高雄中北（社）	高雄拱心	高雄富立	潮州（少）	屏東鳳凰（青）	台東普悠瑪
鳳山南區（青）	高科大（青）	高雄中山（青）	高雄西子灣	高雄港灣	高雄興達港（社）	東港	屏東百合	
旗山東區（社）	高雄（青）X（少）	高雄中正	高雄五福	高雄同心	北高雄（青）	屏東東區（社）	恆春恆馨	

註：高雄文山扶青社由鳳山中山、鳳山東區、高雄文山共同輔導
高雄首都扶青社由高雄首都、高雄大都會、高雄海洋共同輔導
高雄木棉南一扶青社由高雄木棉、高雄南一共同輔導
高雄樂心扶青社由高雄樂心、高雄西區共同輔導
屏東愛心扶少團由屏東和平、屏東南區共同輔導
高雄啟禾扶少團由高雄啟禾、高雄大都會共同輔導

Stairlift
LOBSANG
羅布森樓梯升降椅

到府服務
安心防疫措施

為配合政府防疫措施，本公司員工到府服務事項，包括業務洽談/檢修服務/安裝工程，會以更嚴謹的安心措施，讓您我都安心。

羅布森同仁進入客戶住所，會採取以下安心措施：

(1)羅布森同仁須全程配戴口罩。
(2)羅布森同仁須測量體溫。
(3)羅布森同仁手部噴灑酒精清潔消毒。
(4)羅布森同仁須婉拒客戶招待之各項飲食。
(5)進入客戶住所，除服務範圍外不碰觸其他物品。

以家為本 代代相傳

如果成長是獨立飛翔 能夠為親愛家人做的 是什麼

一代顧一代
一代護一代
讓親情綿長如河流
盡在羅布森
滿足與安全
用愛滋養彼此生命
在行動中
匯聚在笑眼裡
一代傳一代 愛的交流與傳承

愛 是永不止息
是靈魂之依歸 是愛之傳遞

家 是生命之根本

LINE線上諮詢　FB粉絲團

羅布森董事長 汪世旭
台中馬拉松扶輪社 CP Lobsang

羅布森安心防疫
關心你我的健康

羅布森樓梯升降椅 | 04-2372-6611
台中市西區五權西路一段257號13樓之2

羅布森客服專線：
0800-331188